

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG

für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg

Jahrgang 37

www.echinger-forum.de

Heft 06/2009

25 Jahre Katholischer Frauenbund Sankt Andreas: „Kompetent, solidarisch und engagiert“

Ulrike Wilms / „Kompetent, solidarisch und engagiert“ heißt das Motto des mittlerweile über 100 Jahre alten deutschen Katholischen Frauenbundes, dessen Ortsverein Sankt Andreas am 24. Mai 2009 sein 25jähriges Bestehen gefeiert hat. Und als kompetent, solidarisch und engagiert erwies sich einmal mehr auch das Team von Vorsitzender Helga Ebenhöf bei der aufwändigen Ausrichtung des schönen Jubiläums.



Tolle Stimmung herrschte im vollen Saal

Wenn Frauen Feste („feste...“) feiern...

Nach dem Gottesdienst versammelten sich über 120 Frauen und einer Handvoll Männer im stilvoll dekorierten Pfarrsaal. Auf jedem der festlich eingedeckten Plätze für die Mittags- und Kaffeetafel fand sich ein kleines, aber feines Zitat zum Anstecken: „Wer nicht die Frauen hinter sich hat, bringt es in der Welt zu keinem Erfolg“ konnten „Mann und Frau“ mit einem Schmunzeln lesen. In diesen Zusammenhang passte auch das Grußwort der evangelischen Pfarrerin Katrin Weidemann, die die Arbeit der Frauen in den Kirchengemeinden als Standbein, nicht als Spielbein derselben bezeichnete. Männliches Lob, ehrlicher Dank, Anerkennung und natürlich auch Geburtstagspräsentate für 25 Jahre „Frauenpower“ gab es von Pfarrherrn Stefan Buchmüller, Diakon und geistlichem Beirat Klaus Klonowski, Pfarrgemeinderatsvorsitzendem Sigi Burglechner und Bürgermeister Josef Rie-



Festrednerin Monika Arzberger

mensberger. Neben einem maßgeschneiderten Frauenbund-Sketch von Irmi Ponath und Charlotte Nachtmann, flotter Stubnmusi von Leonhard und Johannes Servi, humorigen Mundart-Gedichtern und einem Dia-Rückblick von Elfriede Liebl und Helga Ebenhöfs eindrucksvollem Rückblick und Vereinsportrait standen sage und schreibe 107 Ehrungen und Auszeichnungen mit bunten, silbernen und goldenen Nadeln sowie Urkunden für Vereinstreue und Engagement im offiziellen Festprogramm. Eine besondere Überraschung wurde Gründungsmitglied und langjährigem Frauenbund-Vorstand Elfriede Liebl zuteil: die Ernennung zum Ehrenmitglied.

Zum anschaulichen Rahmenprogramm zählten zahlreiche Foto-Schautafeln zur Vereinshistorie, und als eine bildhafte Demonstration des geistlichen Lebens, die Ausstellung von über 20 wunderschönen Fronleichnamssäuren.



Sketch mit Charlotte Nachtmann und Irmi Ponath

„Aller Anfang ist eine Herausforderung“ erinnerte Diözesanvorsitzende Monika Arzberger in ihrer Festrede an die mutigen Frauenrechtlerinnen und Gründerinnen des Frauenbundes im Jahre 1903, die, aus heutiger Sicht unvorstellbar, kein öffentliches Rederecht besaßen...



Seit 25 Jahren im Frauenbund aktiv: Vorsitzende Helga Ebenhöf und das neu gekürte Ehrenmitglied Elfriede Liebl





Seit diesem Jahr verfügt der Ortsverein auch über einen gelungenen Internet-Auftritt unter www.frauenbund-eching.de

Chronik , Ziele und Programm

Aus der Taufe gehoben wurde der Zusammenschluss aktiver katholischer Frauen in Eching mit 30 Gründungsmitgliedern am 11. Dezember 1984, nachdem bereits zwei „Sondierungstreffen“ vorausgegangen waren. Zum ersten Vorstand gehörten: Vorsitzende: Hedwig Schaßberger, 2. Vorsitzende: Helga Ebenhöh, Schriftführerin: Johanna Vogtleitner, 2. Schriftführerin: Elfriede Liebl, Schatzmeisterin: Emma Fuchs, Hausfrauenbeauftragte: Kreszenz Rieger, Landfrauenbeauftragte: Heide Hanrieder, Beisitzerinnen: Elsa Kurz, Berta Kaiser, Elisabeth Martin. Den Gründungsmitgliedern wurde es in den 70er Jahren zunehmend ein Bedürfnis, die Aufgaben und vorhandenen Kräfte der Frauen in der Gemeinde zu organisieren und zu „bündeln“. Zu den übergeordneten Zielen zählen seitdem vor allem die Mitwirkung am kirchlichen und weltlichen Gemeindeleben und Festen, die Pflege der christlichen Gemeinschaft, Informations-, Bildungs- und Wohltätigkeitsarbeit. Dies schlägt sich deutlich im Jahresprogramm der Ortsgruppe nieder, zu dem unter vielem anderen die tatkräftige Unterstützung bei Pfarrfest und Christkindlmarkt und regelmäßige Gottesdienste zählen. Ab 1988 werden jährlich wunderschöne Fronleichnam-Altäre unter freiem Himmel gestaltet. Ausflüge, Wallfahrten, Bastelstunden im Büchereikeller (ab 1986) wöchentliche Gymnastikstunde (ab 1987), zwei Bauchtanzgruppen (ab 2006), eine Nordic-Walking Gruppe (ab 2007), Referate und Fortbildungen runden die vielseitigen internen und öffentlichen Angebote und (Eigen)leistungen ab. Dabei zeigt sich die Gruppierung stets offen für neue Impulse und neue Mitglieder (aktueller Stand: 140 Frauen) .

Kürzlich beteiligte sich der Verein auch an der Infoveranstaltung des Bundesfamilienministeriums zum Thema beruflicher Wiedereinstieg für Frauen im ASZ-Mehrgenerationenhaus.

Es gibt nichts Gutes – außer man tut es

Eine wichtige Rolle spielt im Frauenbund Sankt Andreas der caritative und soziale Einsatz, der nicht auf die katholische Kirchengemeinde beschränkt bleibt. Dies belegen unter anderem die Teilnahme am Weihnachtsmarkt und Weltkindertag der Gemeinde, der traditionelle Weiberfasching (ab 1988 im Bürgerhaus), eine immer wieder gelungene und beliebte Benefizveranstaltung der vergnüglichen Art, ab 2004 eine Kinderfaschingsveranstaltung im Bürgerhaus und das österliche Basteln. Mit wohlüberlegten Spenden, die schwerpunktmäßig Kindern zugute kommen, werden regelmäßig Bedürftige und Einrichtungen in Gemeinde, Landkreis und der dritten Welt bedacht. Auch heuer wurde eine stolze Spendensumme von insgesamt 3800 Euro wohltätigen Zwecken zugeführt. Mit viel

Bedacht hatte die Vereinsführung insgesamt elf verschiedenen Empfänger ausgesucht. Es erhielten Pfarrer Eder für sein Entwicklungshilfeprojekt, ebenso wie die Klinikclowns je 300 €, eine Fastenaktion zugunsten bedürftiger Kinder in Indien 200 €. Die restlichen Spenden wurden kürzlich beim Monatstreffen im Pfarrheim gemeinsam ihrer Bestimmung übergeben. 500 Euro gingen an das Familienpflegewerk des katholischen Frauenbundes, die





Feinkost Kurz und gut...

Zumtobel Gourmet- Kaffee aus Österreich

**Danziger Str. 2 Eching
Tel. 089/319 11 88**

**Öffnungszeiten:
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 u. 15.00 - 18.00
Mi. nachmittag geschlossen
Fr. 7.00 - 18.00, Sa. 7.00 - 12.00**



Kollektive Freude über die Finanzspritze des katholischen Frauenbundes herrschte bei den Empfängern, auf dem Foto von links: Vorsitzende Helga Ebenhöh, Marianne Wibberenz (Frauenhaus Freising), Ehrenmitglied Elfriede Liebl, Kirchenmusiker Robert Glotz, 2. Vorsitzende Irmgard Müller, Daniela Gonschorek (Kindertagesstätte und Hort Sankt Andreas), Schatzmeisterin Grete Werner, Angela Huber (Haus des Kindes Sonnenschein) Verena Burger (Familienpflegewerk) und Maria Dehner (Gemeindehort Untere Hauptstraße

Lebenshilfe Freising und das Freisinger Frauenhaus. Mit je 300 Euro gleichmäßig bedacht wurden die Kinderchorgruppen der Pfarrei unter Leitung von Robert Glotz und alle vier Echinger Horteinrichtungen.



Fotos-Fotomontage: Ulrike Wilms
Mehr Fotos ab Juli auf unserer Homepage unter www.echinger-forum.de
Fotobestellungen bei Informations- und Schreibbüro Wilms (Tel. 089/3192889,
E-Mail: ulwi@freenet.de)



Bürgersprechstunden im Juli

Dienstag, 07.07., 14.07. und 28.07. jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.

Aufstellung der Rest- und Biomülltonnen

Aufgrund häufig auftretender Probleme möchten wir nochmals daran erinnern, dass die Rest- und Biomülltonnen am Abholtag um 6.00 Uhr morgens zur Abholung bereit stehen müssen. Eine nachträgliche Abholung kann nicht durchgeführt werden.

Abholtermin für Problemmüll

Am Samstag, den 25.07.2009 findet auf dem Wertstoffhof der Gemeinde Eching von 11.30 bis 13.00 Uhr wieder eine Problemmüllsammmlung statt. Abgegeben werden kann Problemmüll wie z. B. Beizen, Säuren, Laugen ölhaltige Produkte, Düngemittel, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Medikamente, Gifte, Klebstoffe und Chemikalien. Nicht zum Problemmüll gehören Feuerlöscher, die über den Fachhandel entsorgt werden müssen. Altöl in größeren Mengen kann man an der Verkaufsstelle zurückgeben, kleine Mengen bis max. 5 Liter können aber bei der Problemmüllsammelaktion abgegeben werden. Lösungsmittelfreie Dispersions- und Wandfarben bitte eintrocknen lassen und über den Restmüll entsorgen. Lösungsmittelhaltige, flüssige Farb- und Lackreste gehören weiterhin zum Problemmüll.

Kartonagen

Die Gemeindeverwaltung Eching bittet die Bürger, die Kartonagen, die im Wertstoffhof entsorgt werden, vorher zu zerkleinern.

Zahlungstermine 2009

- Grundsteuer A** 2009 (jährliche Zahlung)
fällig: 01.07.2009
- Grundsteuer B** 2009 (jährliche Zahlung)
fällig: 01.07.2009
- Müllabfuhr** 2009
fällig: 01.07.2009

Bekanntmachung

Die Gemeinde Eching hat folgende Satzungen neu erlassen:

- Satzung für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Eching
- Satzung über die Erhebung von Benutzunggebühren für die Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Eching

Beide Satzungen treten zum 01.08.2009 in Kraft.

Noch freie Bauparzellen in Dietersheim Nord-West

Derzeit stehen der Gemeinde Eching noch einzelne Bauparzellen für Doppelhaushälften und Reihenhäuser zur Verfügung. Für das Baugebiet gelten die Bestimmungen des Bebauungsplanes Nr. 63 Dietersheim Nord-West, welcher bei der Gemeinde Eching, Bauverwaltung, aufliegt.

Bei Interesse am Erwerb einer solchen Bauparzelle setzen Sie sich bitte mit der gemeindlichen Grundstücksabteilung, Herrn Wittmann oder Frau Müller (Tel. 089/319000-52) oder per E-Mail liegenschaften@eching.de in Verbindung.



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
das Sonnenrot Festival wird in diesem Jahr erstmals nach Eching kommen. Informationen über den Veranstalter und das Fest erhalten Sie auch im Internet unter www.sonnenrot.com.

Im letzten Jahr besuchte eine Delegation aus dem Gemeinderat und der Gemeindeverwaltung das letzte Sonnenrot-Festival in Geretsried. Dabei konnten wir uns von der professionellen Durchführung einer solchen Veranstaltung überzeugen und waren beeindruckt von der guten Organisation.

Im Januar 2009 wurde von den Mitgliedern des Haupt- und Finanzausschusses die Genehmigung zur Durchführung des Sonnenrot-Festivals 2009 beschlossen. Das Festivalgelände in Geretsried steht wegen einer geplanten Nutzungsänderung nicht mehr zur Verfügung. Viele Besucher können sich auf ein großes Open Air Musikereignis in Eching freuen. Das Festival findet im Freizeitgelände in der Nähe des Erholungsgeländes Echinger See statt. Dazu wird es notwendig, auf einem erheblichen Teil des Freizeitgeländes einen Zaun zu errichten, um die Besucher zu lenken und die Einwirkungen so gering wie möglich zu halten.

Ein Gremium bestehend aus Veranstalter, Sicherheitsdienst, Polizei, Rotes Kreuz, Feuerwehr und Gemeindeverwaltung bereiten seit Monaten dieses Großereignis vor. Umfangreiche verkehrliche Maßnahmen sind zu treffen, wie zum Beispiel die Organisation von Parkmöglichkeiten, Shuttleservice, Verkehrslenkung, Aufstellung von Hinweisschildern und vieles mehr. Auch wurde ein Sicherheitskonzept erarbeitet und bezüglich des Lärmschutzes werden Messungen durchgeführt. Damit dieses Fest gelingt, bedarf es einer straffen Organisation durch den Veranstalter in enger Abstimmung mit allen beteiligten Institutionen.

Das Sonnenrot Festival wird u.a. vom Bayerischen Rundfunk begleitet. Dabei ist ein Woche lang eine tägliche Livesendung vom Echinger See geplant. Mit der Eintrittskarte ist eine kostenlose Nutzung des öffentlichen Personennahverkehrs möglich.

Es können sich viele Leute aus nah und fern auf ein kulturelles Großereignis freuen. Wir begrüßen die Besucher des Sonnenrot Festivals sehr herzlich und wünschen dem Festival ein gutes Gelingen.

Ihr

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

Meldungen aus dem Standesamt (Mai 2009)

Eheschließung

- 14.05. Martina Kary und Tino Hilbert, Günzenhausen, Massenhausener Str. 4
- 29.05. Anke Erna Albers und Andreas Handschuh; Eching, Frühlingstr. 49

Sterbefall

- 12.5. Rosina Katharina Nachtmann, Eching, Ostpreußenstr. 3 A

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 31,29 € inkl. MwSt. an.

Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten. Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkarteninhaber keinen Anspruch auf einen Stellplatz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzpreises.

Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung
Tel.: 089/31900050.

AUS DEM FUNDBÜRO

Fundsachen bis einschließlich 08. 06. 2009

- Verschiedene Schmuckgegenstände
- Verschiedene Uhren
- Herrenrad: silber, grün, silber-schwarz, blau
- Damenräder: lila, silber, blau, schwarz, türkis, rot
- Mountainbikes: schwarz, blau, rot-weiß, grau, rot-schwarz
- Jugendrad: rot, lila, rot-blau, blau-gelb
- Kindermountainbike: blau, schwarz, grün
- Diverse Brillen, Handys, Schlüssel, Uhren
- Diverse Kleidungsstücke, Jacken
- Lederbörse
- Schwarzes „Hello Kitty“-Täschchen
- Schwarze Tasche
- USB-Stick

DIESMAL LESEN SIE

Amtliche Mitteilungen	Seite
ASZ / Gemeinderat	3
Schule / Jugendzentrum / Kindergarten	4 - 7
Kultur / Kirche	7 - 11
VHS / Vereine	11 - 15
Ortsteile / Eching aktuell	15 - 19
Wirtschaftsleben / Umwelt	19 - 24
Ärztelkalender / Parteien	24 - 25
Xare / Termine	26 - 27
Impressum	29 - 32
	26

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

- ❑ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ❑ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ❑ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ❑ **Essen auf Rädern und Fahrdienste**
- ❑ qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ❑ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere

Ergebnis der Europawahl in Eching

(Stand vom 10.06.2009)

Wahlbeteiligung:	45,80%
Stimmberechtigte:	9.138
Wähler:	4.185
Gültige Stimmen:	4.170
Ungültige Stimmen:	15

Auf die einzelnen Listen (insgesamt 31) entfielen (erfasst sind alle Gruppierungen entsprechend ihrem Stimmanteil mit mehr als 1 Prozent):

Liste 01:	CSU 1879 Stimmen	45,06%
Liste 03:	Grüne 601 Stimmen	14,41%
Liste 02:	SPD 504 Stimmen	12,09%
Liste 04:	FDP 472 Stimmen	11,32%
Liste 27:	FW 219 Stimmen	5,25%
Liste 05:	ödp 103 Stimmen	2,47%
Liste 09:	Die Linke 65 Stimmen	1,56%
Liste 07:	BP 46 Stimmen	1,10%

Die vollständigen Ergebnisse sind online eingestellt unter www.kreis-fs.de/Europa2009



Zu vermieten

Zur Zeit ist eine **betreute behindertengerechte Seniorenwohnung** im ASZ Eching, Bahnhofstraße 4, zu vermieten: Ostseite, 54,9 qm, 2 Zimmer, Bad, Einbauküche. Nähere Auskünfte im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstraße 4, Eching. Tel

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im JUNI 2009

(Anmeldungen und Informationen im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420)

Das Kursangebot (wie zum Beispiel Englisch conversation, Töpfern, Malen, Gymnastikangebote etc.) finden Sie im Programmblatt des ASZ. Bei Interesse senden wir Ihnen dies gern zu.

Einzelveranstaltungen:

Mittwoch, 1.7., 19 Uhr: Treffen der Briefmarkenfreunde. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Herr Hübner. Ohne Anmeldung.

Mittwoch, 8.7., 13 Uhr: Spaziergänge in Münchner Museen: Bayr. Nationalmuseum „Die Wittelsbacher und das Reich der Mitte – 400 Jahre China und Bayern. Führung: Dr. Bettina Best, Kunsthistorikerin. Mit Anmeldung.

Donnerstag, 9.7., 9.30 Uhr: Radltour: Über Luthheim und Milbertshofen zum Olympiaturm, Strecke ca. 45 km. Begleitung: Harald Heitmann. Mit Anmeldung.

Montag, 13.7., 9 Uhr: S-Bahn-Rundwanderung: Geltendorf – Eresing – St. Ottilien. Begleitung: Werner Kießling. Mit Anmeldung.

Montag, 13.7., 10 Uhr: Offenes Singen Jeder kann mitmachen, der gern singt oder zuhört. Leitung: Kayao Katsuta - Grandy. Ohne Anmeldung.

Mittwoch, 15.7., 8.15 Uhr: Der bequeme Ausflug: Schifffahrt auf dem Staffelsee und Murnau. Mit Anmeldung.

Montag, 20.7., 9.30 Uhr: ASZ – Badebus zur Therme Erding. 2 Stunden Aufenthalt im Bad. Mit Anmeldung.

Dienstag, 21.7., 11 Uhr: Gemütliche Radl- und Rollitour zum Mühlenpark Garching. Mit Anmeldung.

Mittwoch, 22.7., 15 – 18 Uhr: Sommerfest im ASZ – für Jung und Alt. Zu schwungvoller Musik vom „Lost hair duo“, selbstgebackenem Kuchen und guter Unterhaltung laden wir alle Echinger Bürgerinnen und Bürger herzlich ein. Ohne Anmeldung.

Mittwoch, 29.7., 12 Uhr: Echinger kochen für Echinger. Schweinefilet mit Petersilienkartoffeln und Speckbohnen. Mit Anmeldung.

Donnerstag, 30.7., 14.30 Uhr: Treffpunkt Heidestraße 8. Die Bewohner des Betreuten Wohnens in der Heidestraße und ihre Angehörigen sind herzlich eingeladen. Ohne Anmeldung.

Freitag, 31.7., 9.30 – 11.30 Uhr: Treffpunkt Digitalfotografie. Ohne Anmeldung

„Älter werden in Eching“ mit Schließung und Neubeginn

U. Wilms / Bei den Neuwahlen des ASZ-Trägervereins „Älter werden in Eching“ sprachen die 60 anwesenden Mitglieder 1. Vorsitzendem Dr. Rolf Lösch und seinen Stellvertretern Barbara Schefold, Marta Otto und Dieter Wagner ihr Vertrauen aus. Schefold übt dieses Ehrenamt bereits seit der Vereinsgründung aus. Als neue Beisitzer im erweiterten Vorstand wirken Kerstin Rehm, Werner Schefold, Josef Schwentner, Gertraud Servi und Dagmar Zillgitt mit. Im Ehrenamt verblieben sind Erich Borowski, Lothar-Ludwig Brunner, Marianne Graetz, Erhard Heinel, Harald Heitmann, Elfriede Liebl, Henriette Mayer, Anni Neumann und Franz Wittmann. Daneben gehören dem Gremium neun gesetzte Vertreter von Vereinen, sozialen Einrichtungen, beider Kirchen und der Gemeinde an. Das Jahr 2008, so bilanzierten Lösch und Siglinde Lebach, Leiterin des Alten- und Servicezentrums, übereinstimmend, habe die Verantwortlichen vor einschneidende Entscheidungen gestellt. So erfolgten fast zeitgleich das „Aus“ für die stationäre Pfl-

Gesundheitsamt Freising

Das Gesundheitsamt Freising informiert:

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen am Gesundheitsamt Freising, Johannisstr. 8: Allgemeine Schwangerschaftsberatung, Vergabe der Landesstiftung „Hilfe für Mutter und Kind“, Schwangerschaftskonfliktberatung nach §219StGB; Sprechzeiten: Mo.-Mi. 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Do. 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Fr. 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Anmeldung
Tel.: 08161/5374300.

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:– Baumpflege und Gehölzschnitt

- Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken
- Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 0 89/3 19 31 73, Fax 0 89/3 19 55 31

Café unter Palmen...
CAFE • BISTRO
RESTAURANT
CENTRAL

Frühstück
Mittagstisch
Kaffee & Kuchen
Eiscreme

Partyservice
durchgehend warme Küche
hausgemachte Kuchen und Torten
außer-Haus-Verkauf
alles auch zum Mitnehmen

CAFE CENTRAL
Fam. Kramer, Bahnhofstr. 4
Tel. 089/319 714 62

Öffnungszeiten: Täglich von 9 - 18 Uhr, Mo. Ruhetag



EHO APOTHEKE

Inh. Maria Margarita Modlmair e.Kfr.

85386 Eching · Bahnhofstr. 4b · Tel. 089/319 40 55 · Fax 089/319 47 22



neue Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 08.30 Uhr - 13.00 Uhr
14.00 Uhr - 19.00 Uhr
Mittwoch bis 18.30 Uhr

Samstag 08.30 Uhr - 12.30 Uhr



ge im ASZ und ein hoffnungsvoller Neubeginn mit der Einrichtung einer zukunftsweisenden Wohngemeinschaft für Altersdemente in der Heidestraße. Als „unpopulär, aber notwendig“ bezeichnete Löschn den Entschluss, zum 31. Juli 2008 die stationäre Pflegestation im ersten Stock des ASZ wegen mangelnder Auslastung und eines immer größer werdenden Defizits zu schließen. Infolgedessen mus-

sten neun Entlassungen ausgesprochen werden. Seit 1. August 2008 steht die vormalige Pflegestation leer. Die intendierte Weitervermietung an die Soziale Dienste GmbH für eine gerontopsychiatrische Wohnanlage scheiterte an wirtschaftlichen Vorgaben. In diesem Zusammenhang kritisierte Löschn den Widerspruch zwischen den politischen Bekenntnissen zu wohnortnahen, zentralen und kleineren Senioreneinrichtungen einerseits und deren fehlender behördlicher Bewilligung andererseits. Sein besonderer Dank galt der Gemeinde Eching und namentlich Bürgermeister Josef Riemensberger für die Reduktion der Pachtzuwendung für das ungenutzte Obergeschoss in Höhe von 45 000 Euro. Auf Nachfrage berichtete Löschn, dass man mittlerweile im Gespräch mit einem weiteren ernsthaften Mietinteressenten sei, aber noch keine definitiven Ergebnisse vorgelegt werden können. Als richtige Entscheidung würdigten Vorstand und Geschäftsleitung die Einrichtung einer Wohngemeinschaft für dementiell Erkrankte in der Heidestraße. Ganz aktuell konnte der letzte der acht Plät-

ze belegt werden. Mit dieser familiennahen, kleinteiligen und behüteten Einrichtung habe man bayernweit Neuland betreten, wies Löschn auf deren Modell- und Vorbildcharakter hin. Positiv bewertet wird die Auszeichnung des Alten- und Servicezentrums als Mehrgenerationenhaus, dessen Herzstück die in der Gemeinde gut verankerte Begegnungsstätte mit mehr als 12.000 Teilnehmern ist. Durch die Vernetzung des breit gefächerten ehrenamtlichen Engagements gelingt es Löschns Worten zufolge, innerhalb der Gemeinde vielfältige Selbsthilfepotentiale zu erschließen.

Mobile Alters- und Alltagshilfen – eine erfüllende Tätigkeit

U. Wilms / Ein wichtiger Baustein im Altenhilfe-Angebot des Alten- und Servicezentrums in Eching ist der mobile soziale Hilfsdienst. Im vergangenen Jahr leisteten 24 Helfer/innen insgesamt 2205 Stunden bei 61 älteren und/oder behinderten Gemeindegürgern. Und die Nachfrage steigt stetig an, ein

BLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Umlandstraße 12 - 85386 Eching (089) 3 19 11 45

MIET-ANGEBOTE

★ ECHING ★

möbl. DG-Appartement in DHH € 450,- inkl NK
absolute Top-Ausstattung, hochwertige EBK, exkl. Bad,
ca. 47 m² Wfl (an gelegent. WE-Heimfahrer)

2 Zi-EG-Whg mit Wintergarten € 650,- + NK
EBK, Bad, Terrasse, ca. 70 m² Wfl (ca. 36 m² Gartenanteil) inkl. TG

luxuriöse 3 Zi-Whg € 740,- + NK
Laminat, hochwert. Wohn-EBK, Bad (hell), 2 Balkone, ca. 82 m² Wfl
inkl. TG

freistehendes Wohn-/Büro-/Geschäftshaus
in zentraler Lage - vielseitig nutzbar, gesamte Wohn-Nutzfläche
ca. 244 m² Wfl., € 1.090,- + NK
(bei gewerblicher Nutzung zuzgl. MWSSt)

sehr schöne Büroräume in absolut zentrale Lage
von Eching, ca. 240 m² Wfl € 1.650,- + NK MWSSt

★ ECHING- GÜNZENHAUSEN ★

sehr schönes freistehendes Einfamilienhaus
5 Zimmer, Küche m. EBK, Esszimmer, großes Bad, Terrasse,
ca. 138 m² Wfl Garten, inkl. 2 Garagen € 1.240,- + NK

★ HAIMHAUSEN ★

sehr schöne 3 Zi-EG-Whg € 590,- + NK
(Parkett,) Küche mit gr. Einbauküche, Bad, WC, Freisitz, Garten
ca. 74 m² Wfl Garten, inkl. TG

★ NEUFAHRN ★ RESTAURANT ★

ca. 90 m² Nutzfl. (ca. 50 Plätze) + Außenterrasse (ca. 20 Plätze)
zuzügl. ca. 70 m² Nutzfl. im UG (WC, Vorrats-, Kühlräume)
Gesamtnutzfl. ca. 160 m² € 1.500,- + NK + MWSSt

EIGENTUMS-ANGEBOTE

★ Top-Angebote ★

★ ECHING ★

Reiheneckhaus (Bj 2000)
gr. Wohnzimmer, EBK, 2 Bäder, Terrasse, Balkon, ca. 135 m² Wfl.
(+ gr. Hobbyraum ca. 20 m²), ca. 192 m² Grund m. Gartenhäuschen
inkl 2 TG € 355.000,-

★ ECHING - GÜNZENHAUSEN ★

herrliches, absolutes unverbaubares Baugrundstück € 350.000,-
(leichte Hanglage) ca. 998 m², auch einzeln erwerbbar,
je Grundstückshälfte ca. 499 m² € 175.000,-

großes 2-Fam. Haus -Top Angebot - € 430.000,-
(je Whg. ca. 113 m²) gesamt 226 m² Wfl., auf 1024 m²
großen Grundstück, inkl. Doppelgarage (derzeit vermietet)

★ REICHERTSHAUSEN ★

herrl. Doppelhaushälfte (sehr gepflegt) € 295.000,-
gr. Wohn-/Essbereich (ca. 38 m²) + 4 weitere Schlaf-/Kinder-/
Arbeitszimmer, Wohnküche mit hochwertiger EBK, komf. Bad,
2 Balkone, Terrasse, ca. 140 m² Wohnfl., inkl. gr. Garage
(ca. 16,6 m²) + Carport, Garten,

weitere Angebote im Internet unter:
www.haschke.com

Für unsere vorgemerkten Kunden suchen wir dringend:
Häuser, Grundstücke und Wohnungen
zum Kauf oder Miete!



Sanitätshaus Hölter - Eching Lieferant aller Kassen

- Kompressionsstrümpfe
- Rollstühle
- Brustprothesenversorgung
- Gymnastikartikel
- Wärmewäsche
- Birkenstocksandalen
- Krankenpflegeartikel
- Rehamittel

Bahnhofstraße 4 · 85386 Eching · Telefon 089/32 71 47 03

deutliches Indiz dafür, wie bedeutsam die Bereitstellung von Hilfen im Alltag ist. Das Ziel ist ein selbstbestimmtes Leben in eigener Häuslichkeit auch bei nachlassenden körperlichen und/oder geistigen Kräften sicherzustellen oder aber auch betreuende Angehörige zu entlasten.

Regelmäßig finden Treffen zum Kennenlernen und Erfahrungsaustausch statt. Beides ist Gisela Rode-Schemel, im ASZ verantwortlich für Organisation von Pflege und Betreuung, sehr wichtig. Sie dankt „ihren“ Helferinnen und einem Helfer für ihren wichtigen Beitrag dafür, dass alte oder behinderte Menschen daheim wohnen bleiben können. „Es gibt viel zu tun“ so Rode-Schemel wörtlich. Dies können die Echinger Helferinnen bestätigen, bei denen ein großes Alterspektrum von jungen Müttern bis hin zu Senioren vertreten ist. Bis jetzt betreffen die meisten Nachfragen die Bereiche, „Haushalt, Küche und Garten“ – aber auch Fahrdienste. Der Schwerpunkt liegt auf klassischen Reinigungstätigkeiten wie putzen oder waschen, aber durchaus auch Einkauf, oder Begleitung zum Frisör oder Arzt beispielsweise. Und ganz wichtig. Der persönliche Kontakt und die Zuwendung. Einfach dasein, als Gesprächspartner oder auch einmal zum Vorlesen, darin besteht eine zusätzliche sehr wertvolle Dienstleistung, eine zwischenmenschliche Komponente, die sich nicht nach Geld bemessen lässt. Aber auch die Helferinnen empfinden ihren Einsatz als sehr bereichernd. Es ist eine sehr erfüllende Tätigkeit“ – „Da kann man viel für das eigene Alter lernen“ – „Wir sind Freunde geworden“ – mit diesen und ähnlichen Kommentaren charakterisierten die freiwilligen Helfer/innen ihren Einsatz für ältere Mitbürger. Sie alle arbeiten im Rahmen der „steuerfreien Aufwandsentschädigung“, bei der in der Betreuung von Senioren 2100 Euro pro Jahr steuerfrei verdient werden kann. Zugleich sind die mobilen sozialen Kräfte über das ASZ versichert - im Gegensatz zu geschätzten 900 000 Helfern auf dem freien „Schwarzmarkt“. Eine reguläre steuerfreie Beschäftigung, auch zusätzlich zu 400 Euro Jobs oder Arbeitslosengeld, gestattet der Gesetzgeber bis 175 Euro im Monat. Die Voraussetzung besteht in einem zertifizierten Pflegekurs „Demenz“. Dieser gibt, so berichten die Helfer übereinstimmend, zusätzlich Sicherheit für den Umgang mit den „Kunden“.

Um auf die vielfältigen Möglichkeiten des mobilen sozialen Dienstes hinzuweisen, wurde ein neuer Prospekt aufgelegt, der im ASZ erhältlich ist. Weitere Infos sind bei Gisela Rode-Schemel zu erhalten, oder auch unter www.alten-servicezentrum-eching.de



Mehr Generationen Haus

Ferienbetreuung von Grundschulkindern

Eine Betreuung für Kinder im Grundschulalter bieten zum ersten Mal das Mehrgenerationenhaus und die Nachbarschaftshilfe Eching in der Woche vom Montag, 24.8. bis Freitag, 28.8. an. Die Betreuung findet im Mehrgenerationenhaus/ASZ in der Bahnhofstraße von 8.00 - 13.00 Uhr statt. Sie kostet pro Tag 7 € und kann tageweise gebucht werden. Anmeldung im Mehrgenerationenhaus/ASZ, Bahnhofstr.4, Eching, (089) 327142-0, mehrgenerationenhaus@asz-eching.de

GEMEINDERAT

14. Sitzung des Gemeinderates am 26.5.2009

Simone Werner / TOP 1: Kindergartensatzungen
Die neuen Satzungen über die Benutzung und die Gebühren für die Kindertageseinrichtungen wurden einstimmig beschlossen. Beide Satzungen wurden bereits im Hauptausschuss genehmigt und treten damit am 1. August in Kraft.

TOP 2: Neues Baugebiet für Dietersheim

Noch gibt es freie Bauparzellen im Baugebiet „Dietersheim Nord-West“, da weist die Verwaltung bereits ein neues Baugebiet aus. Das Gremium stimmte hierzu der 24. Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich „Dietersheim Südwest und Dietersheim Südost“ zu. Im Zuge der öffentlichen Auslegung waren Stellungnahmen von diversen Behörden und Anwohnern eingegangen. „Das Landratsamt monierte dabei hauptsächlich das Hineinragen des Bereiches Südost ins Landschaftsschutzgebiet ‚Isartal‘“, hieß es dazu aus der Verwaltung. Und weiter: „Von der Gemeinde wurde

Georg Steiger GmbH Haus- und Gewerbemüll-Entsorgung



Georg Steiger GmbH Entsorgung
Weiherstr. 9 - 85354 Freising /Achering
Tel. 08165/99 73 50
Fax 08165/99 73 51

bereits ein Antrag auf Herausnahme des Bereiches Südost aus dem Landschaftsschutzgebiet gestellt.“ Der Bund Naturschutz Bayern äußerte in seinem Schreiben dieselben Bedenken. Weiterhin sollten zunächst freie Entwicklungsflächen innerhalb des Ortes genutzt werden. Eine ganz andere Meinung zu dem Projekt stellt die Regierung von Oberbayern in ihrer Stellungnahme heraus. Grundsätzlich sieht die Behörde im Wachstum von Eching keine Bedenken. Für Dietersheim jedoch komme solch eine Entwicklung aber nicht Betracht. Grund: die infrastrukturelle Ausstattung, also Schulen und Einkaufsmöglichkeiten fehlen. Aber genau das möchte die Verwaltung mit dem Wachstum des Gemeindeteils erreichen. „Es ist unser politischer Wille, dass der Ort sprunghaft wächst“, sagte Hans Hanrieder (CSU) dazu. Künftig soll der bereits vorhandene Kindergarten erweitert werden. Zusätzlich sind Flächen für eine Erweiterung des Friedhofes und für die Errichtung einer Grundschule ausgewiesen. Zudem sollen Einkaufsmöglichkeiten entstehen – wenn es nach dem Wunsch der Gemeinde geht.

TOP 3: Spendenannahme

Am 16. Dezember wurde im Gremium beschlossen, Spenden über 500 Euro nur durch Beschluss anzunehmen. Die Spende des Lions Club Neufahrn über 800 Euro wurde einstimmig angenommen. Das Geld soll dem Kinderferienprogramm des Jugendzentrums zu Gute kommen.

BPU-Ausschuss vom 02. Juni

Schulwegampel an den Klosterweg

EF/ Wegen der Sprengeländerung für die Grundschulkind „Nelkenstraße“ wird der Schulweg über die Obere Hauptstraße mit einer Fußgängerampel auf Höhe des Klosterwegs gesichert. Einstimmig beschloss der Planungsausschuss des Gemeinderats die Aufstellung der Ampel auf eigene Kosten. Zwar hält das Staatliche Bauamt, das für die Staatsstraße zuständig ist, eine dort befindliche Verkehrsinsel mitten auf der Straße für ausreichend. Schulleitung und Elternbeirat hatten sich dagegen für eine Ampel stark gemacht und diesem Wunsch wurde nun entsprochen.

Kiesgrube um Bauschutt-Recycling erweitert

Auf der neuen Kiesabbaufläche im südlichen Gemeindegebiet zwischen Garching Straße und Autobahn A9 soll auch eine Recyclinganlage für Bauschutt entstehen. Während seitens der Gemeindeverwaltung keine Bedenken gegen diese vom Betreiber nachträglich eingebrachte Forderung erhoben wurde, hat das Wasserwirtschaftsamt große Vorbehalte geäußert. Nachdem Kiesabbau und Recycling strikt getrennt werden, gab das Gremium grünes Licht für die notwendige Änderung der Bauleitpläne, in denen einige naturschutzfachliche Anregungen noch ergänzt werden.

Attmannspacher GmbH

Auto- und Reifenservice

Kfz-Meisterbetrieb

Marienstraße 12 · 85386 Eching

Telefon 089/32 62 71 81 · Fax 32 62 71 82

Service rund ums Auto

- TÜV + AU
- Unfallinstandsetzung
- Lackarbeiten
- Achsvermessung
- Breitreifen
- Gutachten
- Kfz-Reparaturen
- Tuning
- Klimaanlage





Rechtsanwalt Bertram Böhm

Tätigkeitsschwerpunkt:
Ehe- und Familienrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Patent- und Markenrecht (IP)

BÖHM & COLLEGEN

RECHTSANWÄLTE · PATENTANWALT

Untere Hauptstr. 2 · 85386 Eching
Tel. 089/327 147 13 · Fax 089/327 147 14
E-mail: RA.Boehm@t-online.de
Internet: www.boehm-collegen.de

Patentanwalt Udo Richter

Interessenschwerpunkte:
Mediation • Erbrecht • Wirtschaftsrecht
Verkehrsrecht • Mietrecht • Arbeitsrecht
Gewerblicher Rechtsschutz



Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Kirchstr. 2a
Tel. 0 81 33/66 16 · Fax: 0 81 33/99 64 90
E-Mail: werner.kubetzka@web.de

Neue Ampel an die B 11

Eine zusätzliche Fußgängerampel soll an der Bundesstraße B 11 in Dietersheim aufgestellt werden. Einstimmig wurden die Kosten dafür gebilligt, nachdem das Staatliche Bauamt die Finanzierung verweigert hatte, weil es den Bedarf als zu gering ansieht. Noch keine Einigkeit besteht allerdings darin, wo genau die Ampel situiert werden soll: in Höhe des Auwegs oder weiter nördlich, um den Sonnenweg und damit die Sportplätze anzubinden? Man verständigte sich darauf, diese Frage mit dem Staatlichen Bauamt abzustimmen und dann den Standort festzulegen.

Jugendtreff im Zelt?

Der Jugendrat hat kürzlich angeregt, einen zentralen Treff in Eching einzurichten, weil das Jugendzentrum ziemlich weit vom Schuss gelegen sei. „Die Jugendlichen sind in der Mitte herzlich willkommen“, sagte Bürgermeister Josef Riemensberger und schränkte dann nachdrücklich ein: „Sie sollten halt ein bisschen auf die Ordnung schauen“. Wie und wo das Ganze zu realisieren ist, steht noch völlig offen.

Mauer durch Dietersheim

In Dietersheim wird künftig – und dies durchaus gewollt – ein drei Meter hoher Lärmschutzwall entlang der B11 die Ortschaft trennen – so lange, bis hoffentlich irgendwann einmal die Verlegung der Bundesstraße Realität wird und in zentraler Lage auf der bis dahin brach liegenden Fläche eine attraktive Grünanlage entstehen kann. Dies sei „ortsplanerisch negativ“ hat das Landratsamt bei der Beurteilung der Bauleitpläne moniert. Zwar wird dies vom Ausschuss durchaus auch gesehen, doch soll aktuell die dahinter entstehende Wohnbebauung vor Lärm geschützt werden. Deshalb fiel die Entscheidung für den Lärmschutzwall. Abgelehnt wurde der Mehrheitsbeschluss von den Freien Wählern, die in den Bauleitplan bereits die konkrete Planung für einen zukünftigen Dorfplatz festschreiben wollten.

.....
Nicht weil es schwer ist,
wagen wir es nicht,
sondern weil wir es nicht
wagen, ist es schwer

Seneca

SCHULE

Ein Musical, das be-geist-ert



Andrea Mayerhofer/ Tolle Stimmung an der Imma-Mack-Realschule in Eching!
Das Gespenst von Canterville aus der gleichnamigen Erzählung von Oscar Wilde ist in einem Musical wieder lebendig geworden. Musiklehrerin Birgit Rosner hat dazu die Musik und die Texte geschrieben - mit ebensoviel Ausdauer wie Elan.



Für alle, die das Werk nicht kennen: Das englischen Schoss Canterville wird an eine reiche amerikanische Familie verkauft, einschließlich Schlossgespenst. Dieses hat vor 400 Jahren seine Frau erschlagen und muss deshalb herumspuken. Allerdings ist die Familie Otis mit ihren vier Kindern alles andere als erschreckt, dreht den Spieß einfach um – und lehrt ihrerseits das Gespenst das Fürchten!

Die Rollen sind genau auf die Schülerinnen zugeschnitten. Das Gespenst, hervorragend gesungen und gespielt von Lisa Sgoff, die auch in Ihrer Freizeit gerne Opern singt, präsentiert „altmodische“ Melodien. Die amerikanische Familie mag es lieber peppig und poppig. Mit witzigen Einlagen kommt zum Beispiel der Sohnmann gespielt von Jenny Manz, mit dem Putzmittel „Sillit-Bang“ daher und entfernt damit einen Blutfleck, den das Gespenst mangels echtem Blut aus dem Malkasten und auch noch in grün nachpinselt. Frau Otis hält das Kettenrasseln des Gespenstes für unerträglich und gibt ihm dafür Öl. Auch seiner heiseren Stimme wird mit Ricolos Kräutertinktur entgegengewirkt.

Natürlich kann so ein Musical nicht ohne Chor sein, der immer wieder die Hintergründe erklärt. Letztendlich wird das Gespenst von der Tochter Virginia, gespielt von Tabea Ecker, aus Liebe erlöst. Endlich kann es sich zur ewigen Ruhe begeben

Eine eigene Musical-Band unterstützte den Gesang. Das Bühnenbild, entwickelt von Christina Eickhoff, ebenso wie das anschauliche und ausführliche Programmheft stehen den Schauspielern und Sängern in nichts nach. Mit von der Partie waren auch die Jongliergruppe von Rolf Schönwald und die Technikjungs von Roland Goerge, die für Sound und Beleuchtung sorgten. Unterstützt wurde die Aufführung vom gesamten Lehrerkollegium, da viele Stunden für Proben anstanden. Immerhin waren ca. 100 Schüler beteiligt. Mit Stolz kann die Imma-Mack-Realschule sagen, dass gemeinsam ein 100 %ig gelungenes Gemeinschaftswerk in zwei ausverkauften Aufführungen auf die Bühne gestellt werden konnte. Der Erfolg zeigte, dass es auf alle Fälle lohnt, mit solchen Unternehmungen weiterzumachen! Vielleicht reicht dann das nächste Mal die Aula der Realschule für den Publikumsansturm schon gar nicht mehr aus ...

(Foto Geist – Realschule)

Urlaub 2009

Luftiges und Leichtes
für die heißen
Sommertage und
Ihr Reisegepäck



Grassl-Haus
Bahnhofstrasse 4b
85386 Eching

Viele Teile
der Frühjahrs-
Sommer-Kollektion
schon jetzt
reduziert!

...und noch mehr!!

Neue Kurse im September

Musikgarten I, II und III

Für Kinder ab 5 Monate bis 4 Jahre mit ihren Eltern

Kreativer Kindertanz – ab 4 Jahre

Musikalischer Zauberwald – für Kinder ab 3 Jahre – rhythmische, musikalische Früherziehung und Tanz

Rhythmik und Trommeln – Rhythmusspiele, Trommeltechnik und Stocktanz für Kids ab 6 Jahre.

NEU! Rhythmus und Trommeln für Erwachsene!!

Es ist nie zu spät... und macht riesig Spaß! Außerdem – Trommeln auf Kindergeburtstagen und Drumcircles

Info und Anmeldung: Bianca Schulz
Tel. 08133 908888 mobil 0171 4103617

10 Jahre AWO-Hausaufgabenbetreuung – eine wichtige Einrichtung

U. Wilms / Bereits seit zehn Jahren gibt es unter Trägerschaft der AWO die Hausaufgabenbetreuung an der Echinger Schule Danziger Straße. Rosaria Villa-Tilli, die einzige, die vom ersten Tag an zum pädagogischen Team gehört, Eva Meunier, Pia-Katharina Kleff, Birgit Weiß und Brigitte Höller sind die fünf Betreuerinnen, die gegenwärtig 20 Kinder von der zweiten bis zur achten Klasse beaufsichtigen und bei der Erledigung ihrer Hausaufgaben bestmöglich unterstützen. Die gut etablierte Institution hat seinerzeit ein engagierter Elternbeirat gegen allerlei Widerstände ins Leben gerufen. Bei der mühsamen Suche nach einem Träger konnte die AWO für das Projekt gewonnen werden, das sich neben den drei Horten und zwei Mittagbetreuungen gut in das lokale Netz einfügte. Vorausgegangen war eine Umfrage unter den Echinger Erziehungsberechtigten zum Betreuungsbedarf, bei der eine „Versorgungslücke“ festgestellt wurde. Davon betroffen waren schwerpunktmäßig Alleinerziehende, Doppelverdiener und ausländische Mitbürger, die nicht nur eine regelmäßige Beaufsichtigung und Beschäftigung ihrer Kinder nach Schulschluss wünschten, sondern auch die zuverlässige Erledigung der Hausaufgaben sicherstellen wollten. Dazu sehen sich unverändert viele Eltern aus ganz unterschiedlichen Gründen nur unzureichend in der Lage. Deshalb nehmen sie die Hausaufgabenbetreuung gerne an, die von Montag bis Donnerstag von 13 Uhr bis 16 Uhr zuverlässig an vier Tagen in der Woche stattfindet – auch beispielsweise bei „hitzefrei“. Individuelle Absprachen mit den Erziehungsberechtigten regeln, wann die Kinder und Jugendlichen in die Freizeit entlassen werden. Die Gebühren belaufen sich pro Schüler auf 50 Euro. Da hat sich in den 10 Jahren seit Bestehen keinerlei Teuerung eingestellt – ein wichtiger Faktor für die Akzeptanz bei den Eltern. Die Einrichtung leistet somit einen wichtigen sozialen und pädagogischen Beitrag – sowohl für die Schule, als auch das Elternhaus. Eine reine Nachhilfe ist das AWO-Angebot nicht, obwohl natürlich gezielt auch

KLAUS GROSCH NATURSTEINE

Goethestraße 51, 85386 Eching

Tel. / Fax 089 / 319 33 35

mobil: 0163 / 69 90 926



Lernbild mit Eva Meunier hinten rechts + Pia-Katharina Kleff hinten links (Fotos Wilms)

angeleitet wird und so viel als möglich Einzelbetreuungen stattfinden. International geht es zu: zirka die Hälfte der Schüler stammt aus dem Ausland. Deshalb liegt ein besonderes Augenmerk auch auf der Sprachkompetenz, wie Eva Meunier erläutert. „Wir arbeiten gut mit den einzelnen Klassenleitern und Rektorin Christina Grasse zusammen“ bestätigen die Betreuerinnen. Die Kinder und Jugendlichen kommen nicht nur aus der Grund- und Hauptschule an der Danziger Straße, sondern auch aus der Grundschule Nelkenstraße und der Imma-Mack-Realschule. Nach Schulschluss bleibt zunächst Zeit für Herumtoben und Brotzeit, um auch draußen richtig Dampf abzulassen nach einem langen Schultag. Neben der täglichen Pflicht, der Erledigung der Hausaufgaben und dem Lernen, sorgen die Betreuerinnen mit Spiel- und Bastelangebote dafür, dass auch Spaß, Kreativität und Entspannung zu ihrem Recht kommen. Anmeldungen für das nächste Schuljahr nimmt Rosaria Villa-Tilli entgegen und beantwortet auch gerne Fragen zur Hausaufgabenbetreuung unter Tel. 089/319 37 82.

Jugendschutz bei Veranstaltungen

Nadler I. / Ein aktuelles Thema stand mit dem „Jugendschutz“ auf der Tagesordnung bei einer Informationsveranstaltung im Jugendzentrum, zu der die Gemeinde Eching alle Ortsvereine eingeladen hatte. Gerade mal sieben Vertreter kamen. Es fehlten leider insbesondere die großen Vereine, die viele Jugendliche in ihren Reihen haben. JUZ – Leiter Wolfgang Koller und seine Kollegen Kathrin Mücke und Norbert Jörg stellten sich mit der Referentin Christine Schönemann vom Freisinger Amt für Jugend und Familie den Fragen der Anwesenden. Dazu zählten auch Peter Vogtleitner, Leiter

der Neufahrner Polizeidienststelle und die beiden Gemeindeangestellten Simone Hausdorfer (Bewilligung von Veranstaltungen) und Johanna Fütterer (Jugendangelegenheiten). Frau Schönemann gab einen umfassenden Überblick über das Jugendschutzgesetz bei Veranstaltungen und wies besonders auf die Gefahren des Alkoholmissbrauchs hin. Generell darf kein Alkohol an Jugendliche unter 14 Jahren ausgegeben werden. Sie dürfen sich auch abends nicht unbegleitet in Gaststätten aufhalten. 16- bis 17jährige können bis 24 Uhr in Restaurants und Kneipen Bier, Wein und Prosecco trinken, allerdings in geringen Mengen, die keine Gefährdung darstellen. Verantwortlich für die Kontrolle ist der Veranstalter bzw. der Wirt. Nur bei anerkannten Jugendträgern wie z.B. dem JUZ oder auch bei genehmigten Jugendparties können auch 14 – 16jährige bis 24 Uhr bleiben. Alkohol darf natürlich nicht konsumiert werden. Alkopops dürfen nur an über 18 Jährige verkauft werden. Auch auf privaten Parties sind die Gastgeber bzw. bei Minderjährigen deren Eltern für die Kontrolle von alkoholischen Getränken verantwortlich.

Gerade bei Brauchtumsveranstaltungen (Osterfeuer, Mai- oder Volksfest zum Beispiel) kommt es immer wieder zu Überschreitungen des Jugendschutzgesetzes. Auch hier ist der Veranstalter für dessen Befolgung verantwortlich. Dass es sehr teuer werden kann, wenn der Aufsichtspflicht nicht nachgekommen wird, zeigen Bußgelder bis zu 2000 Euro. Frau Schönemann machte praktische Vorschläge, wie die Kontrollen umgesetzt werden können. Auch mit „coolen“ Tricks, wie alkoholfreie Cocktails, kann man den Alkoholkonsum verhindern oder einschränken. Hohe Preise für alkoholhaltige Getränke und billige alkoholfreie Getränke setzen zudem die Gefahr des Alkoholmissbrauchs herab. Eine große Hilfe, so Schönemann, wäre eine Vorbildfunktion von Erwachsenen bei der Umsetzung des Jugendschutzgesetzes. Frau Hausdorfer und Frau Fütterer, fanden diese Informationen für ihre Arbeit sehr wichtig und versicherten, dass sie vermehrt auf diese Problematik hinweisen werden. „Das soll aber nicht den Spaß am Feiern verderben, sondern es soll ein verantwortlicher Umgang mit der legalen Droge Alkohol vermittelt werden“ gab Frau Schönemann den anwesenden Besuchern mit auf den Weg. Weitere Anregungen und Tipps auch gibt's auch online unter christine.schoenemann@kreis-fs.de

Sommerferienprogramm JuZ

für Kinder ab 8 Jahre, andere Altersgruppen sind entsprechend ausgeschrieben. Anmeldung nur im JuZ gegen Unterschrift möglich!!! Wenn nichts anderes erwähnt, ist der Treffpunkt im JuZ.
Freitag 31.07. 20.00 Uhr bis 9.00 Uhr
„Nachts in der Bücherei...“ Lesenacht in der Gemeindebücherei. Bitte Schlafsack, Isomatte, Nachtzeug und Taschenlampe mitbringen. Treffpunkt: Bücherei. Kein Teilnahmebeitrag.
Montag 03.08., 13.00 Uhr bis 15 Uhr
Keramiktassen bemalen. Teilnahmebeitrag: 4 €
Montag 03.08., 09.15 bis 15.00 Uhr
Besuch Wildtierstation Hebrontshausen. Teilnahmebeitrag: 1,50 €



Schülerhilfe!

Mehr Wissen, mehr Chancen.

- ✓ Aufholen - Auffrischen - Aufbauen für Hauptfächer
- ✓ Englisch Aktiv: Konversationskurse
- ✓ Fit für die Nachprüfung
- ✓ Fit für die weiterführende Schule

Beratung: Mo.-Fr. von 14 - 17 Uhr
Neufahrn - Bahnhofstraße 18 a
www.schuelerhilfe-neufahrn.de
☎ (08165) 19 4 18



Unser BIERGARTEN lädt ein: zur Brotzeit mit bayerischen und griechischen Spezialitäten

Unsere Spezialität
vom Marktsonntag
Suvlaki
Spießchen vom Lamm,
Huhn oder Schwein
servieren wir Ihnen
frisch vom Grill!

täglich geöffnet ab 10.30 Uhr
warme Speisen ab 11.30 Uhr
kein Ruhetag

ECHINGER SÖNNENGARTEN

Restaurant · Biergarten · Pension

Günzenhausener Str. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/31 90 49 49

www.echinger-sonnengarten.de · direkt an der S-Bahn-Station

★ weitere Informationen auf unserer Homepage ★

Dienstag 04.08., 14.00 bis ca. 17.00
Minigolf spielen in Neufahrn. TN-Beitrag: 2 €, Brotzeit mitnehmen

Dienstag 04.08., 10-13h
Tontrommel basteln und musizieren.
Teilnahmebeitrag: 8 € (Vorkasse!)

Mittwoch 05.08., 08.00 bis ca. 19 Uhr
Fahrt zum Playmobilland. Teilnahmebeitrag: 15 € (Vorkasse!)

Donnerstag 06.08., 10.00 bis 12.30 Uhr
Taschen mit Stoffmalffarben bemalen.
Teilnahmebeitrag: 6 €

Donnerstag 06.08., 09.45 bis 12.30 Uhr
Besuch bei Uferschwalbe u. Biber. Naturerkundung an der Isar. Feste Schuhe, Fernglas mitnehmen. Teilnahmebeitrag: 1 €

Freitag 07.08., 09.00 bis ca. 17.00 Uhr
Bogenschießen Naturgarten Schönege. Ab 10 Jahre. Mit Lagerfeuer und Stockbrot.
Teilnahmebeitrag: 11 € (Vorkasse!)

Sommerferienfahrt auf den Campingplatz Ferdinandshof im Altmühltal (freizeit-camp.de)
Montag, 10.08. bis Donnerstag, 13.08.
ab 10 Jahre (Ausnahmen auf Anfrage)

Dieses Jahr schlagen wir unsere Zelte im „Naturpark Altmühltal“ auf. Gemeinsam wollen wir mit Booten auf Abenteuertour gehen. Nach einem richtigen „Kapitänstraining“ paddeln wir flussabwärts vorbei an schroffen Kalkfelsen und vielen anderen Geheimnissen, die die Natur zu bieten hat. Am nächsten Tag begeben wir uns auf eine „Schatzsuche im Steinbruch“. Ein Ammonit, versteuerte Gräser oder Dendriten lassen sich in den Besuchersteinbrüchen im Altmühltal mit etwas Glück sicher finden. Eine Minigolfanlage am Campingplatz und eine Nachtwanderung sorgen außerdem für Unterhaltung. Der Teilnehmerbeitrag beläuft sich auf 75,- € für Fahrt, Übernachtung, Verpflegung, Bootmiete und Eintritte.

Montag 17.08., 13.30 Uhr bis ca. 19.30 Uhr
Schlauchboottour auf der Isar, ab 10 J., alte Turnschuhe, Verpflegung und Sonnenschutz mitnehmen. Teilnahmebeitrag: 12 € (Vorkasse!)

Dienstag 18.08., 13.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr
Monte Echo Cup. Wettbewerbe, Spiel, Spaß, Preise, Pokale. Feste Schuhe u. Brotzeit mitbringen. Teilnahmebeitrag: 2 €

Mittwoch 19.08., 10.00 Uhr bis 15 Uhr
Ausflug zu Kiddy Car in Eichenau. Verkehrstraining mit Kinderautos. Treffp. S-Bahn.
Teilnahmebeitrag: 13 € (Vorkasse!)

Donnerstag 20.08., 09.30 bis ca. 13.00 Uhr
Armbänder aus Perlen basteln. Teilnahmebeitrag: 4 €

Donnerstag 20.08., ab 10 Uhr, Kinotag, 2 Überraschungsfilme. Teilnahmebeitrag je Film: 1 €

Freitag 21.08. 09.30 bis ca. 15.00 Uhr

Besuch im Hanffeld bei Garching. Naturerlebnis mit Überraschungen! Feste Schuhe u. Verpfl. mitnehmen. Teilnahmebeitrag: 5,50 €

Dienstag 25.08., 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Bauchtanz mit Stefanie El Shamsa. Tanzkurs zu orientalischer Musik. Teilnahmebeitrag: 6 € (Vorkasse!)

Mittwoch 26.08., 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Frühstücksbrunch mit anschließenden Spielen.
Teilnahmebeitrag: 3 €

Freitag 28.08., 15.00 bis 16.30 Uhr
Schminkkurs. Tipps zu Hautpflege und Schminken. Teilnahmebeitrag: 5 € (Vorkasse!)

Samstag 29.08., 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Treffpunkt: BRK Waagstr. 13 Blaulicht und Sirene Erste Hilfe-Kurs für Kinder beim Jugendrotkreuz Eching. Interessante Infos, Übungen, Wundschminken, Erkundung des Rettungswagens und vieles mehr. Verpflegung mitnehmen! Kein Teilnahmebeitrag.
Anmeldungen zum Zirkus Echolino weiterhin im JuZ möglich !!!

KINDERGARTEN

Zum Geburtstag ein zauberhaftes Schwarzlicht-Theater

U. Wilms / Anlässlich des 20. Hortjubiläums gestalteten die Hortkinder des Gemeindehorts Untere Hauptstraße für ihre Gäste, nämlich ihre Eltern, eigens eine wunderschöne Schwarzlicht-Vorstellung im stockfinsternen Kellertheater des Bürgerhauses. Dieses zauberhafte Spiel aus Farben, Formen, Rhythmus und Musik stellte zugleich ein wunderschönes Geburtstagsgeschenk dar. Die Mädchen und Jungen, 14 an der Zahl, hatten die Aufführung zusammen mit ihren beiden Erzieherinnen, Hortleiterin Maria Dehner und Mitarbeite-



Die Schwarzlichttheater-Crew der Hortkinder beim Gruppenbild mit ihren Requisiten: Es wirkten mit: Maximilian Baumann, Leon Borgwardt, Anne Dewart, Aaron Donaubauer, Vanessa Dreifke, Nicolas Horn, Lisa Mailahn, Celine Braede, Karolin Palka, Annika Passern, Carolina Saad, Lucas Schmid, Oskar Schmidt, Nicolas Willwohl

rin Karin Schrott, mit viel Ausdauer und Eifer einstudiert. Da hüpfen, sprangen und stolzierten Tänzer/innen, bis auf ihre leuchtendweißen strumpfsockerten Füße oder auch Hände völlig unsichtbar, im Takt der Musik, hitverdächtig über die Schwarzlichtbühne. Ein flötenspielender Schlangenbeschwörer entpuppte sich als „Ratten“- beziehungsweise „Mäusenfänger“. Noten tanzten ausgelassen und frech Gummi-Twist zwischen elastischen Linien auf dem Notenpapier und ein emsiger Spagettikoch griff sich den schwebenden Kochlöffel und rührte, was das Zeug hielt. Fünf wirbelnde Ringe verwandelten sich wie von Geisterhand in die kleine Raupe Nimmersatt und diese entpuppte sich als leuchtendbunter Schmetterling, der verzückt um eine Blume herumflatterte. Da verwunderte es nicht,



Bis zu 25 Jahre Zinssicherheit!

Bei der Allianz Baufinanzierung können Sie Ihre flexible Zinsfestschreibungszeit wählen, von fünf bis zu 25 Jahren Laufzeit. So wie Sie es wollen.
Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

Plattig & Winklmaier
Allianz Generalvertretungen
Heidestraße 2, 85386 Eching
Tel.: 0 89.32 71 47 21
Fax: 0 89.3 19 64 56
heidemarie.hill@allianz.de



Hoffentlich Allianz.

Unsere Finanzstärke:

Lebensversicherungen
Bausparen
Krankenversicherung
Investmentfonds
Bankprodukte
u.v.m

Unsere Top Produkte:

Selekta Privat
Selekta Vorsorge
Selekta Gewerbe

Wir sind:

kundennah, serviceorientiert und
haben weitreichende Kompetenzen

Ihr starker Versicherungspartner stellt sich vor:



Bernhard Schug, Gabi Schug, Sebastian Schulz, Thomas Stampfl, Uwe Jost

Schug & Partner

Hauptagentur

Korbinianstr. 6 · 85386 Eching

Tel. 089/32 98 85 30

bernhard.schug@service.generali.de

Schutz unter den Flügeln des Löwen



GENERALI
Versicherungen

dass das Publikum eine Verlängerung einforderte und der Ruf – beziehungsweise viele Rufe - nach einer Zugabe laut wurden. Ein üppiger Karaoke-Kussmund und zwei maskierte Tänzer strahlten intensiv aus der Dunkelheit und setzten den Schlusspunkt hinter eine tolle Schau. Schade, dass nur so wenige Zuschauer das Theaterspiel genießen konnten.

Kleine Hort-Historie

Die ersten fünf Jahre von 1989-94 war der Hort an der Schule im Erdgeschoss der Alten Schule an der Unteren Hauptstraße untergebracht, wo jetzt in einer „Filiale“ der Volksschule vier Klassräume Grundschulkindern beherbergen. Als der Bedarf an Kindergartenplätzen stieg, zog der Hort um in die Räume der ehemaligen Hausmeisterwohnung direkt nebenan – und befindet sich nun in guter Nachbarschaft zur Erziehungsberatungsstelle und zur Mittagsbetreuung. Die Einrichtung unter Leitung der Erzieherinnen Maria Dehner und Karin Schrott bietet Platz für 20 Kinder. Neben Hausaufgabenbetreuung wird ein besonderer Wert auf Bewegungs- und Sprechziehung sowie Sozialkompetenz gelegt. Eine wichtige Rolle spielt dabei das Teamwork mit den Kindern, die bei den verschiedenen Aktionen in Planung und Durchführung mit einbezogen werden. Besonders beliebt sind Theaterprojekte, wie auch bei der Geburtstagsfeier eindrucksvoll unter Beweis gestellt.

Bunte Arche besucht Neufahrner Polizei

P. Böhm / „1,2,3... hier spricht die Polizei...“ Die Bärenkinder der Bunten Arche waren hellauf begeistert von diesem Motto. Sie erfuhren alles über die Aufgaben und Tätigkeiten der Polizei. Auf dem Programm stand aber nicht nur das Malen und Basteln rund um das Thema, sondern auch ein Besuch bei der Polizeidirektion Neufahrn. Die Kinder durften einen Vormittag lang Polizeiluft schnuppern und ließen sich von Funkgeräten, Arrestzelle, Polizeiauto mit Blaulicht und Martinshorn begeistern. (Foto Kindergarten)



Kinder lachten und tanzten auf der „Kindergartenwiesn“



K. Schrödel/ Der Kindergarten Löwenzahn in Diersheim feierte am 16. Mai sein Maifest. Alle Kinder, Eltern und Verwandte waren eingeladen zur „Kindergartenwiesn“ mit Jahresbaum, Bandltanz, Karussell und großen und kleinen Attraktionen. Pünktlich zum Bandltanz guckte sogar die Sonne hinter den Wolken hervor. Die aufgeregten Kindergartenkinder, fast alle passend zum Motto in Lederhose und Dirndl, marschierten mit weiß-blauen Fähnchen und Girlandenbögen ein und begrüßten die Eltern mit bayerischen Liedern. So manches zugereiste Elternteil staunte über das nahezu perfekte bayerisch seiner Kinder. Danach folgte rund um den neu aufgestellten und selbst gestalteten Jahresbaum ein Bandltanz, einstudiert von Ludwiga Gerhäuser. Absolutes Highlight für die Kinder war das vom Elternbeirat organisierte Karussell. Es drehte sich ohne Pause den ganzen Nachmittag. Daneben gab es Kinderschminken, Bällewerfen, Luftballontiere basteln, ein Schätzspiel und ein Glücksrad. Der Elternbeirat sammelte Preise und Geschenke in den Geschäften in Eching, Garching und Neufahrn, die die Kinder beim Glücksrad gewinnen konnten. Der Elternbeirat bedankt sich bei allen Spendern und Sponsoren. Die Eltern halfen wieder alle mit, damit auch die kulinarischen Genüsse nicht zu kurz kamen.

Um dem Kindergarten etwas zusätzliches Geld zur Verfügung stellen zu können, wurde außerdem eine amerikanische Kofferversteigerung durchgeführt. Der 6jährige Vincent Strohmeier, der den Koffer gewann, staunte nicht schlecht, als er ihn öffnete. Mit so vielen Geschenken hatte er nicht gerechnet. Zum Abschluss hatte das Kindergartenteam noch eine tolle Überraschung vorbereitet: Jedes Kind bekam als Erinnerung ein Lebkuchenherz mit seinem Namen und dem Kindergarten-Logo geschenkt.

Maifest im Kindergarten „Sternschnuppe“

Katharina Gerstner / Am 09. Mai fand im Kindergarten „Sternschnuppe“ das Maifest statt. Bei strahlendem Sonnenschein führten die Kinder Tänze und Lieder auf. Nach den Aufführungen wurden für die Kinder verschiedene Spiele gemacht. Die Kinder durften hämmern, Dosen werfen und malen. Das „Highlight“ war das Aufstellen des kindergarteneigenen Maibaumes durch in Tracht gekleidete Papas. Für das leibliche Wohl wurde mit Bayeri-



viele Spielideen für Kleinkinder und Babys

Rappelkiste
Spiel & Spaß
für groß & klein

Spielwaren-Fachgeschäft

Inh. M. Dürr, Obere Hauptstraße 5 · 85386 Eching
Tel. 089/319 028 90 · Fax 089/319 028 76

**Besuchen Sie uns,
auf 160 m² Verkaufsfläche erwartet Sie ein
kinderfreundliches, gut sortiertes
Fachgeschäft mit freundlicher Beratung!**

unsere Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr
Sa. 9.00-12.30 Uhr

Walter & Mans

Unternehmensberatung

Personalwesen Organisation EDV-Beratung
Rechnungswesen Finanzwesen EDV-Schulung



EDV Schulungen und PC-Hilfe

(16 Unterrichtsstunden)

(35,-- EUR/Std.)

Windows 95 - Windows XP, Word, Excel, Access, PowerPoint und Internet,

Kurse in Ihrem Hause pro Person 240,-- € oder in unserem Hause pro Person 180,-- €

Egerländer Str. 2, 85386 Eching, Tel./Fax 089/3193231 oder 0171/2621948 oder walterundmans@aol.com

schen Schmankerln gesorgt.

Parallel dazu führte der Elternbeirat beim Maifest die alljährliche Spendenaktion durch. Dieses Jahr haben die Kindergartenkinder ihre Lieblings-Rezepte gesammelt und diese wurden zu einem Kochbuch zusammengefasst. Der Erlös wird an die „Klinik-Clowns e.V.“ gespendet. Diese Kochbücher liegen auch bei diversen Geschäften in Eching aus. Zum Ausklang des Festes wurde von den Kindern ein Lied gesungen und Rosen an die Mamas für den bevorstehenden Muttertag verteilt. Der Elternbeirat bedankt sich bei dem Kindergartenteam für die gute Zusammenarbeit und bei den Eltern für die große Unterstützung. Wie freuen uns auf das nächste Jahr.....!

Mehr Fotos von den Kindergarten-Aktivitäten ab Juli unter www.echinger-forum.de !

KULTUR

Tierra Negra

S. Jung / Musik für die Sinne versprach das Bürgerhaus für den 14. Mai. Und das Publikum wurde nicht enttäuscht.

Schon lange vorher ein Team, hat die eigentliche Karriere der beiden Gitarristen Raugi Ebert und Leo Henrichs nach ihrem ersten Konzert in Montreal, Kanada begonnen. Man bot ihnen unmittelbar danach einen Plattenvertrag an. Das Problem lag nur darin, dass sie bis dahin noch kein einziges Stück selbst komponiert hatten und sie innerhalb weniger Tage mindestens eine Plattenlänge der versprochenen 36 eigenen Kompositionen kreieren mussten. Keine leichte Aufgabe, mit deren Bewältigung sie schon auf dem Weg nach Deutschland begannen: Unterwegs wurden neu entstandene Rhythmen auf den Anrufbeantworter zu Hause gesungen. Das gewagte Vorhaben gelang und wurde zu einem großen Erfolg.

Von Anfang an hat das Gitarrenduo einen unverkennbaren Stil entwickelt und schafft in seiner Musik eine einzigartige Verbindung von Folklore, Jazz- und Lounge-Elementen, wobei jedoch immer der Flamenco als musikalisches Bindeglied in die Kompositionen einfließt. Die beiden nehmen die Zuhörer mit auf eine Reise zu ihren Inspirationsstätten in den warmen Süden Europas, z.B. in die südfranzösische Camargue.

Das zuletzt hier entstandene Programm „Elements“ mit südländischen Gitarrenrhythmen und sanft fließenden Balladen, gefällt beim bewussten Zuhören genauso, wie als Hintergrundmusik. Dabei stiehlt der Groove der Begleitgitarre der Melodie der Leitgitarre nie deren Platz im Vordergrund der Kompositionen.

Als Hintergrund unterstützen visuell aufbereitete Filmszenen die Themen und man kann die sengende Sonne zwischen den Kakteen im 48 ° heißen Arizona fast fühlen.

Auch das Haus von Salvador Dali in Spanien war eine der Stätten ihrer schöpferischen Kraft.

Das kleine Publikum im Bürgerhaus war am Ende begeistert und viele haben sich gerne die Rhythmen des erfolgreichsten Gitarrenduos Europas auf CD mit nach Hause genommen.

Gemeinsam in die Zukunft



Bürgerforum GOD e.V.

Schloss-Konzert des Bürgerforum GOD

C. Linbrunner / Im Zweijahresturnus veranstaltet das Bürgerforum GOD heuer zum fünften Mal ein Klassik-Open-Air-Konzert. Als Veranstaltungsort ist diesmal der Innenhof von Schloss Ottenburg vorgesehen. Mit dem historisch reich geprägtem Schloss Ottenburg, dessen Geschichte bereits im 8. Jahrhundert dokumentiert ist, können wir wiederum einen ausgezeichneten äußeren Rahmen für das Konzert anbieten. Dank des Dirigenten Klaus Linkel aus Günzenhausen ist es auch diesmal gelungen, mit der „Tschechischen Kammerphilharmonie“ ein renommiertes, international engagiertes Orchester zu verpflichten.

In diesem Jahr steht das Konzert unter dem Motto „Slawische Nacht auf Schloss Ottenburg“. Es erklingen weltberühmte Melodien von Komponisten, die aus dem böhmisch-slawischen Kulturkreis stammen, z.B. aus Smetanas National-Oper „Die verkaufte Braut“, Tschairowskys Ballett „Der Nussknacker“ oder die fulminanten „Slawischen Tänze“ von Anton Dvorák. Als besonderes Highlight ist der Auftritt der Fackelakrobatikgruppe „Feuer- und Bewegungskünste Inflamed“ geplant, die ihre Vorführungen zu Borodins Musik der „Polowetzer Tänze“ machen will. Das diesjährige Konzert findet am Samstag 18. Juli 2009, Beginn 20,00 Uhr im Innenhof von Schloss Ottenburg, Schlossberg 1 statt (bei Regenwetter im Bürgerhaus Eching).

Eintrittspreise: Erwachsene 15 €; Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre 10 €.

Kartenvorverkauf: Nah-Kauf Prinzbach Günzenhausen; Schreibwaren Diegel Eching; Boutique Flair Eching; Getränke-Stadl Eching; Geisenhofer Fahrzhausen, Hauptstraße 22; Telefonische Kartenbestellung 08133-472.

Tagesfahrten

- Sa. 04.07.09 **Romantisches Zillertal**
Tannen - Alm - Stummerberg € 24,--
- Fr. 17.07.09 **Badefahrt Bad Gögging**
inkl. Eintritt € 19,--
- Sa. 18.07.09 **Nationalpark Hohe Tauern - Kaprun** inkl. Staumauerführung u. Schrägaufzug € 50,--
- Sa. 01.08.09 **Porzellanstadt Selb**
Größter Porzellanflohmarkt Europas € 23,--
- So. 16.08.09 **Lofer Hochalpenstraße**
Bräuningalm - Augstsee inkl. Maut € 38,--
- Sa. 29.08.09 **Insel Mainau**
Dahlienblüte inkl. Eintritt / Schiff € 45,--
- Sa. 05.09.09 **Lofer - St. Martin**
Großes Bauernherbstfest mit Almbetrieb € 25,--
- Sa. 26.09.09 **Almbetrieb Gerlos**
Zillertalarena inkl. Maut € 27,--

Mehrtagesreisen

- Sa. 25.07 - Sa. 01.08.09: **8 Tage „Faszination Schottland“** Klassische Schottlandrundreise € 1.394,--
- Sa. 08.08. - Sa. 15.08.09: **Badeurlaub „Insel Krk Kroatien** - Die paradiesische Urlaubsinsel € 634,--
- Do. 27.08. - Di. 01.09.09: **6 Tage Flußkreuzfahrt „Donauquartett mit MS Dnepr“** Passau - Budapest € 799,--
- Do. 17.09. - So. 20.09.09: **4 Tage Chamonix - Mont Blanc** „Dach Europas“ € 453,--
- Do. 15.10 - So. 18.10.09: **4 Tage „Slowenien** - Land der verborgenen Schätze“ € 395,--

wer Qualität wählt, verweist mit...
Boos-reisen

Kienberger Straße 6 · 85391 ALLERSHAUSEN
Tel. (08166) 67 63 0 · Fax (08166) 67 63 63
www.boos-bus.com E-Mail: info@boos-bus.com

Abfahrtsstelle Eching: Heidestr. - Drogerie

Beim Baderwirt

im Gasthof Grill

Günzenhausen, Kirchstr. 2

Tel. 08133/481

mein Angebot für Sie:

Mittagessen für 5,-- €
reichlich und täglich wechselnd

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr



Angebote des Monats:

Wassergewehr

mit Pumpfunktion, versch. Modelle



statt 9,99 €

5,99

Wasserbomben

100 Beutel



statt 1,99 €

0,99

SCHULBEGINN

auf alle
Schullisten
erhalten Sie

10%

Rabatt

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Hirtenstraße 20 · 85386 Eching

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0172/ 366 08 91

E-Mail: Hildebrandt-Malerfachbetrieb@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de

BÜRGERHAUS ECHING Kulturprogramm im Bürgerhaus – Juli 2009

M. Corsten / Swingenden Bigband-Sound erleben Sie wieder mit dem Konzert der **Echinger Bigband** (Mo., 06.07., 20 Uhr). Mitreißende Melodien der 40er bis 60er Jahre, deren Rhythmen noch immer in die Beine gehen.

Große Oper gilt es zu erleben, wenn das Bürgerhaus nach 2007 wieder eine Opernfahrt anbietet. Dieses Mal geht es zur Open-Air Aufführung von Verdis „**Nabucco**“, zu der wir alle Opernfans herzlich einladen (Fr., 17.07., 20 Uhr). Nähere Informationen dazu sind im Bürgerhaus zu erhalten.

Beendet wird die aktuelle Saison mit dem Konzert des **Echinger Kammerorchesters** (Fr., 24.07., 20 Uhr). Zusammen mit dem Gitarristen Gerret Leubuhner wird u. a. auch das Konzert für Gitarre und Orchester von A. Vivaldi in D-Dur RV 93 zu hören sein.

Bücherei aktuell

Mit "Findus" auf Tour: Echinger Bücherei ist jetzt auch über das Internet erreichbar

RL / Die Gemeindebücherei in Eching ist im digitalen Zeitalter angekommen.

Seit Juni ist die örtliche Bibliothek in der Danziger Straße bequem von zu Hause aus über das Inter-

net zu erreichen. "Findus" heißt das neu installierte Programm sinnigerweise, mit dem Bürger tatsächlich vom heimischen PC aus Bücher und andere Medien der Bücherei finden und bestellen können. Die Recherche steht im mittlerweile sehr umfangreichen Bibliotheksbestand natürlich im Mittelpunkt dieses neuen 24-Stunden-Services der Gemeinde.

Über die Internetseite www.Eching.de/buch kann man mit Hilfe vielfältiger Suchfunktionen virtuell in den Regalen stöbern und sich sogar die Titelbilder der einzelnen Werke anzeigen lassen. Außerdem werden zu sämtlichen Medien nicht nur die Verfügbarkeit beziehungsweise das Rückgabedatum angezeigt, sondern man kann diese auch online reservieren lassen. Darüber hinaus können die Büchereinutzer auch ihr eigenes, täglich aktualisiertes Leserkonto neuerdings mit Hilfe des Internets verwalten. Die Verlängerung der Ausleihfrist ist somit problemlos von zu Hause aus möglich. Auf Wunsch versendet "Findus" sogar ein paar Tage vor Ablauf der Ausleihfrist auch Vorwarnmails, die an eine rechtzeitige Rückgabe erinnern.

"blasmusik in drei akten"

A. Friess / Das JUGENDORCHESTER des Musikvereins St. Andreas Eching e.V. lädt in diesem Sommer zu einem etwas ungewöhnlichen Konzertabend ein. Unter dem Motto "**blasmusik in drei akten**" spielt es am Samstag, den 4. Juli 2009, im Oskar-Maria-Graf-Gymnasium Neufahrn ein dreiteiliges Konzert, in dem das Publikum Melodien bekannter und schöner Blasmusikkompositionen jeder Stilrichtung zu hören bekommt. Insgesamt wurden vom Initiator und Dirigent des Jugendorchesters, Alexander Friess, mehr als 40 Melodien in den drei Akten zusammengefasst. Jeder "Akt" wird zusammenhängend gespielt und mit Lichteffekten und einer Beamer-Show präsentiert. Fast 60 junge Musikerinnen und Musiker freuen sich auf zahlreichen Besuch.

Das Konzert beginnt um 20.00 Uhr (Einlass um 19.00 Uhr). In den beiden Pausen können sich die Konzertbesucher im Foyer mit kühlen Getränken und kleinen Häppchen versorgen. Nach dem Konzert wird zusätzlich eine Bar eröffnet, die zum gemütlichen Small-Talk mit den Mitwirkenden und anderen Konzertbesuchern einlädt.

Der reguläre Eintrittspreis beträgt 8,- €, für Schü-



G.I.S. Montage
Steigerwald
Fenster und Türen

Lohweg 53 · 85386 Eching
Tel. 089/ 3 19 12 87 · Fax 089/ 3 19 37 48

ler/Studenten ermäßigt 5,- €. Karten können über folgende Wege erworben werden: bei Schreibwaren Hiller in Neufahrn, per Telefon (089 / 319 64 66), per Mail (blasmusikin3akten@mv-eching.de) oder an der Abendkasse.

(Bei großer Nachfrage wird das Konzert am Sonntag, den 5. Juli 2009, um 19.00 Uhr wiederholt – hierzu bitte die Tagespresse verfolgen!)

Jederzeit mehr über den Musikverein St. Andreas Eching e.V. erfahren Sie unter www.musikverein-eching.de

Veranstaltungen der Musikschule im Juli

- Freitag, 3.7.,** 18.30 Uhr
Vorspiel Klavierklasse Susanne Christandl
- Montag, 6.7.,** 20.00 Uhr
Bigbandkonzert 2009, Moderation Peter Machac, Leitung: Bernhard Ullrich., Bürgerhaus Eching
- Dienstag, 7.7.,** 19.00 Uhr
Klangforum im Manfred-Bernt-Saal der Musiks.
- Samstag, 11.7.,** 10.00 Uhr
Vorspiel der Klasse Lionel Roche
- Montag, 13.7.,** 17.30 Uhr, Klangspiele
- Freitag, 17.7.,** 18.00 Uhr
Vorspiel der Blockflötenklasse Gabriele Klassen
- Donnerstag, 23.7.,** 18.30 Uhr
Vorspiel der Geigenklasse Ingrid Wölfl und der Querflötenklasse Maria Rottenwallner
- Freitag, 24.7.,** 20.00 Uhr
Konzert des Kammerorchesters Eching, Leitung: Georg Straßmann, Bürgerhaus Eching

KIRCHE

Mitteilungen der katholischen Kirchengemeinde

Senioren

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Dietersheim und Hollern sind herzlich zum Seniorennachmittag am Dienstag, 14.07.2009 um 14.00 Uhr in das Pfarrheim eingeladen. Frau Buchmeier erzählt uns was über Apokryphe Schriften.

Mehr als nur Hoffnung spenden

K. Klonowski / Die Pfarjungend Eching hat zu Gunsten der „Elterninitiative krebskranker Kinder München e.V.“ ein zweitägiges Benefizprogramm zusammengestellt. Am 13. September 2009 findet ein „Kinder- u. Familiennachmittag“ im katholischen Pfarrhof und am 2. Oktober 2009 eine Benefizgala im Bürgerhaus Eching statt.

Der „Kinder- u. Familiennachmittag“ am 13. 09. ist im



Pils GmbH
Raumausstattung
Wolfgang-Zimmerer-Str. 8
85375 Neufahrn
Telefon (08165) 73 75
Telefax (08165) 6 23 20

Damit aus Räumen ein Zuhause wird

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 20 Jahren
Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb Manfred Illenseher

- Verkauf
- Reparatur + Service
- Kabelanschluß
- Satellitenempfang
- ISDN / T-DSL
- Video Überwachung

Roßbergerstraße 1a · 85386 Eching · Telefon 089/3 19 59 56

**himmlische
Küchen
zu höllisch
guten Preisen**

→ www.kuechen-markt.de
→ kompetente Beratung
→ maßgenaue Planung
→ hervorragender Service

85386 Eching 82008 Unterhaching
Freisinger-Straße 1 Grimmerweg 1
Tel. 08165/64760 Tel. 089/666 29 73

KüchenMarkt
...schnell gut gespart!

Lieferung und Montage - kein Problem!

Passfotos
nach biometrischen Vorschriften

Bewerbungsfotos
mit Digitalkamera

in Eching nur bei uns
Parfümerie Wilke
Heidestr. 1 - Eching
Tel. 089/319 27 86

Anschluss an den 10 Uhr Gottesdienst. Geboten wird hier einiges! Vom Marathonlauf und Kinderschminken, über Malwettbewerb bis hin zu diversen Showeinlagen, Slack-Lining u.v.m. sollen den Kindern und auch den Erwachsenen den Nachmittag versüßen. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es gibt Bratwürstel, Eis, Kaffee und Kuchen (der übrigens auch mit nach Hause genommen werden kann).

Die Benefizgala am 2. 10. ab 19 Uhr stellt den krönenden Höhepunkt des Benefizprogramms dar. Mit der Band „Da Capo Music“ dem berühmten Zauberer „Collin“, einer Tanzgruppe und weiteren Special-Guests verspricht der Abend abwechslungsreich und spannend zu werden, was (hoffentlich) Lust zum Spenden macht. Abgerundet wird die Gala durch ein kulinarisches 4-Gänge-Menü und Tanz. Lassen Sie sich überraschen!

Der vollständige Erlös beider Veranstaltungen wird zu 100% an die „Elterninitiative krebskranker Kinder München e.V.“ gespendet. Schirmherr des Benefizprogramms ist der Echinger Bürgermeister Josef Riemensberger. Karten für die Benefizgala erhalten Sie am 15. und 17.09.2009 jeweils von 19-20 Uhr im Bürgerhaus Eching, sowie persönlich oder telefonisch ab 01.08.09 unter: 089 / 37 90 76-0 im Pfarrbüro.

Die Pfarrjugend Eching freut sich auf IHR kommen! Unterstützen Sie uns ganz nach dem Motto: „Mehr als nur Hoffnung spenden“!



„Wer ist denn alles aus Eching da?“

Auf diese Frage der Oberschleißheimer Pfarrerin Martina Buck schossen unter den mehr als 200 Besuchern des Himmerfahrtsgottesdienstes am Mallerthofer Kircherl etliche Hände in die Höhe (siehe Foto) – auch die von Pfarrerin Katrin Weidemann, die zusammen mit ihren geistlichen Kollegen aus insgesamt vier Gemeinden einen ebenso heiteren wie nachdenklichen Gottesdienst unter freiem Himmel gestaltete. Bei dem schönen Wetter waren die meisten der Anwesenden mit dem Radl gekommen und verbanden so Kirchenbesuch und Vatertagsausflug. (Text + Foto: Wilms)



Hand in Hand ...

Die Firmlinge von Sankt Andreas haben miteinander „Hand angelegt“. Das Resultat, ein mit ihren individuellen Handabdrücken geschmücktes Tuch, ist in Neu-Andreas zu sehen (Text + Foto U. Wilms)



das Konzept...



**Mitteilungen der
evangelischen Kirchengemeinde**

Jugendfreizeit

Zu einer Sommerfreizeit an den Ammersee sind alle 13 bis 16-jährigen am ersten Juliwochenende eingeladen. Unter dem Motto „Sommer, Sonne, Sonnenschein“ gibt es vom 3. – 5. Juli Nacht- und Geländespiele, Singen am Lagerfeuer, Schwimmen, Bewegung zum Auspowern aber auch chillen und grillen in Gemeinschaft. Mehr Informationen und Anmeldung bei Pfrin. Weidemann im evangelischen Pfarramt unter Tel. 319 49 59.

Orgelweihe mit Sommerfest und Konzerten

Zu einem musikalischen Monat lädt die evangelische Gemeinde im Juli in die Magdalenenkirche ein. Nicht nur das 10-jährige Kirchenjubiläum, auch die Einweihung der neuen Orgel stehen im Mittelpunkt. Dazu finden ausgewählte Konzerte und musikalische Kleinformen statt.

Tierarztpraxis

Dr. med. vet. Karin Hegner
Carl-Orff-Weg 17 85375 Neufahrn
Telefon 08165 / 635 725

Sprechzeiten:

Mo.- Fr. 9.00 - 12.00
Mo. Di. u. Fr. 15.00 - 18.00
Do. 17.00 - 20.00, Sa. 10.00 - 12.00



Hausbesuche - Röntgen - Labor

Den Auftakt bildet das Sommerkonzert „He's got the whole world in his hand“ am 5. Juli um 19 Uhr. Das große Orchester der Eching Blasmusik sowie die Solisten Jutta Schneegans, Bettina Zengler, Michael Buchberg und die Happy Singers laden ein zu einer musikalischen Reise um die ganze Welt. Gesamtleitung haben Sabine und Martin Gockel. Die neue Orgel erklingt zum ersten Mal im Festgottesdienst am 12. Juli. Beim anschließenden Sommerfest gibt es ausführlich Gelegenheit, den Orgelbaumeister Zeilhuber zu seinem Instrument zu befragen und weitere Klangproben zu hören. Um 14 Uhr gibt es beim Orgelkonzert (nicht nur für Kinder) die vergnügliche Geschichte der „Kirschin Elfriede“, bei der die einzelnen Register in ihrer speziellen Tonfärbung vorgestellt werden. Das festliche Konzert zur Einweihung findet um 18 Uhr mit dem Organisten Heinrich Wimmer statt. An dem Festtag werden neben Mittagessen im Pfarrgarten, Kaffee und Kuchen auch Spiele für Kinder, eine Ausstellung „10 Jahre Magdalenenkirche“ und ein Auftritt des Kindergarten Regenbogens geboten - und viel Gelegenheit, miteinander ins Gespräch zu kommen.

Im Anschluss gibt es eine Woche lang jeden Abend von 19.30 bis 20 Uhr Orgelmusik in unterschiedlicher Form: mit Psalmen, Chorälen, Taizé-Gesängen oder meditativ. Eine „Nachtmusik um zehn“ schließt am Freitagabend die Festwoche ab.

Kirchbauverein hat seine Schuldigkeit getan

U. Wilms / Normalerweise ist das Ende eines Vereins eine traurige Angelegenheit: nicht jedoch beim evangelischen Kirchbauverein, bei dem Freude und Zufriedenheit herrschen. Der Grund: 10 Jahre nach dem Bau der Magdalenenkirche hat der Verein seinen Sinn und satzungsgemäßen Zweck in vollem Umfang erfüllt, nämlich Mittel zum Schuldenabbau zu erbringen.

Nun aber ist abzusehen, dass nach genau einem Jahrzehnt alle Kredite für den Kirchenneubau abbezahlt sein werden. Seit seiner Gründung in 1992 konnte der Verein eine Summe von annähernd 100000 € auf das Kirchbaukonto überweisen, mehr als die Hälfte davon Mitgliederbeiträge, Spenden von rund 21000 € und Veranstaltungserlöse von knapp 25000 €.

Vor diesem Hintergrund sprach sich der Vorstand mit Vorsitzendem Peter Rauschmayr, Stellvertreter Wolfgang Voepel, Kassier Werner Kießling, Schriftführerin Gudrun Edlinger und Pfarrerin Katrin Weidemann einstimmig dafür aus, den Verein zum 31. Dezember 2009 aufzulösen. Bis dahin führt der amtierende Vorstand die Vereinsgeschäfte kommissarisch weiter, so das einmütige Votum der anwesenden Mitglieder. Schließlich stehen im Jahresverlauf noch einige bewährte Aktionen und Veranstaltungen an, wie der Grillabend für Daheimgebliebene am 10. August; ein Kuchenverkauf nach dem Einführungsgottesdienst der Konfirmanden am 27.9. und der alljährliche Trödelmarkt im Herbst am 7.11.. So will der Kirchbauverein auf bewährte Art und Weise dazu beitragen, dass die noch vorhandene, überschaubare Restschuld (zirka 7000 €) restlos abgebaut wird.

FEG

Freie evangelische Kirche bald in eigenem Gemeindezentrum

Die Freie evangelische Gemeinde (FeG) Eching zieht in die Breslauer Str. 16 um, wo regelmäßig sonntags um 10:00 Uhr Gottesdienste gefeiert werden. Die Räume wurden durch die Gemeinde umgebaut, damit an diesem Ort ein neues Gemeindezentrum entstehen kann. Bei Interesse können Sie die Gemeinde auch im Internet (www.eching.feg.de) besuchen, oder Ihre Fragen per Mail an die Adresse buerro@eching.feg.de richten.

Frauenfrühstück: „Rennst du noch oder lebst du schon?“

Sylvia Jung / Etwa 90 Frauen hatten Zeit gefunden, sich fern vom Alltag ein leckeres Frühstück zu gönnen und lockere oder tiefgründige Gespräche zu führen - auch mit Menschen, die sie bis dato nur vom Sehen oder auch gar nicht gekannt haben. Eingerahmt in ein Repertoire von religiösen Liedern begann das eigentliche Programm zum Thema mit einem Sketch über den Feierabend von Hermann, der einfach nur dasitzen und nichts tun will. Was seiner Berta aber nicht in ihr geschäftiges Treiben passt. Überengagiert hantiert sie in ihrer Küche und versucht gleichzeitig ihren Ehegatten zu Aktivismus zu bewegen und treibt es - typisch Lorient - am Ende auf die Spitze...

Metzgerei - Imbiss

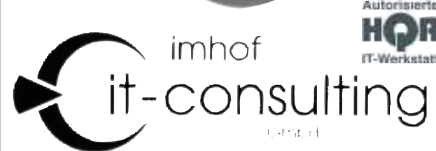
Robert Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching
Tel./Fax 089/362 310
Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00,
Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

Unser Angebot im Juli:

Schweineschnitzel, 100 g	-,69 €
Paprikafleischwurst, 100 g	-,69 €
Allgäuer Emmentaler, 100 g	-,69 €

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement



Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

Was der feine Beobachter der alltäglichen Schrollen uns gerade wie einen Spiegel vor Augen hielt, lenkte die Referentin Birgit Sych dann in Richtung alltagsnahe Bewältigung im Umgang mit „unserer Zeit“: auf eine unterhaltsame und humorvolle Art in Form kleiner, interessanter Geschichten aus fremden und ihrem eigenen Leben. Und das ist reichlich gefüllt als Mutter von sieben Kindern, die ihren Lehrerberuf ausgetauscht hat gegen einen Job als unabhängige Referentin und Leiterin von Echowochenenden, die sie zusammen mit ihrem Mann managt.

Der Einstieg ins Thema, unspektakulär und anschaulich zugleich: Das Beispiel von der Gazelle, die in Afrika am Morgen erwacht in dem Bewusstsein, dass sie gleich schneller laufen muss als der schnellste Löwe, um nicht gefressen zu werden. Auch wir, egal ob Löwe oder Gazelle, Akkordarbeiter, viel beschäftigte Mutter, Manager oder Assistentin: Wenn die Sonne aufgeht, müssen wir rennen.

Zur gleichen Zeit vieles zu tun ist heute im Zeitalter der Telekommunikation kein Kunststück mehr. Das wiederum treibt uns in die Angst vor der Leere und dem Stillstand und der unnützlich vergeudeten Zeit. Früher haben die Abläufe der Natur das Zeitmaß bestimmt. Heute ist Zeit unbarmherzig knapp und unbarmherzig genau. Wie gerne machen wir uns unersetzlich mit dem Ziel gebraucht und anerkannt zu werden, statt Aufgaben zu delegieren! Kurzweilig erzählt die Referentin über Zeitkrankheiten wie Aufschieberitis und Unterbrecheritis, Zeitdiebe wie Herr Clevermann und Frau Nebenbei, um unaufdringlich Tipps zu geben, wie wir die Herrschaft über die Zeit zurück gewinnen können oder sie gar nicht erst verlieren müssen. Sich Zeit zu nehmen in einer beschleunigten Welt, Mut haben, um Grenzen zu ziehen, Anfragen abzulehnen, Pausen einzulegen und auch einmal ohne Selbstvorwürfe auszuruhen

Wohl dem der erkannt hat: „Meine Zeit steht in deinen Händen...“ (David, Psalm 31)

Lifestyle Sonnenstudio

Obere Hauptstr. 2, 85386 Eching
www.lifestyle-eching.de
089/370 53 289 oder 0162/721 03 03
Mo. - Do. von 10 - 13 Uhr, 16 - 21 Uhr, Fr. 10 - 21 Uhr
So. u. Feiertage von 10 - 16 Uhr

Happy Hour:
20 Minuten Sonnen nur 7,- €
von 10.00 - 12.00 Uhr
Ergoline 700 Aqua Fresh & Aroma

Ihr Nagelstudio:
10 Gel m. Tip nur 40,- € Auffüllen: nur 30,- €
inkl. French-Muster-Steinchen

Ihr Solarium bietet noch viel mehr!
Sport- u. Diätprodukte · Wohlfühlmassagen
Nagelstudio · Fußpflege · Rollstudio
und vieles mehr, schauen Sie vorbei!

E-Mail: office@vhs-eching.de

Internet: www.vhs-eching.de

Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger

Leitung: Birgit M. Gorres

Fachbereichsleitung: Dott. Anna Mandelli-Seitz
(abwesend wg. Sonderurlaub)

Vertretung der Fachbereichsleitung: Angelika Muth
Verwaltung: Veronika Lederer, Angelika Muth

Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag 16.00 – 19.00 Uhr

Für folgende Kurse, die im Juli beginnen, waren zum
Redaktionsschluss (9.06.) noch Plätze frei:

Gesellschaft und Leben

**Naturschätze der Garchinger Heide - sehen - hören
- fühlen (E1404)**, 1 Nachm. am So. 5.7. von 14-16
Uhr, Parkplatz Naturschutzgebiet "Garchinger Heide"

Romantisch tiefe Kellergruft – erster Teil (E1412)
1 Nachm. am Fr. 24.7. von 14-15:15 Uhr in der Thea-
tinerkirche am Odeonsplatz

Romantisch tiefe Kellergruft - die Zweite (E1413)
1 Nachm. am Fr. 31.7. von 14-15:15 Uhr in der
St. Michaelskirche in der Neuhauser Straße

Liebe, Drama, Leidenschaft (E1413)
Ein Spaziergang durch die Münchener Altstadt am
So. 26.7. von 18:15-19:45 Uhr

Kunst und Kultur

Gartenenthusiasten (E2009). Gärten in Eching und
Neufahrn am Do. 2.7. von 19-21 Uhr

Franz von Stuck und seine Villa (E2160). Besuch
der historischen Räume am Di. 7.7. von 16:30-18 Uhr

Gartenenthusiasten (E2010)
Jäger und Sammler am Do. 9.7. von 19-21 Uhr

Kochkulturen

**Amerikanisch kochen und Englisch plaudern: 4th
of July (E3971)**

1 Abend am Mi. 1.7. von 18:30-21:30 Uhr

Captain's Dinner (E3958)
1 Abend am Mo. 6.7. von 18:30-21:30 Uhr

Sprachen und Verständigung

"Spielend" Italienisch lernen (E4515)
Spielnachmittag für Anfänger und Fortgeschrittene
am Fr. 3.7. von 15-18 Uhr

Ferienkurs: Italienisch in letzter Minute (E4511)
Last-Minute-Spezialkurs von Mo. 3.8. bis Fr. 7.8. von
9-13 Uhr

Familie und junge vhs

Allerneuestes Schnupperzaubern (E6113)
1 Nachm. am Mi. 1.7. von 15-17:15 Uhr

**Ferienkurs: Italienische Spielstunde für 5- bis 6-
jährige Kinder (E6451)**

5 Nachm. von Mo. 3.8. bis Fr. 7.8. von 14-15 Uhr

**Ferienkurs: Italienisch für Kinder ab der 2. Klasse
(E6452)**. 5 Nachm. von Mo. 3.8. bis Fr. 7.8. von 15:15-
16:15 Uhr

Detaillierte Angaben zu den oben genannten Kursan-
geboten entnehmen Sie bitte unserem Programmheft,
unserer Webpage oder wenden Sie sich an unsere
Geschäftsstelle, wo wir mit Informationen und Beratung
für Sie da sind.

Anmeldungen für die Kurse sind möglich:

- persönlich in der Geschäftsstelle
- durch Einschicken oder Abgeben der im Pro-
grammheft abgedruckten Anmeldekarte
- telefonisch (nur mit gleichzeitiger Abbuchungser-
mächtigung)
- per Fax 089 31971113
- oder per E-Mail: office@vhs-eching.de

Bitte beachten Sie, dass Sie sich rechtzeitig anmelden
und dass Ihre Anmeldung verbindlich ist.

Gehen Sie nicht ohne Anmeldung in einen unserer
Kurse, da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder
einiges geändert haben kann und wir Sie darüber nur
verständigen können, wenn Sie bei uns angemeldet
sind.



• Neueste energiesparende Heiztechnik
• Solaranlagen • Wärmepumpen • Pellets



...mehr als Bad und Heizung

JANSEN HAUSTECHNIK



85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

WÄRME SOLAR BÄDER SERVICE KUNDENDIENST

Infotag Wiedereinstieg: „Wie erkenne ich, was ich kann

U. Wilms / Beim Info-Tag „Wiedereinstieg“ (siehe dazu
auch Leitartikel Seite 2 und unter Rubrik aktuell) beschäf-
tigte sich Vhs-Leiterin Birgit Gorres in ihrem Vortrag mit der
Ausgangsfrage: „Wie erkenne ich, was ich kann?“ – und
fast noch wichtiger: Wie erkennt ein möglicher Arbeitgeber
die schlummernden Potenzial einer Bewerberin? Die en-
passant erworbenen „Lebenserfahrungen“ wie Verhand-
lungsgeschick, Einfühlungs- oder Durchsetzungsvermö-
gen, Stress-Resistenz und Organisationstalent lassen sich
nicht an Zeugnissen und Zertifikaten festmachen.- Äußerst
hilfreich, so Gorres, sei ein mit professioneller Unterstützung
erstellter Profipass, der durch die akribische Erfassung von
Eigenschaften, erworbenen Fähigkeiten und nicht bewusst
wahrgenommenen Kompetenzen zu einem neuen Selbst-
bild verhilft – und auch Dritten gegenüber zu einem selbst-
bewussten Auftreten: frau weiß nun, was sie alles
beherrscht – und kann die Frage nach ihrem Können und
ihren persönlichen Kenntnissen positiv und ausführlich
beantworten. Zutage treten dabei allerdings auch die eigen-
en (Bildungs)-Lücken oder Defizite. Dies beinhalte aber
auch eine Chance, so Gorres, denn „Zu einer Schwäche zu
stehen ist eine Stärke“ Und außerdem, man kann ja auch
lernen und sich fortbilden – ein Leben lang... (Foto U. Wilms)



M. FREUND

FLIESENLEGERMEISTER

Theresienstr. 29 - Eching

Tel. 089/319 11 89



wir verlegen sämtliche

FLIESEN

schnell - sauber - preiswert

Wir reinigen auch Ihre Natursteinböden und -treppen zu einem fairen Preis!

Vhs setzt auf (Weiter)Bildung, Kooperation und Qualität

U. Wilms / Bei der turnusmäßigen Neuwahl des vhs-Vereins wurden Bürgermeister und Vorsitzender Josef Riemensberger Zweiter Vorsitzender und Gründungsmitglied Erhard Engelhardt, Kassier Günter Salomon und Schriftführerin Angelika Muth im Amt bestätigt. Kontinuität war auch bei den Beisitzern mit Agnes Glahn, Gerhard Kremer, Sabine Palitzsch, Daniela Pflügler, und der ehemaligen vhs-Leiterin Doris Thiele angesagt. Neu ins Gremium gewählt wurde Günter Zillgitt.

In seinem Jahresrückblick bescheinigte Riemensberger der vhs einen hochwertigen Bestand an Dozenten, was allerdings auch nicht von ungefähr kommt: „Wir wenden viel für die Fortbildung auf“ so der Vorsitzende wörtlich. Im vergangenen Jahr besuchten rekordverdächtige 2053 Teilnehmer die verschiedenen Kurse. Als „Wachstumsbranche“ erweist sich dabei der Bereich für Familien und die „junge vhs“. Unbestritten das (finanzielle) Rückgrat ist der Gesundheitsbereich, der die Hälfte aller angebotenen Kurse stellt. In zahlreichen Kooperationen mit weiteren lokalen Kultur- und Bildungsträgern, Vereinen und sozialen Einrichtungen wie Bürgerhaus, Gemeindebücherei, ASZ, Bücherladen und Echinger Forum zeige sich die vhs als wertvoller Partner und erfahre dadurch eine „Öffnung und Aufwertung“. Etwas ganz Besonderes ist auch der Einsatz von vhs-Dozenten im Bereich der gebundenen Ganztagsklassen an der Echinger Volksschule.

Damit kann erreicht werden, dass der so wichtige differenzierte Unterricht in den drei Kernfächern Deutsch, Mathematik und Englisch aufrecht erhalten bleibt. Ein Themenschwerpunkt im Herbst 2009 wird der Fall der Berliner Mauer sein, der sich heuer zum 20. Mal jährt. Zu diesem einschneidenden zeitgeschichtlichen Ereignis veranstaltet die vhs in Kooperation mit dem Bürgerhaus unter anderem eine Ausstellung und eine Podiumsdiskussion und plant dazu weitere Angebote eines lebendigen Geschichtsunterrichts für Schulen. 2010 stehen für die benachbarten Volkshochschulen Eching und Neufahrn, die gemeinsam gegründet wurden, das 40jährige Jubiläum an – und dieses soll gemeinsam gefeiert werden.

2009 um 19.30 Uhr im Sportheim an der Dietersheimer Straße ab. Auf der Tagesordnung steht u. a. eine Aktualisierung der Vereinssatzung. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

TSV-Ehrenpräsident Willi Frömel wurde 75

Am 27. Mai feierte der Ehrenpräsident des TSV Eching – Willi Frömel – seinen 75. Geburtstag. Der gesamte Verein und viele Echinger Bürgerinnen und Bürger gratulieren dem Jubilar sehr herzlich und wünschen ihm alles Gute – vor allem aber Gesundheit. Die Glückwünsche der Gemeinde über-



brachte der 1. Bürgermeister Josef Riemensberger (li.), die des TSV Eching der 1. Vorstand Robert Hofmeier (re.).

Willi Frömel hat den Verein geprägt wie kaum ein anderer. Er ist über 40 Jahre Vereinsmitglied und gehörte insgesamt der Vorstandschaft 14 Jahre an. In seine Zeit als 2. und 1. Vorstand von 1974 bis 1986 fiel der Bau der heutigen Sportanlage an der Dietersheimer Straße und der sportliche Aufstieg der 1. Mannschaft von der A-Klasse bis in die Bayernliga – der damals dritthöchsten Liga überhaupt. Auch nach seinem Ausscheiden aus der Vereinsführung hat er sich bis heute unermüdlich für den Verein eingesetzt. Der TSV Eching bedankt sich bei Willi Frömel herzlich für sein großes Engagement zum Wohle des Vereins und hofft, dass er daran nie die Freude verliert. (Foto: B. Böhm)

Neuwahlen und neue Aufgaben für Arbeitskreis Entwicklungshilfe

wu / Eine Amtsverlängerung verordnete die Mitgliederversammlung des Arbeitskreises Entwicklungshilfe ihrem Vorsitzenden Dr. Joachim Enßlin bei den turnusmäßigen Neuwahlen. In gleicher Weise wurde den weiteren Vorständen mit Stellvertreter Josef Gerber, Schatzmeister Dieter Wagner und Schriftführerin Daniela Pflügler das Vertrauen ausgesprochen. Eine einstimmige Satzungsänderung bewirkt eine gewollte Erweiterung des Leitungsgremiums des auf 122 Mitglieder angewachsenen Vereins um vier Beisitzer. Diese sind Katrin Weidemann, Ulrike Wilms, Heinz Mühlberger und Franz Nadler. Eine weitere Satzungsänderung betraf den Vereinszweck, der nun definiert, dass Arbeitskreisprojekte vorrangig in Entwicklungshilfeländern durchgeführt werden, ohne sich auf bestimmte Regionen oder Erdteile festzulegen. Parallel dazu gehört wird durch Öffentlichkeitsarbeit im Inland versucht, auf die globalen Zusammenhänge zwischen arm und reich und die Verantwortung der Industrienationen hinzuweisen – und Spendengelder einzuwerben.

Als ehemaliger Berater des vom Militär aus seinem Amt geputschten madegassischen Präsidenten Marc Ravalomanana erläuterte Enßlin kurz die äußerst

VEREINE




TSV nach 4 Jahren wieder in der Landesliga

Winfried Klar/ Bereits drei Spieltege vor Saisonende hatte sich die 1. Mannschaft des TSV Eching den 2. Tabellenplatz in der Fußball-Bezirksoberliga Oberbayern gesichert und sich damit für die Aufstiegsspiele zur Landesliga qualifiziert. Die erste Begegnung fand am 6. Juni in Gersthofen gegen den Zweiten der Bezirksoberliga Schwaben - den TSV Landsberg - statt. Offensichtlich hatte man bei diesem wichtigen Spiel den Gegner unterschätzt, der aus einer sicheren und kompakten Abwehr mit gefährlichen Konter agierte. Bereits in der 12. Minute gingen die Landsberger 1:0 in Führung und erhöhten sogar kurz vor der Pause auf 2:0. Auch nach dem Seitenwechsel fand Eching kein Rezept, die gegnerische Abwehr zu überwinden, sondern der TSV Landsberg setzte seine Spieltaktik konsequent fort und traf noch in der 80. Minute zum 3:0 Endstand, der für ihn den Aufstieg in die Landesliga bedeutete. Die Enttäuschung bei den vielen mit zwei Bussen angereisten Echinger Zuschauern legte sich bald, als sie erfuhren, dass der TSV Rain den Klassen-erhalt in der Bayernliga geschafft hatte und damit kein Bayernligist in die Landesliga Süd absteigt. Dadurch steht ein weiterer freier Platz in der Landesliga Süd zur Verfügung, der nach dem Reglement ohne ein weiteres Relegationsspiel dem TSV Eching zufällt. Trotz der Niederlage gegen Landsberg war die Freude über den Aufstieg im Echinger Sportheim groß. Innerhalb der letzten zwei Jahre wurde in Eching hervorragende Trainerarbeit geleistet. Der bisherige Trainer Wolfgang Donders hat die Mannschaft am Ende der letzten Saison wieder von der Bezirksliga in die Bezirksoberliga geführt und dort mit ihr zur Winterpause den 3. Tabellenplatz belegt. Die ehemalige Fußballnationalspielerin Sissy Raith übernahm ab Januar die Elf und hat nun mit ihr nach 4 Jahren die Rückkehr in die Landesliga erreicht. Die Erfolgstrainerin bleibt auch in der nächsten Saison dem TSV Eching treu und will ihre Mannschaft in der Landesliga fest etablieren. Dazu wünschen wir viel Erfolg. Weitere Informationen: www.tsv-eching.de

TSV-Mitgliederversammlung am 03. 07.

Seine diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung hält der TSV Eching am Freitag, dem 03. Juli

 **Echinger Räucherforellen täglich frisch**

 **Steckerlfisch im Juli - August jeden Freitag von 11 - 14 Uhr zum Sofortverzehr oder auch zum Mitnehmen**

 **Grillforellen fertig gewürzt zum Selbergrillen**

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8 - 12 und 13 - 18 Uhr, Sa. 7 - 12 Uhr, Mi. Nachmittag geschlossen



Anton und Brigitte Kurz, Am Forellenhof 1
85386 Eching b. Freising, Tel. 08133 / 6467
www.forellenhof-nadler.de



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Beleuchtungstechnik
- Reparaturen
- Baustromanlagen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

neu in Eching - seit April 2009

HOLLYWOOD

JEANS ~ FASHION ~ DESSOUS

Inh. Sabine Adler
Untere Hauptstr. 7 · 85386 Eching

Damen- und Herrenbekleidung Gr. S - XXL

- Damenjeans Gr. 36 - 48
- Herrenjeans Gr 32 - 42 inch
- Modeschmuck. Accessoires
- Änderungsarbeiten

(auch Annahme eigener Bekleidung)

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 12.00 - 18.00 Uhr und Sa 10.00 - 14.00 Uhr



schwierige und unübersichtliche Lage in dem afrikanischen Inselstaat. „Es herrscht Anarchie und Chaos, jeder rafft“ – auf diesen kurzen Nenner bringt er die gegenwärtigen Zustände. (Bericht folgt) Wegen der politischen Krise musste die für dieses Frühjahr geplante Reise von Josef Gerber und Heinz Mühlberger nach Madagaskar entfallen. Unabhängig davon wurde die Ausschreibung des Neubaus von 20 Brunnen in Beahitse im heißen Süden des Landes vorangetrieben. Die laufenden Verträge und Planungen sind nicht beeinträchtigt oder gar gefährdet, versicherte Enßlin auf besorgte Nachfrage aus dem Kreis der Mitglieder. Pfarrerin Katrin Weidemann berichtete ebenfalls von einem Wasser- und Brunnenprojekt in der Tumaini-Sekundarschule in Tansania. Auch dort wird der Arbeitskreis Entwicklungshilfe, flankiert von Spendenprojekten im Dekanat, einen Brunnen finanzieren und hofft dafür auf staatliche Zuschüsse. Zudem beschloss die Mitgliederversammlung, die handwerkliche und technische Ausbildung eines ehemaligen Tumaini-Schülers zu unterstützen, der dort als Hausmeister eine wichtige Aufgabe in einer gesicherten Existenz übernehmen kann. Als nächste größere Aktion des Arbeitskreises Entwicklungshilfe in Eching ist in der Adventszeit ein illustres Benefizkonzert im Bürgerhaus geplant – von wem, soll noch nicht verraten werden...

Förderverein der Musikschule auch weiterhin erfolgreich

EF / Eine positive Bilanz konnte Dr. Sybille Schmidchen, 1. Vorsitzende des Fördervereins der Musikschule Eching, auch bei der diesjährigen Mitgliederversammlung ziehen: Die Mitgliederzahl steigt langsam, aber stetig, und auch im 11. Jahr des Bestehens konnte der Verein eine beträchtliche Spendensumme sammeln und verfügte so über die Mittel, weiterhin notwendige Anschaffungen für die Musikschule und Herzenswünsche des Musikschulkollegiums zu finanzieren. Erfolgreich war auch die Mitwirkung des Fördervereins am Sommerfest der Musikschule. Dort veranstalteten Mitglieder eine Bilderrallye, eine Schminke- und eine Malaktion für die Kleineren und einen Eierlauf für Eltern und Kinder; zudem wurden Dritte-Welt-Taschen verkauft. Wie jedes Jahr beteiligte sich der Verein auch am Weltkindertag und organisierte zu Weihnachten das beliebte Santa-Lucia-Singen bei IKEA, das von Musikschullehrern und Kindern durchgeführt wird. Allerdings macht sich ebenfalls für den Förderverein die schwierige wirtschaftli-



Vereinsausflug des Tanzclub Eching e.V. vom 11.06. – 14.06.

Brigitte Boritsch / Der traditionelle Tanzclub-Jahresausflug ging in diesem Jahr mit dem Bus zum Bodensee. Die Organisatoren sind die Vorstände und die machen das mit Leib und Seele und ganz viel Herz. Da sich im Tanzclub alles um das Tanzen dreht und Tanzen auch verbindet, waren die Tanzlehrer natürlich auch dabei. Bei vollem Programm war die Zeit total ausgelastet und man entdeckt auch andere Gemeinsamkeiten als nur das Tanzen.

Das Wetter hat auch alles geboten, was es so hat. Kurz gesagt, „es war sehr schön“. Und das spricht sich immer herum. . . und mit nur einem regulären Urlaubstag verbringt man ein riesig langes Wochenende von Donnerstag bis Sonntag mit seinem Wahl-Hobby-Freundeskreis.

GOTZ

DIE APOTHEKEN

Die Apotheken.

**Legen Sie Ihre Immobilie
in unsere Hände...**



**...und Sie
sparen Zeit,
Geld und Nerven!**

**Professioneller Abwicklungsservice für
Verkäufer und Vermieter kostenfrei!**

Wir suchen laufend geeignete Wohnungen, Häuser, Grundstücke
für solvente Mieter, Käufer, Bauträger.



www.kufner-immobilien.de
Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn
Tel. 0 81 65/909 600

che Lage bemerkbar – die Unternehmen müssen auch bei ihren Werbeausgaben ‚den Gürtel enger schnallen‘ und manche Möglichkeiten, Spenden zu requirieren, fallen fort. Wie der Verein trotzdem seine Tätigkeit erfolgreich fortsetzen kann, stand darum natürlich im Mittelpunkt der Diskussion bei der diesjährigen Mitgliederversammlung. So gab es auch die erfreuliche Mitteilung, dass es gelungen ist, die Zusammenarbeit mit Ikea auf deren Sommerfest zu erweitern, bei dem am 20. Juni eine Echinger Musikschulband zur Unterhaltung beitragen wird. Ziel bleibt natürlich, die Musikschule weiterhin so effektiv wie in alle den Jahren zuvor unterstützen zu können. Wie erfolgreich diese Arbeit bisher war, zeigen die Fördermaßnahmen des Vereins für die Musikschule: Letztes Jahr gab der Verein eine nach den Wünschen der Musikschule konzipierte Harfe in Auftrag, dieses Jahr soll eine neue Lautsprecheranlage für den ‚Manfred-Bernt-Saal‘ der Schule gesponsert werden. Zusätzlich wurden noch einige Stehtische angeschafft, die immer wieder bei festlichen Anlässen in der Schule eingesetzt werden können, zum Beispiel auch bei der Feier zum 30-jährigen Bestehen der Musikschule im Oktober dieses Jahres, bei der der Förderverein – wie es nun langjährige Tradition ist – die Gäste zu einem Sektumtrunk einladen wird. Natürlich hoffen alle Mitglieder, dass sowohl die musikalischen Darbietungen als auch die Festansprachen bei dem Jubiläumskonzert am 9. Oktober über die neue Lautsprecheranlage übertragen werden können.



Neues vom Kleinkinder- Elterntreff

M. Sellier/ Kennen die Eltern mit kleinen Kindern in Eching und Umgebung unseren Verein überhaupt? Das hat sich der Vorstand bei der letzten Sitzung gefragt und beschlossen, dass wieder frischer Wind in unserem Gruppenraum wehen soll.

Einladung zum Sommerfest

Für alle, die uns nicht kennen, gibt es am 19. Juli die Gelegenheit uns kennen zu lernen! Wir laden hiermit alle Echinger Familien mit kleinen Kindern und natürlich alle unsere Mitglieder herzlich zu unserem Sommerfest am 19. Juli um 15 Uhr ein. Es wird bei Grillen und Kaffee und Kuchen genug Zeit sein, uns, den Raum und andere Eltern und Kinder kennen zu lernen. Und für die Kinder wird es viele Spielmöglichkeiten geben. Anlässlich des Sommerfestes wird unser Raum nach der Renovierung in freundlichen und sonnigen Farben leuchten. Seid neugierig - wir freuen uns auf viele Besucher!

Minikindergarten und mehr

Seit über 20 Jahren besteht unser Gruppenraum direkt am Echinger Freizeitgelände. Gegen einen Mitgliedsbeitrag von 20 Euro im Jahr (pro Familie) können Kinder gefahrlos und ungezwungen in freien Spielgruppen miteinander spielen, und Mütter und Väter können sich austauschen. Es gibt auch eine betreute Gruppe: den Minikindergarten, Donnerstag von 9-11 Uhr. Hier erproben Kinder ab 22 Monaten den Kindergartenalltag - ohne Mamas - und ab September werden wieder Plätze frei! Die Anmeldung ist ab sofort telefonisch bei Marion Bock (089/3194685) möglich.

Freie Kapazitäten

Momentan sind in unserem Gruppenraum Kapazitäten frei: Möchten sie eine PEKIP- Gruppe gründen??? Oder eine Tanzgruppe für Kinder???? Für Interessenten besteht die Möglichkeit, in unserem Verein eine eigene Kindergruppe zu betreiben. Mel- den Sie sich bei Marion Bock, 3194685



Sommerfest im Familienzentrum

Caroline Thomsen / Viele Spiele, leckeres Essen, Musik, eine Hüpfburg und eine Menge Spaß für Groß und Klein: Am Samstag, den 25. Juli von 15.00 bis 17.30 Uhr feiert das Familienzentrum ein großes Sommerfest. Jeder ist herzlich eingeladen, ob Mitglied oder nicht!

Das Fest ist gleichzeitig der Start in die Sommerferien, denn die regelmäßigen Gruppen und Kurse machen Pause und beginnen erst im September wieder. Unser Familiencafe bleibt aber den ganzen Sommer geöffnet! Hier kann jeder ohne Anmeldung vorbeischaun, einen Kaffee oder Tee trinken, eine Kleinigkeit essen, sich mit anderen Eltern austauschen und Kontakte knüpfen!

Die Kinder können die große Auswahl an Spielsachen ausprobieren – bei schönem Wetter auch draußen in der Sandkiste oder im Planschbecken.

Im Herbst starten außerdem einige neue Kurse: Zum Beispiel Französisch für Kindergarten-Kinder oder ein Ernährungskurs für größere Kinder. Weitere Infos auf unserer Internetseite www.familienzentrum-eching.de.

Jahreshauptversammlung der Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Wir laden hiermit alle Mitglieder zu unserer Jahreshauptversammlung am 2. Juli 2009 um 19 Uhr ins Alten- und Service-Zentrum (Mehrgenerationenhaus) ein. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Neuwahlen.



Programm Juli

04.07. (Sa) Mountainbiketour nach Andechs, Wegstrecke ca. 95 km; Ausrüstung: Mountainbike oder Trekkingrad. Es besteht Helmpflicht! Abfahrt: 08:15 Uhr, Bahnhof Neufahrn; Tourenbegleiter: Volker Strothe, Tel. 0171-4414748

26.-31.07. (So-Fr) Gletschertouren rund um die Essen-Rostocker Hütte (Venediger -Gruppe); Mögliche Ziele: Großer Geiger (3360m), Simonispitze (3488m), Dreiherrnspitze (3499m); Treffpunkt: nach Absprache; Tourenbegleiter: Fritz Wildgruber, Tel. 08165-8387

Sommer-Special im Juli



Mit diesem Gutschein erhalten Sie zu jeder Haarfarbe Behandlung ein Sonnenpflegeprodukt im Wert von bis zu 12,- € geschenkt!*



Inh. Markéta Märzluft
Freisinger Str. 3
85386 Eching-Ost
Telefon 0 81 65 - 90 98 01

Öffnungszeiten:
Montag -Samstag: 10-20 h
weitere Termine nach Vereinbarung

Der außergewöhnliche Friseur
im Gewerbegebiet Eching-Ost

www.coiffeur-marketa.de



Verein zur Verbesserung der
Wohn- und Grundwasserhältnisse
im Gemeindebereich Eching e.V.

Mai 2009 113,5 ltr. H 2,73/462,34
T 2,86/461,22

Liebe grundhochwassergeschädigte Bürger Echings, die größte Niederschlagsmenge im Mai fiel am 26.: 22 ltr.. Der Höchststand war am 27. Mai, der Tiefststand am 3. Mai. Der Bau des "Overfly", eine neue Verbindung von der BA 92 zur BA 9 nach München, hat begonnen. Davon ist auch unser Abwassergraben, der westlich der BA 9 liegt, betroffen, d.h. der bestehende Kanal wird teilweise zugeschüttet. Die Autobahndirektion, die für den Bau verantwortlich ist, hat aber zugesagt, dass in dieser Zeit ein ausreichend großes Rohr verlegt wird, welches den Fluss des Abwassers bis zum Durchfluss unter der BA 92 ungehindert sicherstellt.

GÜNZENHAUSEN

Erstkommunion in Günzenhausen

Am 17. Mai sind in Günzenhausen zehn Kinder zum ersten Mal an den Tisch des Herrn gegangen. Die Messe dazu wurde sehr feierlich und für die Kommunionkinder auch witzig und anschaulich von unserem Herrn Professor Wollbold gestaltet. Auch Herr Ullmann, der die Kinder zusammen mit einer Reihe von Eltern auf die Heilige Erstkommunion vorbereitet hatte, nahm an dieser Feier teil. Auf dem Foto von links: Professor Wollbold, vorne Katharina Wildgruber, Celina Meke, Sophia Coppola, Julia Meir; hinten: Johannes Helbig, Roland Guggenberger, Johannes Seitz, Sebastian Schäfer, Louis Bachmeier, Thimo Braun.



Unsere Werkstatt – zuverlässig, professionell – in Ihrer Nähe!

Meisterhaft auto reparatur

Hohenberger & Schramm
Meisterbetrieb der KFZ-Innung

Inspektion mit Mobilitätsgarantie · Leihwagenservice
Bremsenservice · TÜV & AU
Scheiben- & Glasservice
Reifen- und Stoßdämpferservice
Lack- und Unfallinstandsetzung
Klima- & Standheizungsservice

Wartung & Reparatur aller Marken!

HS Motorsport
& Kfz-Service

089 / 3700 1723

D-85386 Eching · Königsbergerstraße 9
Fax: 089 / 3700 1726 · info@hsmotorsport.de · www.hsmotorsport.de

Die Apotheken

Eching
Fahrenzhausen
Petershausen

Die Apotheke im Zelt!
Bis zum 15. Juli.
Wir bauen für Sie um!

Die Apotheke ist während des Umbaus geöffnet

Unsere Leistungen:

- ✓ Persönliche Beratung
- ✓ Große Auswahl an Arzneimitteln, Krankenpflegeprodukten und Homöopathie
- ✓ Kosmetik-, Pflege- und Gesundheitsprodukte in Apotheken-Qualität
- ✓ Lieferservice zu Ihnen nach Hause
- ✓ Individuelle Kundenkarte mit vielen Vorteilen
- ✓ Attraktive Monatsangebote
- ✓ **Special!** Während des Umbaus bis zum 24. 07. 09:
20% Nachlass auf alle Artikel des Selbstbedienungssortiments

Aus der beliebten Andreas-Apotheke wird Ihre moderne und leistungsstarke **GÖTZ** - Apotheke in Eching

Einladung:

Große Einweihungsfeier zum Umbau!
Am Freitag, 24. Juli 2009 von 15 – 21 Uhr
Lassen Sie sich überraschen!
Wir freuen uns auf Sie!



Apotheker
Wolfgang Betz



Apothekerin
Dr. Elfriede Sonnenbichler

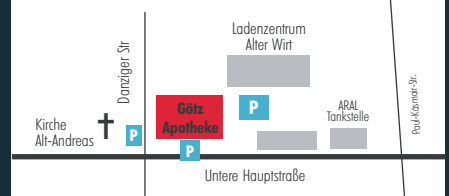


Apotheker
Robert Götz

GÖTZ Apotheke

Untere Hautstraße 5
85386 Eching
Tel. 089/3 19 21 19
post@goetz-apo-eching.de
www.goetz-apotheke.de

So finden Sie uns:



...von der Planung bis zum Bezug

LOIBL-BAU^{GM}_{BH}

- Terminalsicherheit
- Alles aus einer Hand
- Über 35 Jahre Erfahrung
- Festpreisgarantie
- Schlüsselfertige Erstellung
- Massivbauweise

Bauträger

Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

www.loibl-bau.de · E-Mail: info@loibl-bau.de

Die Feste zum 100 jährigen Gründungsjubiläum der Günzenhausener Burschen



Damnik / Harte Vorarbeiten mit dem Auf - und Abbau des Festzelttes der Wirtsfamilie Schmidt aus Straubing, ging den Festen voraus. Vor dem 1500 Mannzelt wurden die Volksfestbetriebe installiert. Endlich die Eröffnung. Alle Eingeladenen und sonstige Volksfestbesucher wurden im Zelt durch die "Allershausener Blaskapelle" begrüßt. Landrat Michael Schwaiger stach das erste Fass mit spritzigen 4 Schlägen unter Anleitung vom Chef der Freisinger Hofbrauhauses, Max Amberger, an. Die folgenden Reden vom Schirmherrn Schwaiger und Echings Bürgermeister Riemensberger waren kurz und wünschten dem Verlauf des großen Jubiläumfestes viel Glück.

Zweiter Tag, die "Summer Night 2009" Zeltparty. Das Zelt war nun eine riesige Tanzfläche mit einer endlosen "Rundumbar". Etwa 1100 Jugendliche feierten mit den A S T Mediaevent DJ's bei Nebel- und Lichteffekten bis zum frühen Morgen.



Dritter Tag, Rockkonzert mit der Showband "Top Spin". Dem, ca. 600 köpfigen, Publikum wurde von 6 Musikern und einer Sängerin kräftig eingeheizt. Mit Rock - und Popklassikern in Bayern 3 Manier kam Stimmung auf. Die Licht und Sundelemente begeisterten Jung und Alt. Allerdings, ein Günzenhausener Rechtsanwalt hielt Polizei und Veranstalter heftigst in Atem. Selbst Bürgermeister Riemensberger musste schlichtend eingreifen.

Vierter Tag, Empfang der Vereine und Festgottesdienst. Bereits um 6 Uhr holten die Kranzberger Böllerschützen die Festdamen aus dem Bett. Ab 8 Uhr dann Einzug der 44 angemeldeten Vereine. Begrüßt von der "Allershausener Blaskapelle" und dem Festkomitee, vertreten durch Tobias Exner, widmete man sich allgemein dem Weißwurstfrühstück und der passenden Maß dazu. Schließlich Aufstellung zum Kirchenzug. Eine lange Schlange von Menschen wanderte hinaus zur Grimmwiese. Hier hatte die Dorfgemeinschaft einen überdachten Altar aufgebaut. Die vielköpfige Menschenmenge lauschte ergriffen der Pfingstmesse, die Pfarrer Prof. Dr. Andreas Wollbold und seine Ministranten unter freiem Himmel abhielten. Segnung der Erinnerungsbänder und symbolische

Niederlegung eines Kranzes zu Ehren der Verstorbenen des Burschenvereins Günzenhausen. Im Festzelt gemeinsames Mittagessen, anschließend Aufstellung zum Umzug durch Günzenhausen. Mit der Vergabe der Erinnerungsbänder und sonstiger Geschenke endete der offizielle Teil der viertägigen Veranstaltung. Für den musikalischen Ausklang sorgte die Showband "Donau Tramps".

Fünfter Tag, Aufräumen. Die Gemeinde Eching muss nun schauen, dass der Fußballplatz bis zum örtlichen Fußballturnier wieder in Ordnung ist.

Ein schönes, gut organisiertes Fest ist zu Ende, das alle Besucher begeisterte. Vielen Dank an die Günzenhausener Burschen. Zum Schluss eine kleine Geschichte. Unser Gemeinderat Georg Bartl war beim 50 Gründungsfest, unter Vorstand Franz Bauer, der Taferlbua !!

(Mehr Fotos von U. Wilms ab Juli unter www.echinger-forum.de ;Bestellungen möglich bei Informations- und Schreibbüro Wilms)

Bilderausstellung

Ausstellung von Aquarell und Acryl in Günzenhausen im Schützenheim. Erika Tomizki lädt ein am Samstag 27.6. von 14 - 18 Uhr und am Sonntag, 28.6. von 11 - 17 Uhr

DIETERSHEIM

Feuerwehrfest in Dietersheim – ein lohnendes Ausflugsziel



Nadler I/Eine Riesengaudi hatten die Besucher des Sommerfestes der FFW Dietersheim am 21. Mai 09 als am Nachmittag ein Sägewettbewerb ausgetragen wurde. Über 20 Mannschaften meldeten sich zum Absägen eines 666 g schweren Holzstückes von einem Eschenholzstamm an. Kommandant Johann Heckmair überprüfte die Holzscheiben, die mit einer langen Wiegesäge abgesägt werden mussten, auf ihr Gewicht. Zwischen 2,5 kg und 360 g war alles vertreten. Am nächsten kamen die Garchingener Feuerwehrkollegen mit 672 g vor Platz 2 mit 654 g und Platz 3, der an die Dietersheimer Reinhard Oberauer und Herbert Feichtner mit 688g ging. Mit der musikalischen Unterstützung der zwei Ismaninger Musiker von den „Hockableiba“ betei-



Raumgestaltung
aus einer Hand ...

Hochwertige und
kreative Malerarbeiten

Tapeten

Stuck

Illusionsmalerei

Lackspanndecken

Bodenbeläge

Stoffe, Gardinen
und Zubehör

RAUM-COLOR

Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein ...

85386 Eching

Untere Hauptstraße 8

Tel. 089/3 19 59 95

www.raum-color.de

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

ligten sich auch die Damenmannschaft Stefi Maurus und Melanie Summerauer und der Nachwuchs aus den Dietersheimer Feuerwehrfamilien. Julia Heckmair und Franziska Fütterer zeigten beim Absägen recht gutes Augen- und Gewichtsmaß. Wie immer war auch an diesem sonnigen Vatertag in Dietersheim alles perfekt organisiert von den Feuerwehrleuten und ihren Frauen und Freundinnen. Viele Radler aus der Umgebung und sogar aus München-Sendling wählten dieses Fest als Ziel für ihre Ausflüge aus. Dort wurden sie mit vielen Köstlichkeiten, ob süß, scharf oder salzig verwöhnt. Für die Kleinen war das Kinderschminken und die Losbude ein Anziehungspunkt, für die älteren Besucher war später die Bar ein Treffpunkt. Die leckeren Steckerlfische gab es ebenfalls, wie jedes Jahr beim Dietersheimer Feuerwehrfest. Mehr Fotos ab Juli online unter www.echingerforum.de

Fronleichnam 2009



„Das war eine mutige Entscheidung heute um 6 Uhr früh die Altäre aufzubauen“ so bedankte sich Messmer Martin Mayer bei den Dietersheimer Familien, den Ministranten und Jugendlichen, die sich getraut hatten, ihre blumengeschmückten Altäre für die Fronleichnamprozession zu gestalten. Regen und starker Wind waren angesagt, und während der Heiligen Messe ging auch ein kurzer Schauer nieder. Als sich die Kirchenbesucher und die Fahnenabordnungen der Vereine zum großen Festzug aufstellten, strahlte die Sonne, der Wind trieb viele Wolken am blauen Himmel dahin, aber an allen vier wunderschön geschmückten Altären konnte ohne einen Tropfen Regen Halt gemacht werden.

An Fronleichnam feiern die Katholiken in besonderer Weise die Gegenwart des Gottessohnes Jesus Christus im Zeichen des gesegneten Kelches und Brotes. Als Ausdruck diesen Glaubens wird dabei seit dem 13. Jahrhundert ein solch gesegnetes Brot, eine Oblate in der Monstranz, durch die Straßen getragen. An den Altären werden Evangelienlesungen, Fürbitten und Gesänge abgehalten und

abschließen spendet der Priester den sakramentalen Segen für die Gläubigen und den Ort. Pater Georg gestaltete die Prozession mit seinen Helfern sehr feierlich und mit dem Lied „Großer Gott wir loben dich“ beendete die Kirchengemeinde ihr Fest in der Dietersheimer Kirche. (Text + Foto Irene Nadler)

DEUTENHAUSEN

Dorffest Deutenhausen am 01. August 2009

Willy Kramer / Am 01. August ist es wieder soweit: da steigt unser Dorffest. Dazu sind alle Deutenhausener mit ihren Familien herzlich eingeladen!

Auch dieses Jahr können alle Getränke kostenlos bereitgestellt werden. Dafür bedanken wir uns bei den "verbliebenen Sponsoren" **Badischer Wein Deistler OHG** und **Bernhard Rottmeir**, und heuer auch beim **Reitstall Rottmeier** (kleines Trostpflaster für die "mistigen" Seiten des Pferdesports!). Die ortsansässige **Fa. Party Fantasie Design** unterstützt uns wie immer mit Deko-Artikeln. Wir freuen uns auf rege Teilnahme!

Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreibarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

ECHING AKTUELL

Eine Woche Bayerisches Fernsehen live vom Echinger See

Y. Elsässer / Der on3-Sendebus macht auf seiner Tour durch Bayern Station in Eching. Vom 14. bis 17. Juli sendet on3-südwild live aus dem rollenden Fernsehstudio täglich von Dienstag bis Freitag von 15 bis 16 Uhr. on3-südwild wird dann zusammen mit jungen Leuten aus Eching, Themen zeigen, die bewegen. on3 präsentiert das Sonnenrot Festival, das am 17. und 18. Juli direkt am Echinger See stattfindet. „Mach dein Fernsehen. Jetzt.“ – bei on3-südwild bestimmen junge Leute zwischen 16 und 29 Jahren selbst, was Thema der Sendung ist. Mit Unterstützung von professionellen Fernsehmachern kann jeder sein Anliegen, sein Thema, seine Geschichte in die Sendung bringen: In einem Talk am on3-Südwild-Sendebus, einem Musik-Auftritt, einer Aktion oder in einem Film. Wer Themenvorschläge, Ideen, Kritik und Anregungen loswerden will, schickt einfach eine Mail an suedwild@suedwild.de.

Bei on3-südwild können junge Filmemacher und die, die es werden wollen, sich ausprobieren. Sie lernen Drehen, Schneiden und Vertonen. Gemeinsam mit den Radiokollegen von on3-radio (www.on3-radio.de), der jungen Welle des Bayerischen Rundfunks, und on3-startrampe, der Newcomer-Musiksendung in BR-alpha, präsentiert on3-südwild die bayerische Musik-Szene.

Ausführliche Informationen über on3-südwild gibt es natürlich auch im Internet unter www.on3-suedwild.de



Kochen auf geschmackvolle Art - mit den Dampfgarern von Miele.

Die Dampfgarer von Miele vereinen auf einfachste Weise technische Raffinessen mit dem Anspruch einer gesunden und genussvollen Ernährung. Außergewöhnlicher Geschmack und hoher Nährstoffgehalt der Speisen sowie die einfache Bedienung zeichnen die Miele Dampfgarer aus. Entdecken Sie den unverfälschten Geschmack von Fisch, Fleisch und Gemüse aus dem Dampfgarer:

- Optimale Nährstoffhaltung
- Beste Garergebnisse
- Perfektes Menügaren auf bis zu 3 Ebenen gleichzeitig
- Einfachste Zubereitung mit Gelinggarantie
- Vielfältige Einbaumöglichkeiten.

Weitere Informationen bei uns:

wohNSTIL
Küchen & Wohnmöbel

Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Inhaber: H. Schreier · Obere Hauptstraße 5 · 85386 Eching

Tel. 089/319 10 59 · Fax 089/319 31 76

E-Mail: info@wohnstil-schreier.de www.wohnstil-schreier.de

Montagebetrieb

Herbert Kurz

- Parkett-, Kork-
Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln
von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305

Stammtisch der Rentnerpartei

Wolfgang Ladwig / Der 2. Info-Stammtisch der Rentnerinnen – und Rentner Partei (RRP) fand am 3. Juni im Biergarten „Alter Wirt“, Eching statt. Neben 1. und 2. Vorsitzenden des KV Freising waren neben weiteren Mitgliedern auch Gäste aus Eching und Neufahrn anwesend.

In lockerer Atmosphäre wurden teilweise doch recht heftig aktuelle Themen diskutiert, wie: Europawahlen, Ziele der RRP (Schweizer 3-Säulen Modell), wie kann die RRP auch für Jung und Alt interessant gemacht werden? und Gründung eines Ortsverbandes Eching/Neufahrn!

Es hat sich wieder einmal gezeigt, dass in solcher Stammtischatmosphäre Themen besprochen werden, die sicherlich bei offiziellen Veranstaltungen nicht zu Sprache kommen. Persönliche Erlebnisse oder Meinungen tragen dazu bei, angesprochene Themen, vielleicht auch aus einer anderen Sicht interessant zu machen. Die RRP Stammtische werden weiter ausgebaut um Mitbürgern der umliegenden Orten Gelegenheit zu geben, auch mit den RRP Mitgliedern zu diskutieren und Neues über diese junge Partei zu erfahren.

Nächster Termin: Mittwoch, der 8. Juli um 18.30 Uhr „Alter Wirt“ Eching. Bei schönem Wetter wieder im Biergarten. Gäste sind herzlich eingeladen! Es gilt diesmal auch wieder: Für Gäste gibt es ein Freibier!

„Beruf und Familie sind vereinbar“ !?!?

Ulrike Wilms / „Beruf und Familie sind vereinbar“ – Bei dieser Aussage handelt es sich nicht um politisches Wunschdenken, sondern um bundesdeutsche Realität: Zwei Drittel aller Frauen möchten (beziehungsweise müssen!) nach Babypause oder auch längerer Kinder- und Familienphase zurück ins Erwerbsleben. Dies erweist sich oft als schwieriger Spagat. Es stehen für Wiedereinsteigerinnen schwierige Entscheidungen oder gar Hindernisse an: Soll man/frau wieder in den erlernten Beruf zurück oder eine Neuorientierung wagen? Passt die einmal erworbene Qualifikation noch? Wie haben sich die Arbeitsplätze und der lokale Arbeitsmarkt (weiter)entwickelt? Welche Fortbildungsmöglichkeiten gibt es?

Zu diesem Themenkomplex hat das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend ein Aktionsprogramm „Perspektive Wiedereinstieg“ ins Leben gerufen – und dazu bundesweite „Infotage“ initiiert, die sich explizit an Wiedereinsteigerinnen wenden. Zu einem solchen wurde am 16. Mai in Eching ins Mehrgenerationenhaus/Alten Service Zentrum eingeladen. Enttäuschend wenig Publikum, kaum mehr als die Mitwirkenden, zeigte sich bei der der musikalisch umrahmten Eröffnung am Morgen. Dafür konnten Bürgermeister Josef Riemensberger und ASZ-Geschäftsführerin Siglinde Leich mit der stellvertretenden Landrätin Anita Meinelt und dem Bundestagsabgeordneten Franz Obermeier hochkarätige Polit-Prominenz begrüßen.

Gut angenommen wurden einzelne Fachvorträge und Gespräche an den Infoständen, bei denen es nicht um politische Absichtserklärungen ging, sondern um (Einzel)Beratung und Informationen zu Berufsfeldern und Fortbildungen, Erstellung eines Profilpasses, Hilfen bei Jobsuche, Bewerbung oder Kinderbetreuung, beispielsweise durch eine Tagesmutter (siehe dazu nebenstehende Rubrik Kontakte und Web-Adressen).

So war es wohlwollend konkret und aus dem Leben gegriffen, was Johanna Meixner, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit an Tipps parat hatte. Meixner rät zu einem frühestmöglichen Wiedereinstieg, von dem dauerhaft die ganze Familie profitiert. Meixner machte Mut dazu, denn „gestandene Mütter“ genießen auf dem Arbeitsmarkt besondere Wertschätzung, weil sie motiviert und stresserprobt sind und effektiv arbeiten – dank der Erfahrungen als multi-taskfähige Hausfrau- Erzieherin- Krankenschwester – Köchin.

Die Themen im Programm: (Weiter)-Bildungsprämie, erfolgreiche Bewerbung und Bewerbungsmappen-Check oder auch Arbeitssuche im Internet mit dem online-Portal des Arbeitsamtes (www.arbeitsagentur.de).

Kontakte und Web-Adressen der Teilnehmer am Infotag „Wiedereinstieg“:

Agentur für Arbeit: Tel: 08161/171304,
E-Mail: Freising.BCA@arbeitsagentur.de
www.arbeitsagentur.de/freising

ASZ / Mehrgenerationenhaus
Tel.: 089/327142-0, E-Mail: info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

EFB – Eching Fachbetriebe e.V.
www.eching-fachbetriebe.de

Katholischer Frauenbund St. Andreas Eching
www.frauenbund-eching.de

Tagesmütterprojekt der Nachbarschaftshilfe
Tel.089/3192245, E-Mail: lioba.moos@web.de
www.nachbarschaftshilfe-eching.de

Volkshochschule Eching: Tel.:089/3191815,
E-Mail: office@vhs-eching.de
www.vhs-eching.de



Hochkarätige Politprominenz bei der Eröffnung des Infotages: Die stellvertretende Landrätin Anita Meinelt und Bundestagsabgeordneter Franz Obermeier gaben sich die Ehre. Klassisch und erstklassig umrahmt wurde die Begrüßung von Susi Salomon (Geige) und Johanne Melzer (Cello) (Foto U. Wilms)

Ernährungskurs für Kinder

Das gemeinsame Essen am Familientisch wird immer seltener, die Einflüsse aus dem Umfeld unserer Kinder gewinnen zunehmend „mehr an Gewicht“. Der Trend zu Fast Food und „Zwischendurch-Snacken“ wächst sowohl bei Kindern wie Erwachsenen.

Angesprochen werden mit diesem Kurs, der im September beginnt, normal- und übergewichtige Kinder im Alter von 8 – 12 Jahren. Die Kinder lernen altersgemäß auf spielerische Weise ihr Ernährungs- und Bewegungsverhalten zu verbessern.

Wir laden die Eltern herzlich zu einem Infoabend ein am Mittwoch, den 08.07.09 um 20 Uhr im Familienzentrum Heidestr. 8. Brigitte Höller, Diplom-Ökotrophologin Tel. 3196566
Birgit Weis, Diplom-Ökotrophologin Tel. 31902973

Das Eching Forum gratuliert...

... **Margarete Hahn zum 80. Geburtstag**

G. Zaum / Am 14. Mai feierte Marga Hahn ihren 80. Geburtstag im Kreis vieler Freunde, Nachbarn und Bekannten. Sie hatte ihre Gäste in das ASZ eingeladen.

Sie kam in Schwabing, damals ein Vorort von München, zur Welt. Ihre Schulzeit war durch die Kriegswirren geprägt. Mehrfach musste sie die Schule wechseln, da die Gebäude zur Unterbringung der verletzten Soldaten gebraucht wurden. Sie erlernte danach den Beruf der Schneiderin und war viele Jahre als solche tätig.

Der Faschingsdienstag 1949 brachte einen bedeutenden Einschnitt in ihrem Leben: sie lernte ihren Emmerich kennen. Die beiden heirateten 1952. Sechs Jahre später erwarben sie einen Baugrund in Eching und schufen sich mit viel Mühe und nachbarschaftlicher Hilfe ihr neues Zuhause. Die ersten zwei Jahre verbrachten sie die Wochenenden auf der Baustelle, der Keller diente als provisorische Wohnung. 1960 war es soweit: das Haus stand und sie konnten einziehen.

Im Laufe der Jahre engagierte sich Marga Hahn u.a. beim Schützenverein, hier war sie über Jahre als Kassiererin tätig. Auch im VdK und dem Siedlerverein ist sie Mitglied.

E.GENSBERGER GMBH

Fachgerechte Bausanierung
für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- * Renovierungen aller Art
 - * Fliesenarbeiten
 - * Umbauarbeiten
 - * Maler- u. Installationsarbeiten
 - * Trockenbauarbeiten
 - * Maurer- und Putzarbeiten
 - * Estrich
- und viele weitere Gewerke auf Anfrage

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089/319 25 96 o. 0172/85 84 285, Fax 089/319 34 68

Wir wünschen ihr noch recht glückliche Jahre mit ihrem Emmerich.



Bürgermeister Riemensberger überbringt die Glückwünsche der Gemeinde (Foto: Zaum)

... Sabrina und Stephan Simon zur Hochzeit
Am Pfingstsonntag haben Sabrina und Stephan Simon aus Eching in Alt-Andreas kirchlich geheiratet. In einem festlichen „Traufgottesdienst“



bekräftigte das junge Paar, das sich bereits vor einem Jahr „standesamtlich getraut“ hatte, mit dem Segen von Pfarrerin Katrin Weidemann den gemeinsamen Bund fürs Leben. Als dritter im (Ehe)Bund und eigentliche Hauptperson erhielt Söhnchen Maximilian die Taufe. Anschließend ging es für die Hochzeitgesellschaft nach Kirchdorf zum Oberwirt in die Tenne, wo mit rund 100 Gästen zünftig gefeiert wurde.

(Text + Foto: Ulrike Wilms)

... Tanja und Andreas Noetzel zur Hochzeit



Tanja und Andreas Noetzel haben am 13. Juni mit dem kirchlichen Segen von Diakon Klaus Klonowski in Alt-Andreas den Bund fürs Leben

UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbentwürfe zur Fassadengestaltung



Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 0 81 65/ 9 83 14 · Fax 0 81 65/ 9 83 16
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de

geschlossen. Bei strahlendem Sonnenschein bildete sich nach der Trauung ein besonderes Spalier für das junge Paar: Auf dem Bürgerplatz waren Dutzende von chromblitzenden Harley-Davidson-Maschinen vorgefahren- angeführt von den Brauteltern, die dem Chapter Munich angehören. Gemeinsam wurde ein fröhliches Hupkonzert angestimmt. Die zünftige Feier fand im Gasthof Fischer in Grobeisenbach statt. Unter den zahlreichen Hochzeitsgästen war auch eine starke Abordnung der Narhalla Heidechia vertreten, gehört doch der frischgebackene Ehemann seit mehreren Jahren der Garde an... (Text + Foto : Ulrike Wilms)

Heißes (Rolli)-Rennen auf dem Bürgerplatz

EF / Heißes Wetter und heiße Reifen waren die Begleiter des 3. Eching Rollyrennens für Fußgänger. Bei 27° C im Schatten düsten am 23. Mai 62 Teilnehmer mit geländegängigen Rollstühlen über den Bürgerplatz. Neben Sport, Spaß und Spannung wollten die Veranstalter, Dagmar und Günter Zillgitt, der wegen einer Muskelschwunderkrankung auf einen Rollstuhl angewiesen ist, und Familie Pipp von der Firma Meditech, vor allem auch den integrativen Aspekt dieser kurzweiligen Freiluft-Veranstaltung ins Spiel bringen. „Nähe zulassen und Schranken abbauen ist das Motto dieser Veranstaltung und soll dazu beitragen, dass die Bürger gelassener und offener mit Rollstuhlfahrern kommunizieren“ so Günter Zillgitt. Zudem konnten Nicht- Behinderte jeden Alters wertvolle (Lebens)-Erfahrung dabei sammeln, sich mit einem

Elektro-Rollstuhl durch einen Hindernis-Parcours zu lavieren, was gar nicht so leicht ist – und sich dabei ganz leicht in die Rolle von Rolli-Fahrern versetzen. Deren Alltag gleicht auch immer einmal wieder einem Hindernis-Parcours... Als besonderen Anreiz und zur Erinnerung lockten Pokale für verschiedene Altersklassen. Der jüngste Teilnehmer war dieses Jahr Dave Steuerwald mit 6 Jahren und der älteste Teilnehmer Albert Straninger mit 72 Jahren. Beide erhielten einen Ehrenpokal, gesponsert von Eching Unternehmern. Aber auch die anderen Teilnehmer holten sich hier mit Geschick und Verstand die besten Plätze und so konnten am Ende der Veranstaltung insgesamt 12 weitere Pokale in vier Altersklassen verliehen werden. Dieses Jahr wurde die Rennstrecke optisch für sehbehinderte Mitbürger mit leuchtend gelben und roten Pylonen aufgewertet und sehr übersichtlich ausgestattet. Freude bereitete auch der Zuschauerbereich, der erstmals mit Sitzmöglichkeiten, Getränken und einem Stand mit Wiener Würstel und Eis aufwarten konnte. Die Würstel samt Brezen wurden von der Eching Lunchbox am Bahnhof (Familie Prenner) zu 100 % gesponsert



Freuen Sie sich auf das Gefühl, im richtigen Auto zu sitzen.
Der neue Polo.

Der neue Polo ist da. Und er macht alles anders. Sein Design ist kompromisslos wie nie. Sein Auftritt eine Ansage gegen das Mittelmaß. Nur eines ist beim Alten geblieben: Er setzt wieder Maßstäbe. Auch wenn da niemand ist, der sich mit ihm messen könnte. Besuchen Sie uns jetzt und erfahren Sie alles über den neuen Polo.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand: 03/09.



Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Neufahrn GmbH & Co. Betriebs KG

Ludwig-Erhard-Straße 15 · 85375 Neufahrn · Telefon 08165/9565-0 · Fax 08165/9565-95


GOLDEN TULIP
HOTEL OLYMP

Kein Ruhetag seit 161 Jahren



Freunde treffen. Lachen. Gute Laune. Lust am Leben. Essen und Trinken aus allen vier Ecken der Welt. - Unvergessliche Stunden und mediterrane Lebensart täglich genießen, ausser samstagsmittags und sonntagsmittags.

Golden Tulip Hotel Olymp & Restaurants - Wielandstrasse 3
85386 Eching - Fon: 089 - 327 10-0 - Fax: 327 10-112
Mail: hotel-olymp@t-online.de

und für einen Euro verkauft. Der Erlös kommt einem schwerbehinderten Echinger zu Gute, der seit einigen Jahren auf ein spezielles behindertengerechtes Fahrrad spart. Familie Zillgitt möchte sich ausdrücklich nochmals bei den vielen freiwilligen Helfern bedanken, die zum Gelingen beigetragen haben, vor allem auch bei der Gemeinde Eching und dem Bauhof für die unkomplizierte und hilfsbereite Zusammenarbeit. Mehr Fotos ab Juli auf unserer Homepage unter www.echinger-forum.de

WIRTSCHAFT

Neues Fotostudio in Eching : Lebendige Bilder – „natürlich“ vom Profi

Seit gut einem Monat gibt es in Eching ein Foto-Atelier: Daniel Philipp eröffnete am 23. Mai nach 27jähriger Berufserfahrung sein erstes, eigenes Fotostudio in der Bahnhofstraße 7 - und bereichert damit das Angebot im Ortszentrum um eine attraktive Facette – je nach Kundenwunsch in Farbe oder Schwarzweiß, groß oder klein, matt oder glänzend. Der 45jährige arbeitet seit 1990 als selbständiger Werbefotograf in München und freut sich darauf, seine Echinger Kunden ins rechte Licht zu rücken. „Ich fotografiere schon immer gerne Menschen. Je länger ich dabei bin, desto mehr Freude macht mir mein Beruf. Fotografie ist auch im wesentlichen Psychologie. Ich finde es spannend, mich mit Leuten zu unterhalten, sie sympathisch und natürlich zu porträtieren. Auch im unkonventionellen Anschnitt, oder als Bildserie. Das macht mir Spaß. Ich mache keine Fotos von der Stange“ erläutert der frischgebackene Geschäftsmann seine Profession, die zugleich auch

Passion ist. Referenzen bringt er reichlich mit: so hat er unter anderem die VIPs Heiner Lauterbach, Franz Beckenbauer, Christian Ude oder die backstreet boys abgelichtet. Namhafte Wirtschaftsunternehmen wie Siemens, o2, Hewlett Packard oder MAN zählen zu seinen Kunden.

Das moderne Großraumstudio in Eching, zu dem ein separates, gemütlicher Schmink- und Umkleidezimmer gehört, bietet auf zirka 100 qm mit variablen Hintergründen und Kulissen, verschiebbaren Mauern und Fotofenstern ein maßgeschneidertes Ambiente für jeden Anlass und vielerlei Kundenwünsche: von biometrischen Passbildern (auch in internationalen Formaten), über perfekte Bewerbungsfotos (mit CD) bis zu professionellen Bildserien beispielsweise in den Bereichen Portrait, Familie, Hochzeit, Kinder, Schwangerschaft, Akt, Event, Gruppen, Werbung... Daneben übernimmt das Fotostudio Philipp sämtliche Labor- und Entwicklungsarbeiten (wie u.a. Fotobücher und -geschenke). Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 – 12 Uhr und 14 - 19 Uhr, Sa 9.30-14 Uhr
Tel. 089 - 319 037 64;: www.fotostudio-philipp.de





Sparkasse Freising
Leistungsstark. Menschlich. Nah.

10 Millionen Euro
für den regionalen Mittelstand.

Mit uns "Fit für die Zukunft". Packen wir's an!

Wir investieren mit den mittelständischen Unternehmen auch in turbulenten Zeiten. Ihr Sparkassenberater freut sich auf den gemeinsamen Zukunfts-Check für Ihren Unternehmenserfolg. Wenn's um Geld geht - **Sparkasse Freising.**
www.sparkasse-freising.de



Wir fördern Ihr Wachstum - bei uns sind Sie in sicheren Händen.

Bürgermeisterliche Naturerkundung

D. Zillgitt / Zum bereits dritten Mal führte Eching's Bürgermeister Josef Riemensberger eine Gruppe interessierter Kinder und Erwachsener durch die heimische Flur. Dieses Jahr wanderten die 20 Teilnehmer durch die Eching's Lohe. So konnten Jung und Alt bei dem zweistündigen Lehrrundgang viel Wissenswertes erfahren. Auch die Kinder waren sehr aufmerksame Zuhörer und informierten sich zusätzlich noch anhand eines Bestimmungsbuches. Dort konnten sie viele der am Wege gefundenen Pflanzen wiederfinden und zuordnen.



Die Eching's Lohe erstreckt sich auf ca. 24 ha und war einst ein Teil des breiten Lohwaldgürtels zwischen Heidegebiet und Mooslandschaft. Das Gebiet steht seit 1951 unter Naturschutz. Hier finden sich die Überreste einer Waldform, die bis in das 19. Jahrhundert in Bayern weit verbreitet war, dem sog. „Hudewald“. Als die traditionelle Beweidung durch Rinder und Schweine aufgegeben wurde, bildeten sich unter den alten Eichen ein eigenes „Stockwerk“ von kleinen Bäumen und Büschen. Heute wachsen im Hochwald vor allem Eschen und Hainbuchen. Der Boden wird durch üppige Strauch- und Krautschichten bedeckt und bildet ein äußerst wichtiges Refugium für zahlreiche gefährdete Tier- und Pflanzenarten. Auf der Südseite befindet sich eine Wiese, eingebuchtet am Waldrand, die im einheimischen Sprachgebrauch „Kuhwampe“ genannt wird. Diese Bezeichnung stammt noch aus der Zeit, als der Wald noch als Weide genutzt wurde. Der Rathauschef erzählte auch, dass Eching nur 4-5 % Waldfläche aufweist. In anderen Gemeinden liegt der Waldflächenanteil bei bis zu 25 %. Die angrenzenden Wiesen und Felder brachten auch viele interessante Fragen, wie z. B. die Verwendung von Raps in der Bioenergie, Anbau von Winterroggen oder aber auch die Schädlingsbekämpfung bei einem Kartoffelfeld mit sich. Die Teilnehmer stellten am Ende des Rundgangs einstimmig fest, dass alle Fragen von unserem Bürgermeister fach- und sachkundig beantwortet wurden. Schön, wenn es nächstes Jahr wieder heißt „Naturerkundung durch die Eching's Flur mit unserem Bürgermeister!“

Mit Gemeindewerken zum Ökostrom:

„Das örtliche Stromnetz gehört in die Hand der Bürger“

Herbert Hahner / Nur wenn das Monopol der vier großen Stromversorger in Deutschland aufgebrochen wird, referierte am 28. Mai Trudel Meier-Staude vom projekt21plus bei einem Informationsabend der evangelischen Kirchengemeinde Eching, kann der Weg zu einer umfassenden Versorgung mit Ökostrom freigemacht werden. Ähnlich wie die Wasserversorgung „muss auch die Strom-

versorgung wieder zurück in die Hand der Bürger“. Die Energieexpertin legte den Zuhörern im evangelischen Gemeindezentrum zunächst die Strukturen der Stromversorgung in Deutschland dar. Vier Stromriesen – E.on, RWE, EnBW und Vattenfall – beherrschen demnach monopolartig den deutschen Strommarkt. Sie bestimmen die Preise und die Form der Stromerzeugung. Richtschnur sei dabei ausschließlich die betriebliche Gewinnmaximierung. Ökostrom komme in den Planungen dieser Konzerne nur in marginaler Größe vor.

Als Beleg für die massiven Bemühungen um Einflussnahme auf Politik und Öffentlichkeit führte Frau Meier-Staude die Medienkampagnen der Stromkonzerne gegen das seit dem Jahr 2000 geltende EEG (Erneuerbare Energien Gesetz) an. „Maximal 10 % Ökostrom könne das deutsche Netz technisch vertragen“, hieß es damals, inzwischen liegt der Anteil bei 18 % und das von den Konzernen prognostizierte Chaos ist ausgeblieben. Das von der rot-grün Regierung geschaffene EEG habe sich in Wahrheit als die weltweit effizienteste Form der Förderung von Ökostrom erwiesen.

Alternative Stromanbieter gibt es. Ihre Preise sind inzwischen auch nur mehr leicht höher als die der Atom- und Kohlestromproduzenten. Wer zu einem Ökostromanbieter wechseln möchte, muss dafür nur eine Postkarte abschicken und einen Vertrag mit dem neuen Anbieter abschließen. Die restlichen Wechselformalitäten erledigt der neue Stromversorger.

Informieren sollte man sich über die Ökostromanbieter aber dennoch. Auch in diesem Bereich gibt es verschiedene Angebote. Hinsichtlich der Auswahl der Stromquellen (Wind, Wasser, Fotovoltaik, Kraft-Wärme-Kopplung, Biomasse) und der Gesellschaftsform unterscheiden sich die einzelnen Unternehmen (Naturstrom, Lichtblick, greenpeace energie usw.). Zudem versuchen auch die Großkonzerne mit vermeintlichen Ökoangeboten Kunden zu ködern.

Einen besonders wirksamen Hebel sieht die Referentin in der Konzessionsvergabe. Netzbetreiber benötigen für ihre örtlichen Stromnetze eine gemeindliche Konzession. Läuft die Konzession aus, kann die Gemeinde das Netz selbst übernehmen und betreiben. Auf diesem Wege kann dann die Bürgerschaft selbst entscheiden, welchen Strom sie haben möchte. Die Gemeinden Schönau im Schwarzwald und Ottoberun im Landkreis München seien hier nachahmenswerte Beispiele.



auto wiesheu GmbH

Goethestr. 4 · 85386 Eching

Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de



● Reparatur aller Marken

● Kundendienst

● HU und AU

jeden Mittwoch

● Unfallinstandsetzung

● Scheiben-, Reifen-, Klimageservice



LESERBRIEF

„Serviceleistung“ unserer Gemeindeverwaltung
Am 27.5.08 habe ich dem Bürgermeister (Bürger-sprechtag) u. a. folgende Probleme vorgetragen

- Entsorgung von Kartonagen
- Bewirtschaftung des Bürgerhauses
- Nutzung eines brach liegenden Baugrundstücks in der Bahnhofstraße als Entsorgungsplatz

Trotz Zusagen, sich der Angelegenheiten anzunehmen, habe ich bis heute keine Antwort erhalten noch größere „Reaktionen“ festgestellt.

In Schreiben an unseren Bürgermeister und den Gemeinderat vom 4.5.09 wurde die Baugrundstück-Nutzung nochmals aufgegriffen.

Nachdem ich wieder keine Antwort erhielt, wurde mir bei meinen Anrufen am 4.6.09 sinngemäß geantwortet

- Ja, an sich sollten sie schon eine Antwort erhalten haben' (aus Höflichkeit ?!)
- Der verbundene Sachbearbeiter (Buchbinder Wanninger !) wusste nichts von dem Vorgang

Das Bürgermeister-Sekretariat meinte „Es sei doch nicht so schlimm“ (nach persönlicher Besichtigung) Wir wissen auch nicht so recht weiter und greifen es nochmals auf

Eine abschließende Beantwortung (nicht nur dieser Frage) steht immer noch aus.

Für mich stellen sich die Fragen

- Wie ernst werden Bürgerfragen genommen ?
- Wer ist zuständig und kompetent im Rathaus ?

Herbert Merkel



- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung ● Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung ● Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung ● Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragenentsorgung ● Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabseidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen

Cleaningduck Blunck GmbH

Tel. (089) 96 96 45

Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de

E-Mail: info@cleaningduck.de



Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer

Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21

Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · Fax 089/319 716 49

menschlich, freundlich, kompetent seit 1991



ein Unternehmen der Visite Ltd.

häusliche Krankenpflege Eching, Unter-, Oberschleißheim und Garching

Pflege-Notruf: 089/319 36 77

Amb. Krankenpflege
Seniorenbetreuung
Palliativpflege
Hauswirtschaftl. Vers.
Hilfsmittelversorgung
u.v.m.

Enterale-Ernährung
Parenterale Ernährung
Wohnraumberatung
Mod. Wundmanagement
Pflegeberatung
u.v.m.

ÄRZTEKALENDER

Ärztlicher Notfalldienst an Sonn- und Feiertagen

Fr. 20 Uhr bis Mo. 7 Uhr unter der Telefonnummer

01805-19 12 12

Feste Sprechzeiten in der jeweiligen diensthabenden Arztpraxis sind: **Sa., So. und an Feiertagen 10.00 - 12.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr.** (Name und Adresse ebenfalls über die Tel. Nr. 01805-19 12 12 zu erfragen):

Für **Notruf, Notarzt, Rettungsdienste und Krankentransporte** mit Blaulicht gilt die Telefon-Nummer

08122-19 222

Notfalldienst der Zahnärzte - Juli 2009-

- 04./05. **ZA Reime, Albrecht**
85354 Freising, Untere Hauptstr. 15
Tel. 08161/94666
- 11./12. **Dr. Stuhlmann Bodo**
85354 Freising, Obere Hauptstr. 61
Tel. 08161/534950
- 18./19. **ZÄ Kühne, Astrid**
85356 München Flughafen, MAC-Süd
Ebene 06, Terminalstr. Mitte 18
Tel. 089/97592920
- 25./26. **Dr. Breitfeld Iris**
85391 Allershausen, Freisinger Str. 4
Tel. 08166/3131

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Außerhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

08122-19222

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der **Andreas-Apotheke Eching** erfragen, Tel. 3192119, und im Internet unter www.Andreas-Apotheke.com

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

Träumst du von einem Beruf von Menschen für Menschen?

Dann bist du bei uns richtig, denn wir möchten dich zur **Zahnmedizinische Fachangestellte** ausbilden.

Kontaktiere uns telefonisch unter **089 319 072 60** oder per Mail unter sprechstunde@praxis-dr-bogdan.de

Festimpressionen aus
Günzenhausen



und Dietersheim



Neubau-Reiheneckhaus Unterschleißheim, kurzfristig bezugsfertig, 106 m² Wfl/156 m² Wohn/Nfl., ruhig, ideal für Kinder, Bad mit Fenster, Süd/West- Ausrichtung, ausgebautes DG m. Raumhöhe über 4 m, Energieversorgung durch Geothermie, € **319.500**, ohne Käuferprovision, Besichtigung Sa./So. 14 - 17 Uhr, Giselastr. 26, Zufahrt über Ingolstädter/Ecke Hildegardstraße.

Bauland GmbH, Tel. 089-544 19-164 oder 0172-827 42 60

„Wir freuen uns auf Sie!“

Top Service
100% Beratung!

Top Preise
bis zu 50% Ersparnis!

Nutzen Sie auch die **vielen Vorteile** unserer **Kundenkarte!**

bwe Partner

Gutschein 20% auf einen Artikel aus unserem Selbstbedienungssortiment.

Wir rüsten Sie für eine gesunde Zukunft!

Top-Angebot des Monats
Unsere Angebote für Sie:

50% GESPART Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie:	Antistax® FrischGel 125 ml UVP: 11,50 € 5,75 € gespart	36% GESPART Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie:	Thomapyrin® CLASSIC 20 Tabletten UVP: 5,90 € 1,87 € gespart
36% GESPART Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie:	Voltaren® Schmerzgel 120 g Gel UVP: 12,90 € 4,66 € gespart	37% GESPART Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie:	Fenistil® Gel 20 g UVP: 4,75 € 1,76 € gespart

Öffnungszeiten:
Mo - Sa. 8.00 - 20.00 Uhr durchgehend
Freisinger Straße 4
85241 Hebertshausen
Tel: (0 81 31) 5 10 06
Fax: (0 81 31) 5 10 07

Öffnungszeiten:
Mo - Fr. 8.30 - 19.30 Uhr
14.30 - 18.30 Uhr
Sa. 8.30 - 12.00 Uhr
Schleißerstraße 4-6
85386 Eching
Tel: (0 89) 3 19 04 93 0
Fax: (0 89) 3 19 04 93 3

Öffnungszeiten:
Mo - So. 8.00 - 20.00 Uhr durchgehend
stgeorgapo@aol.com

Öffnungszeiten MBT-Bordstr., Gewandhäuserstr. + Aktionszeit!

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.
Irene Nadler, 1. Vors., Johannesweg 6, Dietersheim
Tel. 089/329 19 05, E-Mail: ir.na@web.de
Redaktion: Schreib- u. Informationsbüro Wilms
Arbeostr. 41, Eching, Tel. 089/319 28 89,
Fax 089/379 79 115, E-Mail: Ulwi@freenet.de
E-Mail: wilms.ulrike@echinger-forum.de
Austräger-Org.: Dagmar Zillgitt, Nelkenstr. 37, Eching,
Tel. 089/318 36 982, E-mail: zillgitt@web.de
Druck und Verlag, Anzeigenannahme:
Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3
Tel. 08271.5516, Fax 08271.40062, E-Mail:
ForumVerlag@t-online.de & Forumverlag@web.de
Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.
Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken. Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

Kundalini Yoga Treffpunkt

Naturheil- und Yogapraxis
Christina Bhagwati Pangerl

Kundalini Yoga (offene Kurse):
Mo + Mi 19.30 - 21.00, Do 10.00 - 11.30
Di 19.30 - 21.00 (für erfahrene Teilnehmer)

Kundalini Yoga in der Schwangerschaft:
Do 19.30 - 21.00

Ringstr. 10, Günzenhausen - Tel. 08133-2787
bhagwati@kundalini-yoga-muenchen.de



CSU ECHING

Lieber Echingerinnen und Echinger,

die CSU hat sich mit 48,1 % (Bayern) zurückgemeldet. Wir sind den Wählern sehr dankbar, dass der Wiedereinzug in das Europäische Parlament für die CSU geklappt hat. Das Ergebnis von 46,0% in Oberbayern und 45,84% im Landkreis Freising für die CSU liegt deutlich über dem, was die meisten für die CSU erwartet hätten. Die im Vergleich zur letzten Europawahl und im Vergleich zum Bundesdurchschnitt überdurchschnittliche Wahlbeteiligung (trotz der Pfingstferien) zeigt, dass es der bayerischen Bevölkerung sehr wichtig ist, in Brüssel gut vertreten zu sein. Somit möchte ich an dieser Stelle auch allen Wählerinnen und Wählern danken, die ihr Wahlrecht genutzt haben und ganz besonders denjenigen, die für die Kandidaten der CSU gestimmt haben.

Es zeigt aber auch, dass sich die Vertreter der Parteien engagiert haben und es geschafft haben, die Menschen zu mobilisieren. Es freut uns sehr, dass wir auch in den nächsten 5 Jahren mit **deutlicher bayerischer Stimme** in Straßburg und Brüssel vertreten werden.

Aus Sicht der CSU Eching ist es sehr erfreulich, dass hier die CSU mit **45,1%** weit vorne liegt. Die Parteien SPD und Freie Wähler sind deutlich hinter den Erwartungen vieler geblieben. Mit der Spitzenkandidatin der Freien Wähler, Dr. Gabriele Pauli, haben sie nicht ins Europäische Parlament einziehen können. Die Diskussionen über den weiteren Kurs dieser Partei wird zeigen, wo die Reise hingeht.

Daneben soll auch das gute Abschneiden von FDP und Grünen in Eching nicht unerwähnt bleiben.

Um so mehr freuen wir uns, dass Bayern im europäischen Parlament an Bedeutung gewonnen hat. Statt bisher elf Abgeordnete kommen jetzt gleich 15 Politiker aus dem Freistaat, wovon 8 der CSU angehören: Albert Deß (CSU), Markus Ferber (CSU), Monika Hohlmeier (CSU) Martin Kastker (CSU), Angelika Niebler (CSU), Bernd Posselt (CSU), Manfred Weber (CSU), Anja Weisgerber (CSU).

Das Tal der Tränen ist, so Landtagsabgeordneter und Kreisvorsitzender Florian Herrmann (CSU), seit der Kommunal-, Landrats- und auch Landtagswahl durchschritten. Der Negativtrend des letzten Jahres scheint gestoppt.

Das Wahlergebnis ist unserer Einschätzung nach sicher auch im direkten Zusammenhang mit der personellen Neuausrichtung der CSU auf Landesebene und eines intensiven Dialogs mit der Bevölkerung im ganzen Land nach dem Motto "Näher am Menschen" zu sehen. Die Partei hat Demut gezeigt und aus dem desaströsen Wahlergebnis bei den Landtagswahlen 2008 gelernt. Wir in Eching haben unseren bestmöglichen Beitrag dazu geleistet. In diesem Sinn möchte ich auch allen Wahlhelfern und den Bürgern danken, die uns ihr Vertrauen geschenkt haben.

Herzlichen Dank und liebe Grüße

Ihre Kerstin Rehm

CSU Ortsvorsitzende Eching

SPD ECHING

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
Der Ortsverein Eching sagt „DANK“ an alle, die am 7. Juni bei der Europawahl der SPD ihr Vertrauen ausgesprochen haben. Sicherlich ist das Ergebnis auch für uns enttäuschend und die geringe Wahlbeteiligung, selbst bei der Echinger Bevölkerung, die in der Vergangenheit stets für eine überdurchschnittliche Politikmotivation stand, verstehen wir als Arbeitsauftrag, noch mehr die Kommunikation mit den Bürgern zu suchen! Nichts desto trotz steht bereits im September die Bundestagswahl an. Im Folgenden möchten wir Ihnen eine erste Vorstellung des SPD-Kandidaten unseres Wahlkreises präsentieren.
Mit freundlichen Grüßen
Jens Kühnel (Ortsvereinsvorsitzender)

Mein Name ist **Uwe Dörnhöfer**, ich bin 40 Jahre alt und wohne in Freising. Zusammen mit meiner Frau habe ich einen fünfjährigen Sohn. Ich bin als Kriminalbeamter bei der Münchner Polizei beschäftigt. Die Problemstellungen in unserem Land, aber auch die unserer Region bedeuten eine große Herausforderung für alle, die sich ernsthaft mit Politik auseinandersetzen.

Ich trete an, um die Interessen unserer Landkreisbürger engagiert in Berlin zu vertreten. Konkret heißt das:

- Die solidarische Finanzierung unsere Sozialsysteme erhalten.
- Die Investitionen und Lenkungenfunktionen des Bundes in den Bereichen Bildung, Familie und Migration erhöhen.
- Die Sicherheit unserer Energieversorgung, aber auch die Innere und Äußere Sicherheit erhalten und weiter entwickeln.
- Die Arbeitsplätze in unserer Region zu sichern.
- Die notwendigen Infrastrukturmaßnahmen voranbringen, z.B. den vierspurigen Ausbau der Bahnverbindung Freising – München.
- Den Bau der 3. Startbahn verhindern; der Schlüssel hierzu liegt bei den Verantwortlichen in München und Berlin: nur eine starke SPD aus der Region hat Einfluss!
- Das Vertrauen der Menschen in die Politik erhöhen, sie von den politischen Notwendigkeiten überzeugen und sie in die Diskussion einbeziehen.

Die Politik muss mehr auf die Bevölkerung zugehen. Ich bin bereit, mich ihren Fragen, Anliegen und auch ihrer Kritik zu stellen.

Nehmen Sie mich in die Pflicht!

Ihr Uwe Dörnhöfer

FDP ECHING

Heinz Müller-Saala / Liebe Echinger Bürger, zuerst ein Danke ! allen Bürgern, die der FDP ihre Stimme bei der Europawahl 2009 gegeben haben. Obwohl Sie Ihre Stimmen den Parteien und den Abgeordneten im Europaparlament gegeben haben, verspreche ich Ihnen, dass ich auch weiterhin - als Gemeinderat mit dem Bürgermeister, für eine positive Zukunft unserer Gemeinde arbeiten werde. Es sind mannigfaltige Probleme die anstehen. Neben der Suche nach einem neuen **Pächter für das Bürgerhaus-Restaurant**, wo uns einige Bürger öffentlich der Untätigkeit bezichtigen, ohne selbst Ideen und Vorschläge einzubringen, will der Gemeinderat, zusammen mit Ihnen, den Bürgern, die Ortsmitte neu gestalten. Auch die Kegelbahn



im Bürgerhaus ist wieder reparaturbedürftig. Vor vier Jahren war es die Mechanik, nun ist es die Bahn (evtl. Kostenaufwand 15.000 €). Zwei neue Fußgänger-Ampeln, eine in Dietersheim, eine in Eching, muss die Gemeinde selbst finanzieren (40.000 €). Die Generalsanierung der Volksschule in der Danziger Straße wird teurer, die Kreisumlage wird steigen, und das alles bei geringeren Gewerbesteuer-Einnahmen, für die Gemeinde als Folge der momentanen Wirtschaftskrise. 2010 wird für den Gemeinderat ein sehr schwieriges Jahr, nicht nur weil wir auch eine **Bürgermeister-Wahl** zu überstehen habe, in dessen Wahlkampfzeit die derzeit beiden Kandidaten und deren Wahlkampfmannschaften sich überbieten und den Bürgern versuchen klarzumachen, was man alles besser machen könnte und was unser derzeitiger BGM alles falsch macht, verkehrt anpackt oder unter den Tisch schiebt oder, oder, oder. Meiner Meinung nach handeln er und die Verwaltung sehr professionell unter den vorhandenen und möglichen finanziellen Verhältnissen. Den Bürger, d.h. den Wähler durch Wahlversprechen, die nur durch weitere Schulden zu finanzieren sind, zu gewinnen, ist der falsche Weg. Die FDP Eching, wird solch unsinnigen und unrealistischen Wahlversprechen, die schon allein finanziell nicht lösbar sind, ihnen, entweder hier im EF oder auf unseren kommunalpolitischen Veranstaltungen, die wir monatlich abwechselnd beim Huberwirt in Eching oder im Gasthof Maisberger in Neufahrn, abhalten, bekannt machen. **Wir die Echinger FDP sind mit BGM Riemensberger sehr zufrieden.** Wir stellen uns aber nicht gegen demokratische Notwendigkeiten. Wir sind aber sehr zuversichtlich, dass die Echinger Bürger richtig entscheiden.

Für Sie:

Fachmännische Beratung
in allen Vermietungs- und
Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grundstücke
zu mieten oder zu kaufen.

KARL KNOLL Immobilien
Danziger Str. 2
85386 Eching
Tel. 089/3192496 · Fax 089/3194799



ZAHNARZTPRAXIS NEUFABRN



**Dr. med. dent.
Jens-Peter Lentrodt**

Liebe Echinger,

mit großer Freude und auch ein wenig Stolz gebe ich die Eröffnung meiner Zahnarztpraxis zum 1. Juli 2009 in der Bahnhofstraße 23a in Neufahrn bekannt - hoffentlich wird sie auch pünktlich fertig sonst halt ein paar Tage später!

Ich verstehe mich als Allgemein-Zahnarzt und behandle Sie von der Kindheit bis ins hohe Alter, ganz egal, ob Sie gesetzlich oder privat versichert sind.

Sie erhalten in meiner Praxis das komplette Spektrum der modernen Zahnheilkunde inkl. Chirurgie / Implantologie. In außergewöhnlich schwierigen Fällen helfen uns Spezialisten, mit denen ich bereits seit 10 Jahren eng und zu Ihrem Vorteil zusammenarbeite.

Im Moment der Freude will ich nicht vergessen, mich bei den vielen Menschen zu bedanken, die mich in den letzten Monaten auf meinem Weg unterstützt haben.

Danke!

Mein besonderer Dank gilt
Herrn Bürgermeister Rainer Schneider,
Herrn Pfarrer Reinhold Henninger,
meinem Vermieter Herrn Alfred Bock,
der Handwerkerschaft aus Neufahrn und Eching,
meinen Schwiegereltern Kurt und Josefine Steinbüchl,
meiner Frau Dr. Susanne Lentrodt,
sowie meiner kleinen Tochter Johanna,
die mich immer dann durch ihr
liebes und freundliches Wesen aufbaute,
wenn ich einmal gar nicht mehr weiter wusste.

Ich freue mich sehr, nun privat wie auch beruflich im Landkreis Freising zu Hause zu sein und bitte Sie, mir als Mensch wie auch als Zahnarzt Ihr Vertrauen zu schenken!

Herzlichst
Ihr

Dr. Jens-Peter Lentrodt

Dr. J.-P. Lentrodt · Bahnhofstr. 23a · 85375 Neufahrn
Terminvereinbarung ab 1.7.2009
unter Tel. 08165 / 60 99 666
www.zahnarztpraxis-neufahrn.de

AUS DER CHRONIK

Einst und jetzt

U. Wilms / In einer Sonder-schau anlässlich des Tags der Museen zeigten Museumsleiter Klaus Widhopf sen. und Gemeindecarchivar Günter Lammel kürzlich eine Auswahl von Echinger Bauernhöfen in historischen Ansichten. Die Mehrzahl der auf den alten Fotos abgebildeten Höfe existiert heute nicht mehr. An ihre Stelle sind moderne Wohn- und Geschäftshäuser getreten. Die wenigen noch im Ortskern ansässigen Bauern haben ihre Gebäude an alter Stelle neu errichtet oder zu großen Teilen umgebaut. Interessant sind die Gegenüberstellungen der ehemaligen Bebauung mit der heutigen Nutzung. Auf großen Schautafeln standen sich alte Schwarz-Weiß-Bilder und neueste Farbaufnahmen direkt gegenüber - und luden zum „Zeitsprung“ zwischen Vergangenheit und Gegenwart ein.



KLEINANZEIGEN

Bügel-service: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84

Echinger Familien- u. Seniorenservice bietet qualifizierte Unterstützung
Wally Berchtold, Tel. 089/318 59 994

EDV-Beratung M A I T H
Computer-Service, Beratung und Verkauf, Internet - DSL, Homepage-Gestaltung,
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Wir rahmen Ihre **Bilder** farb- und stilgerecht mit Fachberatung ein. **Glaswerkstatt Decker**, Carl-Diem Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo - Fr 8 - 12 Uhr und nach Vereinbarung

Glasduschen, Glastüren, Spiegel, Wärmedämmung mit Glas, Reparaturen, Fenster, Markisen. **GLASWERKSTATT Decker**, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn, Tel 08165/ 4210, Fax 08165/61171, Mo-Fr 8-12 Uhr und nach Termin“

PC/Büro-Tätigkeit selbstständig von zu Hause aus! 28 €/Std möglich.
www.krezdorn.activenet24.info

verkaufe **neuwertiges Klimagerät**
Tel. 0176/219 23 162 (ab 18 Uhr)

Sehr engagierte **Putzfrau** sucht ab Oktober Putzstellen in Privathaushalt
Tel. 089/319 33 44

Anzeigenannahme:

☎ 08271.5516 Fax 08271.40062
e-mail: ForumVerlag@t-online.de

Wenn der Mensch den Menschen braucht...

Hanrieder
BESTATTUNGEN



Barbara Dittrich und Hannelore Schar

Wir sind für Sie da!

Beratung. Betreuung. Begleitung.
Persönliche Trauerhilfe mit Familientradition

Tel. 089 - 310 53 96

Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen

Ihr Partner auf allen Friedhöfen



Unterschleißheim · Lindenstraße 24 · info@hanrieder.de · www.hanrieder.de

Öffnungs- / Bürozeiten von A-Z

ASZ - Alten- und Servicezentrum Mehrgenerationenhaus

Bahnhofstraße 4, 85386 Eching
Tel.: 089/32 71 42-0 - Fax: 089/32 71 42-13
E-Mail: info@asz-eching.de
Homepage: www.asz-eching.de

Öffnungszeiten Büro: Mo - Do 8.30 - 11.30 Uhr
und 13.30 - 16.00 Uhr, Fr. 8.30 - 11.30 Uhr

Beratungsstelle

für Kinder, Jugendliche, Eltern und Familien

Untere Hauptstr. 12, 85386 Eching
Tel.: 089/3192300 - Fax: 089/37929942
E-Mail: beratungsstelle@eching.de

Öffnungszeiten: Mo, Do, Fr 8.30 - 12.30 Uhr
Do, Fr 13.30 - 17.00 Uhr u. nach Vereinbarung

Bürgerbüro im Rathaus

Untere Hauptstraße 3, 85386 Eching
Tel.: 089/319 00 0 - 0

Öffnungszeiten:

Mo, Di 8.00 - 16.00 Uhr Mi 8.00 - 12.00 Uhr
Do. 8.00 - 18.00 Uhr Fr 7.30 - 12.00 Uhr

Bürgerhausbüro (Kulturamt)

Roßberger Str. 6, 85386 Eching
Tel.: 089/32 71 47-43 - Fax: 089/327 147 44
Kartenvorverkauf Tel.: 089/ 37 97 92 62
Homepage: www.buergerhaus-eching.de

Öffnungszeiten:

Mo., Do. 16.00 - 18.00 Uhr
Di., Fr. 10.00 - 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Danziger Straße 5, 85386 Eching
Tel.: 089 / 319 46 18 - Fax: 089 / 37 00 15 75
E-Mail: echingbuecherei@t-online.de

Öffnungszeiten:

Mo.: 14.00 - 17.00 Uhr Di.: 19.00 - 21.00 Uhr
Mi.: 10.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 17.00 Uhr
Do.: 17.00 - 19.00 Uhr Fr.: 14.00 - 17.00 Uhr

Musikschule

Untere Hauptstraße 14, 85386 Eching
Tel.: 089/319 20 31

Bürozeiten: Mo, Di und Fr 09.00 - 11.00 Uhr
Mi und Do 17.00 - 18.00 Uhr

Jugendzentrum

Heidestraße 33, 85386 Eching
Tel.: 089/319 29 50
E-Mail: jugendzentrum-eching@t-online.de
Homepage: jugendzentrum-eching.de

Öffnungszeiten:

Di, Mit. und Fr 14.00 - 20.00 Uhr
Do, Sa 14.00 - 18.00 Uhr

Vhs - Geschäftsstelle

Roßberger Straße 8, 85386 Eching
Tel. 089 3191815 - Fax 089 31971 113
E-Mail: office@vhs-eching.de
Internet: www.vhs-eching.de

Bürostunden:

Mo bis Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Di und Do 16.00 - 19.00 Uhr

Wertstoffhof

Dietersheimer Straße, 85386 Eching

Sommeröffnungszeiten

vom 1. April bis 14. Oktober:

Die u. Mi: 15.00 - 18.00 Uhr
Fr.: 13.30 - 18.00 Uhr
Sa.: 08.30 - 14.00 Uhr

- Unfallinstandsetzung
- Rahmenrichtbank für alle Typen
- Lackierarbeiten
- KFZ-Scheibenerneuerung

Karosserie



Fachbetrieb

Autospenglerei H. Huber

85386 Eching · Goethestraße 8
Telefon 089/3 19 49 63

Azubi für Maler- und Tapeziererhandwerk

zum 01.09.2009,
Quali erwünscht, gesucht.

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Hirtenstraße 20 · 85386 Eching · Tel. 089/3191113

Malerfacharbeiter
mit Gesellenbrief und
Führerscheinklasse III
für sofort oder später gesucht.

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Hirtenstraße 20 · 85386 Eching · Tel. 089/3191113

Organisiere Ihr Büro und befreie Sie von lästigen Schreivarbeiten

Beatrix Hofmeier
Selbständige Diplom-Sekretärin
Tel. 089/319 12 96

E-Mail: office@hb-das-buero.de
www.hb-das-buero.de

GARTENGESTALTUNG

Löwenzahn

GÄRTNERMEISTER LÖW

Eching - Tel. 089/319 63 62



Gartenanlagen, Terrassen,
Wege, Teichbiotope,
Wasserspiele, Sichtschutz,
Holzäune, Spaliere,
Pergolen, Trockenmauern,
Gehölzschnitt, Gartenpflege
Bilder u. Info:

www.gartengestaltung-loewenzahn.de

Spring ^{G m b H}

täglich von 7 - 17 Uhr, Freitag von 7 - 14 Uhr
Samstag geöffnet von 9 - 12 Uhr

Fachhandel für

- Bad und Sanitär
- Heizung
- Installationsbedarf
- Solar-Strom u. -Systeme
- Regenwasseranlagen
- Schwimmbad- u. Sanitär-Pflege
- Ersatzteile

+ Lagerverkauf

Erfurter Straße 4
Tel. 0 89 / 3 19 42 42

85386 Eching
Fax 0 89 / 3 19 33 92

XARE



Xare Ohnehirnbeiß
Eching J.W.D.

Offana Briaf an den
Büagamoasta vo

Eching zwengs: **So werd gwäht**

Je zad san scho boid mehra Abgeordnte in
Brüssl, wie ma Wähla san. Aba Schpaß aufd
Seitn. Mia soin ja ois midbeschtimma, ab
wenn a Woiland wie Frankn seine Hohlmeier
ned nach Brüssl schicka wui, nachad kimmts
trotzdem hin. Do frog i mi doch! Ma ko wahn
geh oda a ned, do sicht ma das des scho voa-
hea gschteiat is. In Frankn hod de Zeh Es U
umara 10 Prozent weniga wie in de andan
Lända und da Hoastl sogd garnix dazua. Oiso
i hob de Rentna gwäht aba des is ja a
soichana Haufa das ganz aus is. Oana vo de
Großn Pateila hod amoi gsogt, vo de Rentna
brauchts koa Angst ham, außa se einign sich
amoi, dann werds haarig. Oiso Schwamm
drüba und nia wieda wahn!

Bei da Echinga REWE Post is da Briafmar-
knautomat kaput und des scho via Wocha,
aba gmacht werd nix. De Madl drin ham
gsogt, das scho reklamiat ham aba, es riat
se nix. Wenn ma do wahn kann!

Bis zum nextn Moi

Eahna Xare

Wer in der Zukunft lesen
will, muß in der
Vergangenheit blättern.

André Malraux

Wertstoffbörse

Möbelflohmarkt

Alles
von

A wie Anzihsachen
bis
Z wie Zuckerdose



Bei uns gibt es alles rund ums Einrichten
Ein Besuch lohnt sich immer!

Neufahrn/Mintraching Münchner Str. 7
hinter der Shell-Tankstelle

An- und Verkauf ☎ 08165/62130

www.wbc-dienstleistung.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr
Samstag 8 - 13 Uhr

NEUERÖFFNUNG

AB 30. JUNI

DÖNER

Bibi's Kebab-Haus Eching

PIZZA

Bahnhofstr. 15a - Eching

POMMES

Alle Speisen als Imbiss + Lieferung an Firmen + zum Mitnehmen

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 19.30, Sa. 10.00 - 15.00

UND MEHR!

am 30.6. Döner nur 2 € und weitere Angebote!

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-Arrangements und auch nach den Weekendpauschalen inklusive Frühstücksbuffet!



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a
Telefon 089/319 74 20

TERMINE

Termine der katholischen Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Stefan Buchmüller
Danziger Str. 11, 85386 Eching
Sprechstunde nach Verein., Tel. 089/379076-0
Diakon Klaus Klonowski,
Tel. 089/3790760 oder 089/32731811
Pastoralreferent Josef Six, Tel. 089/31704605
Pfarrbüro: Sekretärinnen Ursula Voigt,
Evi Grosch und Otilie Handschuh
Öffnungszeiten: Mo - Fr 09.00 - 12.00 Uhr
Di und Do 16.00 - 18.00 Uhr
Telefon: 089/379 076 0, Fax: 089/379 076 76
Neu-Andreas

Sa.: 17.20 Rosenkranzgebet für den Frieden
18.00 Vorabendgottesdienst
So.: 10.00 Pfarr- und Familiengottesdienst
Die.: 08.00 Uhr Hl. Amt
Mi.: 19.00 Hl. Amt mit Totengedenken
Do.: 16.00 Rosenkranz
Fr.: 08.00 Hl. Amt

Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer
So.: 08.30 Hl. Amt Do.: 19.00 Hl. Amt

Termine im Pfarrheim Danziger Str. 7

Seniorenachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr.

Kinder-, Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Chorgemeinschaft St. Andreas

Donnerstag 20.00 Uhr

Gospelchor: Mittwoch 20.15 Uhr

Kinder- und Jugendchor

Mittwoch, Gruppe I: 14.45 Uhr – 15.45 Uhr

Mittwoch, Gruppe II: 16.15 Uhr – 17.15 Uhr

Jugendchor: Donnerstag, 17.30 Uhr – 18.30 Uhr

Flötengruppen

Nach Absprache mit Herrn Glotz, Tel. 37 90 76 22

Gottesdienste

Freitag, 10.07.2009

8:00 Kein Gottesdienst

Sonntag, 12.07.2009

10:00 Kinder- und Familiengottesdienst

Freitag, 24.07.2009

5:30 Frühschicht der Firmlinge

Sonntag, 26.07.2009

18:00 Jugend-Vesper-FEIER-Abend in Alt Andreas

Montag, 27.07.2009

19.00 Bittgang nach Hollern

Kath. Frauenbund

Dienstag, 07.07.09 um 8.00 Uhr Gottesdienst, anschl. Frühstück.

Montag, 13.07.09 um 20.00 Uhr offener Frauentreff im Pfarrsaal.

PGR

Mittwoch, 08.07.2009 um 20.00 Uhr Sitzung im Konferenzraum.

Sozialdienst

Dienstag, 21.07.2009 um 14.00 Uhr Sitzung im Pfarrheim.

Offener Kleiderschrank

Annahme Montag, 06., 13. und 20.07. 2009

jeweils 18.00 – 19.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 02., 09., 16. und 23.07.09

jeweils 18.00 – 19.00 Uhr

Am Freitag, 10.07.2009 sind das Pfarrbüro und der Pfarrkindergarten wegen des Mitarbeiterausflugs ganztags geschlossen.

Termine der evangelischen Kirchengemeinde

Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Eching

Pfarrerin Katrin Weidemann

Pfarrsekretärin: Angela Borck,

Mo+Mi 9-11 Uhr, Do 18-19 Uhr

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel. 089/319 49 59, Fax: 089/37 92 96 58

mobil: 0172/822 33 34

Pfarrer Michael Thoma

Ludwig-Thoma-Str. 2

Tel. 318 12 450 mobil 0160/745 94 80

Pfarramt.Eching@elkb.de

www.Magdalenenkirche.de

Gabekasse Eching:

Freisinger Bank e. G.; Konto-Nr. 57 34 436,

BLZ 701 696 14

Gottesdienst: jeweils um 10 Uhr in der Magdalenenkirche (sofern nicht anders angegeben!)

05. Juli: Gottesdienst mit Abendmahl (B.Blum)

12. Juli: Familien-Gottesdienst mit Orgeleinweihung und Sommerfest (K.Weidemann)

19. Juli: Familien-Gottesdienst zur Partnerschaft mit Tumaini (K. Weidemann)

26. Juli: 10 Uhr Gottesdienst (M. Thoma)

11 Uhr ELFER und Junior-ELFER

jeweils anschließend Kirchenkaffee, außer in den Ferien

Weitere Termine:

(Näheres zum Teil unter Rubrik Kirche – Mitteilungen der evangelischen Pfarrstelle)

Unsere Veranstaltungen im Gemeindezentrum Magdalenenkirche, Danziger Str. 6

SeniorInnenreff: 07.07.2009, 8:00 Uhr

Ausflug nach Kempten

Gebetskreis: jeweils Montag, e0.00 Uhr

Mittwochs-Oase: jeweils Mittwoch, 19:00 Uhr

Biblischer Hauskreis: Termine + Info bei

J. Schirmann, Tel: 089/3191794

Frauenkreis: jeweils Montag um 9.30 Uhr

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21 Uhr, Jochen, Tel. 089/96 64 84

Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.), Termine + Info bei Pfr. Thoma Tel: 318 124 50

Kindergruppe „Wilde Pferde“: 7. + 21.7., 16 Uhr

Kirchenchor: Mittwoch 19.30 Uhr

Posaunenchor: Donnerstag 19.00 Uhr,

Flötengruppe: 14-tägig, Termine bei Fr. Fechter
Tel.: 319 47 94

sonstige Termine:

3.-5. Juli: Jugendfreizeit

05.07., 19:00 Uhr Sommerkonzert „He's got the whole world in his hand“, ev. Magdalenenkirche

12.07., 11:00 Uhr Sommerfest im ev. Gemeindezentrum

14:00 Uhr Orgelkonzert für Kinder „Die Kirschin Elfriede“, ev. Magdalenenkirche

18:00 Uhr Festliches Orgelkonzert zur Einweihung der neuen Orgel, ev. Magdalenenkirche

13.07., 19:30 Uhr Musikalische Abendandacht mit Psalmen, ev. Magdalenenkirche

14.07., 17:00 Uhr Konfi 3, ev. Gemeindezentrum

19:30 Uhr Musikalische Abendandacht mit Choralen, ev. Magdalenenkirche

15.07., 19:30 Uhr Musikalische Abendandacht mit Taizé-Gesängen, ev. Magdalenenkirche

16.07., 19:30 Uhr Musikalische Abendandacht mit meditativer Orgelmusik, ev. Magdalenenkirche

19:30 Uhr Konzertgottesdienst auf dem Rathausplatz Hallbergmoos mit Wally Warning

17.07., 22:00 Uhr Nachtmusik um zehn, ev. Magdalenenkirche

20.07., 20:00 Uhr Kirchenvorstandssitzung (öffentlich), ev. Gemeindezentrum

21.07., 17:00 Uhr Konfi 3, ev. Gemeindezentrum

24.07., 20:00 Uhr Offenes Pfarrhaus bei Fam. Weidemann, Danziger Str. 17, Eching

28.07., 17:00 Uhr Konfi 3, ev. Gemeindezentrum

FEG (freie evangelische Gemeinde)

Regelmäßige Termine:

- Jeden Donnerstag 20 Uhr Hauskreis

- Jeden 2. Mittwoch 9.15 Uhr Frauenkreis.

Weitere Informationen unter der Tel. 089/31969078

Fam. Wosch oder im Internet www.eching.feg.de

Ökumene

Taizékreis: Sonntag 19:30 Uhr in Alt-Andreas

Ökumenische Andacht im ASZ

Freitag, 31.07.09 um 16.30 Uhr

Wichtige Telefon-Nummern:

Polizei-Inspektion Neufahrn: 08165/95100

Notruf für Frauen : 08161/3158

Arbeitskreis für Fraueninteressen e.V. in Freising, 08161/3128 (Info, Termine, Veranstaltungen).

Krebs-Selbsthilfegruppe - Auskunft Hildegard Gresser Tel. 089/ 310 66 12

Staatl. anerkannte Schwangerschaftsberatungsstelle DONUM VITAE, Tel. 081 61/14 72 90,

Internet: www.schwanger-in-freising.de

Selbsthilfegruppe „Trennung – Scheidung – Alleine-Leben: 1. u. 3. Montag 18 - 20 Uhr Caritas Zentrum Schleißheim-Garching Tel.089/321 832 –0

Ort: Lohhof, Buchenstr. 2, „Treffpunkt Jedermann“

Regelmäßige Veranstaltungen von A-Z

BRK

Seniorgymnastik: Die 13.30-14.30 Uhr mit Elisabeth Egersdoerfer (089/319 41 43); 14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer (089/319 28 53) im ASZ,

Mo 18-19 Uhr im Bürgersaal Dietersheim

Wassergymnastik für Senioren: Frei von 9.45 –10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Echinger Eisstockschießenverein

Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitgelände) um 19 Uhr, jeden 1. Dienstag im Monat (von April bis Oktober)



Goethestr. 2 · 85386 Eching · Tel./Fax. 089/37 97 99 99
www.can-ton-house.de

Wir haben eine neue Menükarte
und bieten ab Juli eine zusätzlich
wöchentliche Speisekarte an!

Das CAN-TON-HOUSE ist ab 1.7. wir wieder für Sie da!

Familienzentrum Eching e.V.

"Familiencafé mit Kinder-Second-Hand":

Mo + Mi, 15.00 - 17.30 Uhr Do + Fr, 9.00 - 11.30

Jeder ist herzlich eingeladen, ohne Anmeldung!

Weitere Angebote:

Mo., 8.45 - 10.15 Uhr: „Zwergelgruppe“,
Tel.: 14343588

Mo., 10.30 - 11.30 Uhr: „Babygruppe“,
Tel. 0172/7568067, 089/23076348

Mo., 15.30 - 16.30 Uhr „Lateinamerikanischer Tanz
für Kinder“, Tel. 3196838

Di., 8.30 - 11.30 Uhr: „Minikindergarten“,
Tel. 3196838

Di., 17.30 - 18.30 Uhr: „Lernen durch Bewegung -
Psychomotorik“, Tel. 0160/92285471

Mi., 9.00 - 11.30 Uhr: „Wichtelstüberl“,
Tel. 37999093, 14343588

So., 20.00 - 21.00 Uhr: „Lichtmeditation“,
Tel. 32712712

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Montag im
Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Katholischer Frauenbund

Jeden Fr. ab 8.10 Uhr Turnen für alle Interessentinnen
Turnhalle in der Danziger Str. (außer Ferien)

Kleinkinder- und Elterntreff

Div. Spielgruppen für Babys und Kleinkinder, vormittags
und nachmittags. Informationen bei
M. Bock, Tel.: 3194685 oder N. Pitzalis,
Tel.: 0173-7603968.

Lady Sportverein e. V.

Jeden Dienstag 19.30-20.30 Uhr und
jeden Donnerstag 19 - 20 Uhr Damengymnastik in
der Turnhalle an der Dietersheimer Straße

Männergesangverein Harmonie

Jeden Do. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Mehrgenerationenhaus

falls nicht anders angegeben im Mehrgenerationenhaus /ASZ,
Bahnhofstr.4, (089) 327 142

Montag von 10.00 bis 11.30 Uhr

jeden 2 Mittwoch im Monat gemütlicher Kaffeetreff
des Echinger Tauschings ab 14.30 Uhr

Mittwoch von 16.00 bis 17.30 Uhr

Mädchentreff für 8 - 10 Jährige

Donnerstag von 15 bis 16 / 16 bis 17. Uhr

Kinderturnen für Kinder bis 3 Jahre

Freitag von 10.15 bis 11.15 Uhr: Babymassage

Freitag von 16 - 18 Uhr

Girlsclub für 13 bis 15jährige Mädchen

Musikschule Eching

Kinderchorgruppen :

Montag 14.45 - 17.00 Uhr

Mittwoch 15.30 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Donnerstag 18.00 Uhr

Cantus Eho Donnerstag 19.00 Uhr

Musikverein Sankt Andreas

Probe Jugendorchester: Fr., 16.45 bis 18.15 Uhr

Probe Blasorchester: Fr., 18.30 bis 20.30 Uhr

Musikschule Eching, Dachgeschoss

Mieterverein Eching - Neufahrn e.V.

Jeden 2. und 4. Montag im Monat; Eching (Bürgerhaus):
16.30 Uhr - 17.15 Uhr

Eine vorherige telefonische Anmeldung

Tel.: 08165/5979 ist erforderlich

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Montag (außer Ferien)

von 15.00 - 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

Seit über
35 Jahren Ihr
Meisterbetrieb

Böhm



TV, Video, Hifi, Telefon..

85386 Eching, Siedlerstr. 4

Tel. 089/319 27 29

Ladenöffnungszeiten: Mo - Fr. 15 - 18 Uhr
außerhalb dieser Zeiten stehen wir für Außendienstleistungen nach
Absprache für Sie zur Verfügung



Verkauf und Reparatur fast aller Marken!

SCE Abteilung Schach

Jeden Do. ab 18 Uhr Übungsabend für die Jugend,
ab 19.30 Uhr für alle (Vereinsraum Bürgerhaus)

Sing- und Spielkreis für Kleinkinder

Mittwoch 10.30-11.00 Uhr in der Musikschule,
Musikpädagogin Kayao Katsuta-Grandy
(Tel: 3792 9712)

SV Dietersheim

Montag 15:00 - 16:00 Uhr:

Kinderturnen 4-6 Jahre

Mittwoch 09:30 - 11:00 Uhr:

Spielegruppe/Krabbelgruppe ca. 6-18 Mon.

Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Modern Dance 6-9 Jahre

Donnerstag 16:00 - 17:00 Uhr:

Eltern-Kind-Turnen 2-4 Jahre



Besuchen Sie uns unter: www.echinger-fachbetriebe.de

Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihre Familie Prenner!*



LUNCHBOX
AM BAHNHOF
KAFFEE & GETRÄNKE
BACKWAREN & SANDWICHES
POMMES & HOT DOGS & BAGELS
DONUTS & MUFFINS & EIS
TAGESZEITUNGEN & MEHR



Roman, Quentin & Ivett Prenner und Judit Tamas
Öffnungszeiten: Mo - Fr. 6.00 - 18.00, Sa. 7.00 - 14.00



Konrad und Heidemarie Klingbeil

- Hochwertige und kreative Malerarbeiten
- Tapeten
- Stuck
- Illusionsmalerei
- Lackspanndecken
- Bodenbeläge
- Stoffe, Gardinen und Zubehör

RAUM-COLOR

Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein ...

Untere Hauptstr. 8
85386 Eching

Tel. 0 89/3 19 59 95
www.raum-color.de

Ihr Partner für gepflegtes Aussehen



- ✓ chemische Reinigung
- ✓ Wäsche
- ✓ Mangelservice
- ✓ Schneiderarbeiten
- ✓ Abhol u. Bring Service
- ✓ Verleih von Teppich- und Polsterreiniger
- ✓ HARA, und weitere Pflegeprodukte

Untere Hauptstr. 9
Tel. 089/319 16 23

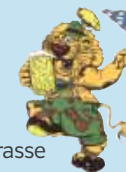
**Beachten Sie unsere
Mittwochsangebote!**

Gaststätte - Biergarten - Partyservice

Sagermann GmbH
Dietersheimer Str. 8
Tel. 089/319 34 13
Mobil 0171/621 81 55
Geöffnet: täglich
von 10.30 - 25.00 Uhr



unsere
große Terrasse
und Biergarten
laden zur Brotzeit ein!



Delano PIZZA

Breslauer Str. 7
85386 Eching

PIZZA
Heimservice

Tel: 0 89/31 85 96 97
Tel: 0 81 65/93 96 22
Fax: 089/31 85 96 99

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 11 - 14 u. 17.00 - 22.30
Sa: 16 - 22.30, So. + Feiertage: 12 - 22.30

Mittagsangebot:

Mo - Fr
11 - 14 Uhr

jede Pizza klein 4,99
jede Jumbo Pizza 6,90
alle Nudeln 5,90
jeder Salat 4,90

Tauschring Echinger Talente

Stammtisch jeden ersten Montag im Monat ab 19.00 Uhr im ASZ

Offenes Tauschcafe jeden zweiten Mittwoch im Monat 14.30 - 18.00 Uhr im ASZ,

Infos auch unter 089/31859994

TSV

Sprechstunde der Jugendabteilung

Jeden Di., 17.00 - 18.00 Uhr (nicht i. d. Ferien),

TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Eching

Bürgerhausprogramm Juli 2009

06.07. 20 Uhr BIGBANDKONZERT

Die Echinger Bigband spielt in dem alljährlichen Konzert mitreißenden Sound der 40er - 60er Jahre.

17.07. 20:30 Uhr OPERNFAHRT NACH ROHRDORF. Fahrt zum 5. Kulturfestival im Steinbruch Rohrdorf mit der Aufführung „Nabucco“ in vier Akten von G. Verdi.

24.07. 20 Uhr ECHINGER KAMMERORCHESTER. Das Ensemble des Echinger Kammerorchesters spielt unter der Leitung von G. Strassmann Kompositionen aus der Barockzeit.

Echinger Forum

14.07. (Di) Redaktionsschluss

15.07. (Mi) Offenes Treffen des Zeitungskreises um 18 Uhr im Huberwirt

Heimatbühne – Abteilung Volkstanz

07. + 21.07. Offenes Tanzen für jedermann ab 19.30 Uhr im Bürgerhaus

Kleingartenverein

08.07. 18.00 Treffen am Bürgerplatz zum Einzug auf das Volksfest

18.07. 8.00 - 12.00 Uhr 4. Gemeinschaftsdienst in der Kleingartenanlage

1. Sonnenrotfestival in Eching (Freizeitgelände)

17. - 18. Juli 2009

Mehr dazu unter www.sonnenrot.com

Stopselclub

03.07. Vereinsabend mit Informationen um 19 Uhr im ASZ

Dietersheim

02.07. SVD-Vereinsausschuss-Sitzung 19.30 Uhr Sportheim

04.07. Tennis-Schleiferlturnier mit Grillen 13 Uhr Tennisplatz

06.07. Flughafen-Ausflug Kindergarten

23.07. Kindergarten Übernachtung Vorschulkinder mit Verabschiedung

Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss Di. 14.07.

Anzeigenschluss Mo. 20.07.

Erscheinungstermin Fr. 31.07.



Wein und More

im Grünen Markt Eching, Schlesier Str. 2

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 18.30 Uhr, Sa. 8.00 - 15.00 Uhr

Weinberatung: Di., Do., Fr. 16.30 - 18.30 Uhr, Sa. 10.00 - 13.30 Uhr

und Termine nach Vereinbarung. **Telefon: 089/319 028 11**

Angebote nur im Juli: Spanische Weine: Vina Vilano, DO Ribera del Duero/DO Rueda Rot: Roble'08, Tempranillo 5,49 €/Fl; Rosado; 4,99 €/Fl; Weiß: Verdejo'08: 6,49 €/Fl.

Weinprobe & Kulinarischer Abend: Ristorante San Remo, am Samstag, 4. Juli, 19 Uhr, 20 € pro Person, Reservierung erbeten unter: Telefon 089/319 11 07



**DER NEUE MAZDA3.
ZEICHEN SETZEN.**

Monatliche Rate € 99¹⁾

- ABS, EBD, DSC mit TCS
- 6 Airbags
- Notbrems-Warnblinkautomatik

- Elektrische Fensterheber, vorne
- Mazda Audio-System
- CD-Player (MP3-fähig)

Verbrauch des Mazda3: Innerorts 8,3 l/100 km, außerorts 5,2 l/100 km und kombiniert 6,3 l/100 km. CO₂-Emissionen: 149 g/km. (RL 80/1268/EWG) 1) Ein Finanzierungsangebot von Mazda Finance - einem Service-Center der Santander Consumer Bank für den Mazda3 5-Türer Prime-Line 1.6 l MZR 77 kW (105 PS) bei € 6.390,00 Anzahlung, 4,90 % effektivem Jahreszins, € 7.790,00 Restrate, 36 Monaten Laufzeit, € 16.390 Finanzierungspreis inkl. Überführungskosten und Zulassungskosten. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.



Auto Saurer GmbH
Galgenbachweg 24 • 85375 Neufahrn
Tel.: 08165 - 94875-0 • www.saurer.de

Aufsetzen und Staunen!



Erleben Sie die Welt neu mit Maui-Jim Sonnenbrillen!

- Patentierte "Polarized Plus2" Technologie
- Einzigartiges Farben- und Kontrastsehen
- In Ihrer Sehstärke erhältlich!



Inh. Tobias Schneider
Augenoptikermeister

Sonnengläser
in Ihrer Sehstärke
ab 39,- € / Paar!
Gleitsicht- Sonne
ab 139,- € / Paar!

niki Optik e.K.
Bahnhofstraße 4b
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07
info@niki-optik.net



Brillen · Kontaktlinsen

➔ Wir haben am Marktsonntag, 21.06. für Sie geöffnet!

Anzeigenannahme:
Tel. 08271.5516 Fax 08271.40062
e-mail: Forumverlag@t-online.de Forumverlag@web.de